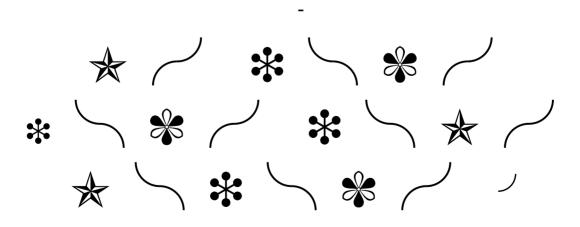


కు'ర్ఆను ఉదాహరణలతో



ఆరబ్చి-నహు,సర్ఫు.

మొదటిభాగం-2022-



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 1 -

#### بسرالله م اللخيم

وَاللهُ يَدْعُو إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاط مُسْتَقِيمٍ (10:25)

{{{ఓమనుషులారా!జిన్నులారా!}}}

....అల్లాహు-సుబుహానహూ వ తఆలా -

పిలుస్తున్నారు శ్రాంతినివాసానికి! (రమ్మని).....మరి నచ్చిన వారికి {మాత్రమే} చక్కనిదారి చూపిస్తారు!!! And Allaahu summons to the abode of peace,

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 2 -

and leads, whom He will to a straight path. (10:25) (- Pickthall-)

### ¬ **Quranic**

يًا أَيُّهَا الإِنسَانُ مَا \_\_? ﴿ ﴿ ﴿ اللَّهُ اللّ

(82:6) عَرَكَ بِرَبِكَ الكريم o man! What has made you careless concerning your Lord, the Most Generous?

يَا أَيُهَا الْإِنْسَانُ إِنْكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ مَا يَهَا الْإِنْسَانُ إِنْكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ مَا قِيهِ (هنده) o man! Verily, you are returning towards your Lord with your deeds and actions (good or bad), a sure returning, so you will meet (i.e. the results of your deeds which you did).

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! \$\text{Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.} 9mislmseries.పేజీ- 3 -

#### எது?(82:6)

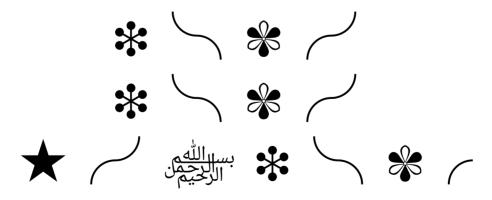
- →? ¡Hombre! ¿Qué te engañó apartándote de tu Señor, el Generoso?(82:6)
  - সূরা আল ইনফিতার:6 হে মানুষ, কিসে তোমাকে তোমার মহামহিম পালনকর্তা সম্পর্কে বিভ্রান্ত করল?(82:6)
- ■?ಮಾನವನೇ, ಆ ನಿನ್ನ ಉದಾರಿ ಒಡೆಯನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನನ್ನು ಮೋಸಗೊಳಿಸಿದ ವಸ್ತು ಯಾವುದು?(82:6)
- ■?O man! What has seduced thee from thy Most Beneficent Lord?- (82:6)
- ▲?—ऐ मनुष्य! किस चीज़ ने तुझे अपने उदार प्रभु के विषय में धोखे में डाल रखा हैं? (82:6)
- ▲?\_ఓ మనిషీ! ఉదారులైన నీ రబ్బును గురించి ఏమాట నిన్ను యేమరుపాటుకు గురిచేసింది.?(82:6)
  - 2 О человек! Что ввело тебя в заблуждение относительно твоего Великодушного Господа,(82:6)
- ്മായ ച്യാത്യാ, ഉദാരനായ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിന്നെ വഞ്ചിച്ചു കളഞ്ഞതെന്താണ്? \*വിശുദ്ധ ഖുർആൻ (82:6)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! 
© Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 4 -

#### ▲?\_\_\*每个人都知道自己前前后后所做的一切事情。(82:6)



And We have made (this Scripture) easy in thy language only that people may heed. (44:58) (-Marmaduke Pickthall-)

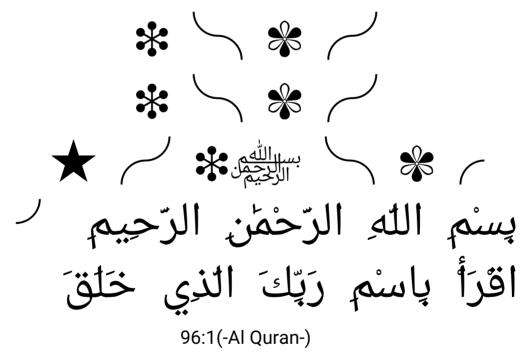


కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు!  $^{\circ}$  Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 5 -

## وَلَقَدْ يَسَرْتَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدّكِر (54:32) (-Al Quran-)

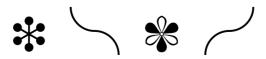
And indeed, We have made the Quran easy to understand and remember, then is there any that will remember (or

receive admonition)? (54:32) (- Hilali and Khan-)

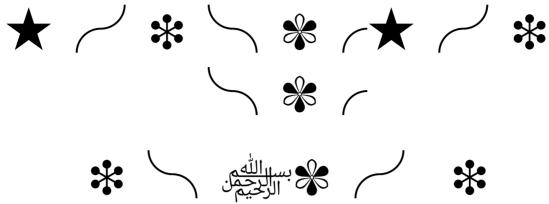


Proclaim! (or read!) in the name of thy Lord and Cherisher, Who created-all things... (96:1)

(- Yusuf Ali-)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! 
© Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 6 -



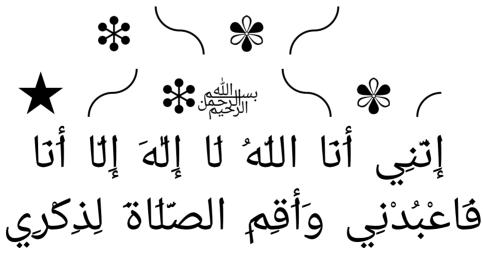
فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ﴿ وَا

.....So recite what is easy [for you] of the Qur'an......

(73:20) قَاقْرَءُوا مَا تَيَسَرَ مِنْهُ ﴿ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّاللَّا اللَّا اللَّهُ الللَّا الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

..... So recite what is easy from it .....(73:20)

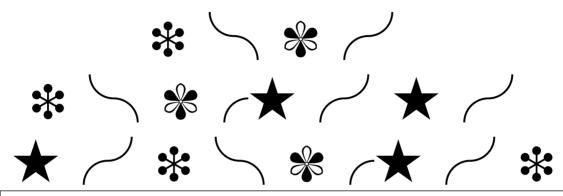
(-Al Quran-) (- Sahih Int.-)



(20:14).(- Hilali and Khan-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! 
© Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 7 -

(-Al Quran-) Verily! I am Allah! La ilaha illa Ana (none has the right to be worshipped but I), so worship Me, and perform As-Salat (Iqamat-as-Salat) for My Remembrance.



### 

وَتُوكَلُ عَلَى الْحَيِّ الذِي لَا يَمُوتُ وَتُوكِلُ عَلَى الْحَيِّ الذِي لَا يَمُوتُ وَسَيِّحُ بِحَمْدِهِ ۚ وَكَفَى ٰ بِهِ بِدُنُوبِ وَسَيِّحُ بِحَمْدِهِ ۚ وَكَفَى ٰ بِهِ بِدُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا فَيَادِهِ خَبِيرًا (25:58)

(-Quran Al-) {{{ వతవక్కల్ - ఆలల్ –హయ్యి-ల్లదీ' లా యమూతు - వ సబ్బిహ్ బిహమ్-దిహీ –వకఫా బిహీ బిదు'నూబి ఇబాదిహీ ఖబీరా }}}(సూరతుత్ – ఫుర్-కాని -58)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! \$\text{Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.} 9mislmseries.పేజీ- 8 -

And put your trust (O Muhammad SAW) in the Ever Living One
Who dies not, and glorify His Praises, and Sufficient is He as
the All-Knower of the sins of His slaves; (25:58)

Say (O Muhammad SAW): "Obey Allah and the Messenger (Muhammad SAW). "But if they turn away, then Allah does not like the disbelievers.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! \$\text{Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm.} 9mislmseries.పేజీ- 9 -

### **تُ**رْحَمُونَ (3:132)

.And obey Allah and the Messenger (Muhammad SAW) that you may obtain mercy. (3:132)



In a narration attributed to Umer Ibn Khattab R.A., it is mentioned:

"Learn Arabic for it is part of your Religion"

It is important to understand from the very on-set that there are two types of Arabic Languages - Classical Arabic and Modern Arabic. Classical Arabic is the language of Al-Quran and doesn't change. It is different from Modern Arabic in many aspects. It is therefore important for the Seekers of Knowledge to understand classical Arabic.Classical Arabic grammar is divided into five branches:

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 10 -

- وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ - And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)
- (۱) Lexicon (Al-Lughah اللغة ): which is concerned with the meaning and the explanation of Arabic Vocabulary
- التصريف or Ilm us Sarf): It deals with the form of the words. (Also referred to as 'Etymology')
- (۳) Syntax (An-Naḥw النحو): It is about inflection; however it is lost in spoken Arabic language between Arabs.

  However, you have to study it when you learn to speak

  Arabic in an academic way.
  - لا Derivation (Al-Ishtiqāq شتقاق ): It is the study of the origin of the words.
    - (٥) Rhetoric (Al-Balāghah البياغة ): It is the study of the construction quality of sentences.

అల్-హ'మ్-దు లిల్లాహి వహ'దహూ , వస్స'లాతు ఆ'లా మల్లా నబియ్య బఅ'దహు

మీ గురించి మా ఆకాంక్షలు : ముస్లిముల భాష - అ'రబీయే . నేర్చుకోవటానికి ఓపికతోబాటు , దృఢ నిశ్చయం , పట్టుదల

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 11 -

> కూడా అత్యవసరం . ఆరంభ శూరత్వం ఎందుకూ కొఱగాదు .

యెంతోమంది Reverts సెల్ఫ్ – స్టడీ - చేసి అ'రబీ నేర్చుకొని , ఇతరులకూ నేర్పిస్తున్నారు <sub>.</sub> మనసుంటే మార్గం లేదా ?

1 - తెలుగు వ్యాకరణాన్ని మరోసారి తాజా' చేసుకోవడడం అత్వసరం .

2 - ఇంగ్లీషు-గ్రామర్ తెలిసినవాళ్ళకు విషయ అవగాహన మరీ సులభతరం .

3 – అ'రబీ గ్రామర్ - అంశాల definitions-నిర్వచనాలను , ముక్తసరిగా మాత్త్రమే వివరించాము .

4 – అ'రబీ వ్యాకరణ పరిభాషాంశాలు , అ'రబీ భాషలో రాసినట్లే తెలుగులో transliteration - చెయ్యబడ్డాయి . 5 - ఐతే వాటి ఉచ్చారణలు – రాతకు అనుగుణంగా ఉండకపోవచ్చు .

#### కొన్ని ఉదాహరణలు :

స్త్రీలింగ వ్యాకరణ	script - రాత లో	reading -	reading -
పరిభాషాంశాలు		<i>હ્ય</i> તેહેં	ఆపకుండా
			చదివితే
మఅ'రిఫ'తుఁ	మఅ'రిఫ'తుఁ	మఅ'రిఫః'	మఅ'రిఫ'తుఁ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 12 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

నకిరతుఁ	నకిరతుఁ	నకిరః	నకిరతుఁ
ఫా'ఇలతుఁ	ఫా'ఇలతుఁ	ఫా'ఇలహ్	ఫా'ఇలతుఁ
సి'ఫతుఁ	సి'ఫతుఁ	సిఫహ్	సి'ఫతుఁ
కెలిమతుఁ	కెలిమతుఁ	కెలిమహ్	కెలిమతుఁ
జుమ్-లతుఁ	జుమ్-లతుఁ	జుమ్-లహ్	జుమ్-లతుఁ
ముత్తశిలతుఁ	ముత్తశిలతుఁ	ముత్తశిలహ్	ముత్తశిలతుఁ
మున్-ఫసిలతుఁ	మున్-ఫసిలతుఁ	మున్-	మున్-ఫసిలతుఁ
		ఫసిలహ్	
ఇషారతుఁ	ఇషారతుఁ	ఇషారహ్	ఇషారతుఁ
	•	•	

క్ర	×			
మ	పాఠం	అల్-ఫహ్-రిసు –		
	-		పేజీ-అం	ාදිග
సం	నంబ	విషయసూచిక 🛚	Inaccur	асу
ఖ్య	రు		+/-1	
		Contentsఇందు ల	$\tilde{J}^6$	12
		Index		12
0		Quranic Exhortations		3
1	పరిచ	పరిచయం		19

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 13 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	aiii	one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)	
	యం		
2	పాఠం-1	వర్ణమాల > >> అల్-హు'రూఫుల్-హి'జః <the< td=""><td>24</td></the<>	24
_	•	Alphabet	
3	పాఠం -2	తజ్-వీద్ + అక్షరమాల + చుక్కలున్నఅక్షరాలు-	27
	ω σσ Ζ	Letters with dots	2,
4	పాఠం -3	తజ్-వీద్ > మఖ్'రజుఁ < Makhraj	34
5	పాఠం -4	తజ్-వీద్ +వర్ణశాస్త్ర్రం - అక్షరాల గుర్తింపు +	43
5	<b>≈</b> • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	భాషణాధ్వనులు-Phonetics	43
	<u> </u>	తజ్-వీద్ - తష్-కీలుఁ < – గొలుసురాత <i>–</i> లిపి -	F0
6	పాఠం -5	Script-1-	59
7	పాఠం -	తజ్-వీద్ - తష్-కీలుఁ< – గొలుసురాత –లిపి -	
7	6	Script- 2-	63
8	పాఠం -7	కొన్ని అ'రబీ వ్యాకరణాంశాలు – Elements of	68
0	ω <sup>*</sup> 00 -/	Grammer-	00
9	పాఠం -8	అల్ఇస్-ము - నామవాచకం - The Noun-	78
10	పాఠం -	మూడు విభక్తులలో నామవాచక స్థితులు – వాటి	105
10	9	గుర్తులు-cases : vowel-signs	105
	<b></b>	తజ్-వీద్, తన్-వీనుఁ <–రెండు దమ్మలు <i>/</i> రెండు	
11	పాఠం	ఫత్-హలు / రెండు కెస్రఃలు –Double	113
	-10.A	Signs-(Nunation)	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 14 -

	alli	one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)	
	పాఠం	తజ్-వీద్- అదాతు-తఅ'రిఫి < Instrument of	
12	-10.B	the Definity > అల్ < : 1-definite = మఅ'	121
	10.5	రిఫ & -2- indefinite = నకిర	
13	పాఠం	అ'లముఁ < The Proper Noun – సంజ్ఞా	125
13	-10.C	నామవాచకం	120
14	పాఠం	తజ్-వీద్ –అల్ఈ'రాబు - ఉచ్చారణగుర్తులు -	
14	-11	Vowel signs / Diacritical Marks-	132
15	పాఠం –	తజ్-వీద్ -అక్షర వర్గీకరణం – భ సూర్యాక్షరాలు &	145
13	12	( చంద్రాక్షరాలు– Solar @ Lunar Letters	140
	పాఠం	తజ్-వీద్  –( అ  )-హంజ'తుల్-వస్'లి  (బ) రెండు	156-
16	-13.A	లాము-లు + ( ప ) ఇస్తిఆదః + బస్మమలః +	162- 166-
	/B /C/D	Stretch of Tajweed -మరి కొన్ని అంశాలు .	170
17	పాఠం	అల్-మస్'దరు – క్రియానామవాచకం – The	178
	-14	Verbal Noun	170
18	పాఠం	అల్-ఫి'అలు- క్రియ- దాని స్వాభావిక లక్షణాలు -	185
10	-15	The Verb – it's General Attributes	100
19	పాఠం-	అల్-ఫి'అలు- క్రియ-భూత కాలం –Past Tense	190
19	16	Verb	190
20	పాఠం-	అల్-ఫి'అలు - క్రియ- వర్తమానమ్ & భవిష్యం -	202
	17	Present @ Future Tense Verbs	203

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! 
© Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 15 -

	alli	one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)	
21	పాఠం	అల్-అదదు - మౌలిక అంకెలు & క్రమబోధక	211/
21	-18A/B	సంఖ్యలు – Cardinal @ Ordinal Numbers	220
22	పాఠం	ఇల్ముస్-స్స'ర్ఫ్ – స్వరూపశాస్త్రం - భూతకాల-క్రియ	225
	-19	- Declension of Past Tense Verb	223
23	పాఠం	ఇల్ముస్-స్స'ర్ఫ్ – స్వరూపశాస్త్రం - వర్తమానక్రియ	231
	-20	<ul> <li>Declension of Present Tense Verb</li> </ul>	201
24	పాఠం	అల్-ఫి'అలు – అ'రబీ-క్రియ – నమూనాలు -	239
Z <del>4</del>	-21	Patterns of Arabic Verb	239
25	పాఠం	అల్-ఫి'అలుల్ – అమ్ర్ - అభ్యర్థనా క్రియ -	248
23	-22	Command Verb	240
26	-22		240
	-22	Command Verb మరిన్ని పాఠాలు పార్ట్ టూ - బుక్ లో	240
26	-22		240
26	-22	మరిన్ని పాఠాలు పార్ట్ టూ - బుక్ లో Verses from Al-Quranu 257	240
26	-22	మరిన్ని పాఠాలు పార్ట్ టూ - బుక్ లో  Verses from Al-Quranu 257  Alaamaat- 263 A note on Translations of Al-Kitaab	240
26	-22	మరిన్ని పాఠాలు పార్ట్ టూ - బుక్ లో  Verses from Al-Quranu 257  Alaamaat- 263 A note on Translations of Al-Kitaab 282 Towheed	240
26	-22	మరిన్ని పాఠాలు పార్ట్ టూ - బుక్ లో  Verses from Al-Quranu 257  Alaamaat- 263 A note on Translations of Al-Kitaab 282	240

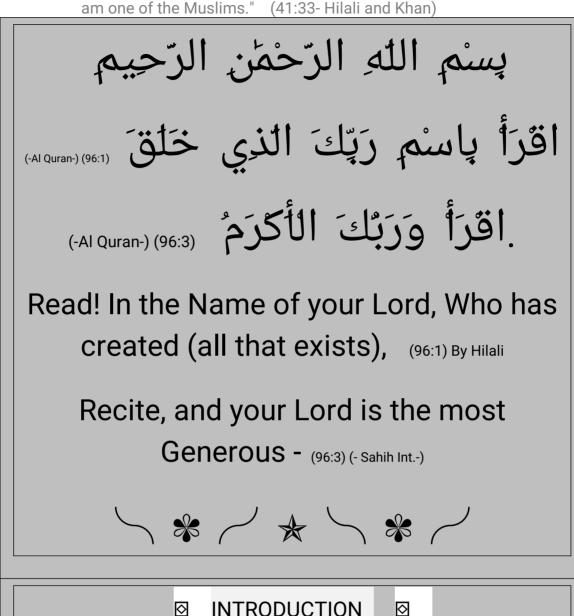
కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 16 -

తప్పక నేర్చుకోవలసిన మరి కొన్నిఅ'రబీ వ్యాకరణాంశాలు ---🛭 :- 1-క్రియా వర్డీకరణం - నాలుగు రకాలుగా -2-అల్-ఫి'అలుల్ మజ్ – హూలు 3-నాఇబుల్-ఫాఇలి 4-అల్-మఫ్ఊలు బిహి ++++ 5-అల్-మఫ్-ఊలుల్-ముత్-లకు 6-జరఫుజ్-జ్జమాని 7-జరఫుల్-మకాని 8-కాన-వ-అఖవాతుహా .9-ఇన్న వ-అఖవాతుహా 10-అల్-ముస్-తస్-నా 11- లింగములు –రెండో భాగం 12-అత్-త్తమీజు 13-అత్-త్తఅజ్జుబ్ 14-ఇస్ముత్-త్రఫ్టీలు 15-అల్-మునాదీ 16-ఇస్ముత్తస్-గీరు 17-అల్-బదలు 18-అల్-హాలు 19-ఇస్ముల్-ఆలహ్ 19-అత్-త్తఅకీదు 20-నకార-విద్యర్థక క్రియ 21-అత్-త్రజ్కీరు వత్-త్తఅనీతు లిల్ ఫాఇలి వల్ మఫ్ఊలి , 22-moods of the imperfect verb -the subjunctive - the jussive, 23-కర్తకు-క్రియా విధేయత, 23- declension of passive verbs , 24-Laam with noon khafeefah and tsakeelah , 25-verbal sentences, 26-different types of sentences, 27-iqlaab-2, 28-ముదాఫున్ - ముదాఫున్ ఇలైహి , ద్వివచన + బహువచన రూపాలు తయారయ్యే పద్ధతి . 29-అల్-మౌసూఫు వస్సిఫతు ದ್ವಿವವನ + ಬహುವವನ ರಾపాಲು ತಯಾರಯ್ಯೆ పద్ధతಿ+++

\*\_ \_



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 17 -



- ర్రజీమ్

$$<\lozenge><\lozenge><\lozenge><\lozenge>><\lozenge>>$$

పరిచయం–

Introduction to Arabic-

 $<\lozenge><\lozenge><\lozenge><\lozenge>><\lozenge>>$ 

X

٠{٠{٠{٠﴿ بسااللهم }٠}٠}٠}٠

# అరబీ భాష:

: ألله , సుబుహా'నహు-వ-తఆ'లా ,

ఆదం [అలైహి స్పలాం ] తో మాట్లాడిన – ఈ.....

పరిచయం–

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 19 -

నుండి యెడమ వైపునకు రాయ బడుతుంది. సెమిటిక్-భాషలు
- అంటే సామ్ -అనే పూర్వీకుడి సంతతి వారు మాట్లాడే
భాషలు . ఆ'రమాఇక్ , అ'మ్-హెరిక్ , హెబ్రూ, ≼ అ'రబిక్ , వగైరా
సెమిటిక్ - భాషలుగా వగ్గీకరింపబడ్డాయి.

ఆ'రబ్బీ మాండలికాలు 30 - కిపైగా వివిధ భూభాగాలపై వ్యాప్తిచెంది విలసిల్లి ఉన్నాయి—ఇక వాడుక భాషలు dialects - వేలసంఖ్యలో ఉన్నాయి . 500 సంవత్సరాలుగా యెన్నో సలీబీ కుట్రలకూ , క్లిష్ట వైపరీత్యాలకూ గురై తన

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 20 -

ప్రాముఖ్యతను కోల్పోయిన , ఈ – విశ్వ-విజ్ఞానభాష ,- అల్-ల్లాహ్ తఆలా , దయవలన–తేరుకొని – ఇస్లాంతోబాటు – కొత్త తీరాలకు చేరి వ్యాప్తిచెందుతోంది .

> Arabic is the most sought after language now..
> ఈజిప్టులో ఐదు కోట్ల మంది ఈజిప్టియఁ అ'రబిక్ మాట్లాడుతారు.

అల్జీరి - మాట్లాడే 2.5 కోట్ల ప్రజలు అల్జీరియాలో ఉన్నారు .

పశ్చిమ ఆఫ్రికా + మొరాకోలలో మగ్రి'బీ -మరియూ మొరాకీ అ' రబీని మూడు కోట్లమంది వాడుతున్నారు.

రెండు సూదాఁ లలో మరోమూడు కోట్లమంది వాడే భాషను - సూదాని – అంటారు.

సఅ'దీ - భాషను ఉపయోగించే రెండుకోట్ల నివాసులు మిస్ర్ – ఈజిప్ట్ - లోఉ న్నారు ,

ఫిలిస్త్రీఁ , లెబనాఁ + సిరియా లలోని 1.5 కోట్ల మంది మాత్రుభాషను నార్త్-లెవఁతైఁ అని పిలుస్తారు

మెసోపోతేమియఁ– మాట్లాడే 2 కోట్ల ప్రజలు - ఈరాఁ , ఈరాక్' , సిరియా - లలో ఉన్నారు .

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 21 -

సౌదీ అ'రేబియా , ఉర్-దుఁ , సిరియా , ఈరాక్' దేశాలలో- నజ్-దీ - భాషను మాట్లాడే వారి సంఖ్య 2.5 - కోట్లుగా అంచనా .

### 

قَالَ يَا قَوْمِ أُرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَرْقَنِي مِنْهُ رِرْقًا حَسَنًا ۚ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُرِيدُ أَنْ أُخَالِقَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْهَاكُمْ عَنْهُ ۚ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا اللّهِ اللّهِ مَا اسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِي إِلّا بِاللّهِ عَلَيْهِ تَوَكّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ عَلَيْهِ تَوَكّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ عَلَيْهِ تَوكّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ اللّهِ عَلَيْهِ تَوكّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ اللّهِ عَلَيْهِ أُنِيبُ اللّهِ عَلَيْهِ تَوكّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ اللّهِ عَلَيْهِ أُنِيبُ اللّهِ عَلَيْهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ عَلَيْهِ الْنِيبُ اللّهِ عَلَيْهِ اللّهِ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّه

#### 

ఇఁ –ఉరీదు ఇల్లల్ ఇస్లాహ మస్తత'అతు- వమా తౌఫీ'కీ' ఇల్లా బిల్లాహి –అలైహి తవక్కల్-తు వ ఇలైహి ఉనీబు (Shuiyb-ﷺ) said)

#### 

{Shuiyb- said, "O my people, have you considered: if I am upon clear evidence from my Lord and He has provided me with a good provision from Him...? And I do not intend to differ from you in that which I have forbidden you; I only intend reform as much as I am able.

And my success is not but through Allah. Upon him I have relied, and to Him I return.

(11:88)

(-English Sahih Int.-)

#### 

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 22 -

#### End of The Above Topic

بِسُمُ اللهِ الرّحْمَٰنِ الرّحِيمِ

أَلْهَاكُمُ التّكاثرُ (102:1)

حَتّىٰ رُرْتُمُ الْمَقَابِرَ (102:2)

(-Al Quran-) Until you visit the graves (i.e. till you die). (102:2) (-Hilali and Khan-).

The mutual rivalry for piling up (the good things of this world)

diverts you (from the more serious things), (102:1) (-English Yusuf

تجويد

﴿﴿ ﴿ بِسِلِاللَّهِمِنِ ﴾ ﴾} } [ ﴿ أَرْدُرُ الرَّحْيَمُ

Lesson : 1 :తజ్వీదు-చదివేది.+

# అరబీ అక్షరాలు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 23 -

### అల్-హురూఫుల్ హిజః-

Lesson:1: The Alphabet

🛮 ≼ అ' ర బీ భాషలో 28 అక్షరాలు మాత్రమే ఉన్నాయి --- ఇక అన్నీ హల్లులే (consonants)

ఐతే అందులో- మూడు అక్షరాలు- ⋞ అలీఫుఁ − ⋞ వావుఁ - ⋞ యావుఁ అచ్చులుగా కూడా - Vowels ఉపయోగపడతాయి.

ఇవి కాకుండా , మరి (3) మూడు గుర్తులను కూడా, పై అచ్చులకు  $\blacktriangleleft$  [అ-వ-య ] బదులుగా వాడుతారు , ఆ గుర్తులు - $\sqrt{2}$ 

ఆ అక్షరం పైఆ అక్షరం పై-

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 24 -

ఫ'త్-హ	కింద- కెస్రహ్-
_ = 😜	· = 8

		$\rightarrow$	جة	الح	ف	حرؤ	JI →		
e	<u> </u>	హు	రూ	పు'-	ల్-ః	්පස	း ဆာန်		
ر	ذ	۷	خ	ح	ج	ث	ت	ب	
1									

\*\*\* ఆ అలీఫుఁ – అన్నిఅక్షరాలనూ దీర్హం [[- madd –మద్ ]]-తీయటానికి పనికొస్తుంది-Alifun is a letter of augmentation only . ◄ అలీఫుఁ పైన / లేక / కింద –◄ హంజ –వస్తే రెండింటినీ కలిపి - ఉఛ్ఛారణగుర్తు ప్రకారం ◄ -ఉ-/-అ-/-ఇ- గా పలకాలి.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 25 -

ف	غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ز
ఫ'	රු'	ക'	ස'	త'	ය'	స'	ష	స	జ'
c	ي	9	٥		ל ני	<b>بر</b>	J	5	:0
ල***	య	వ	హ	Č	5	మ	ಲ	క	క

#### End of the Lesson





### فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَا الحَيَاةَ الدُنْيَا (53:29)

.Therefore, shun those, who turn away from Our Message and desire nothing but the life of this world. (53:29) (- Yusuf Ali-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 26 -

#### ﴿ ﴿ بِسِرِ اللهِ مِنْ ﴾ ﴾ }٠} [ ( الرحيم

أُولَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَتَا خَلَقْنَاهُ مِنْ تُطْفَةٍ فَإِدَا

هُوَ خَصِيمٌ مُبِينِ (36:77). (-Al Quran-)

Does not man see that We have created him from Nutfah

( male and female chromosomes). Yet behold! He (stands forth) as an open opponent.(36:77) (- Hilali and Khan-)

తజ్వీదు-చదివేది-تجوید

చుక్కలతోఉన్న అరబీ అక్షరాలు -వాటి గుర్తింపు

 $Lesson: 2: \ \ \, \text{The Dotted Letters-Their Identification}.$ 

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 27 -

### ⊠ అక్షరం పై ఒకే బిందువు - dot -ఉన్నఅక్షరాలు ఏడు మాత్రమే ఖ

ఖా'వుఁ ∗	خ
ದಾ'ಲುఁ ¥	j
ಜಾ' ಲುఁ ¥	j
దా' <sub>(వ్)</sub> దుఁ ∗	ض
జ్ఞా'ఉఁ ∗	ظ
గై'నుఁ ¥	غ
ఫా'వుఁ ∗	ف

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 28 -

🛛 అక్షరం కింద ఒకే బిందువు – dot -ఉన్నఅక్షరం ఒక్కటి మాత్రమే🖂

\* బావుఁ

బబ్ఆక్షరం పై రెండు చుక్కలు - dots -ఉన్నఅక్షరాలు - రెండు మాత్రమేబ

\* తా వుఁ \* కాఫుఁ

🕅 అక్షరం కింద రెండు బిందువులు - dots - ఉన్నఅక్షరం - ఒక్కటే 🛭

\* యావుఁ

🕅 అక్షరం పై మూడు బిందువులు - dots - ఉన్నఅక్షరాలు - రెండు మాత్రమే🛭

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 29 -

స /త్స్ * సావుఁ	ث
* షీనుఁ	ش

🛛 అక్షరం కడుపులో ఒకే బిందువు - dot - ఉన్నఅక్షరాలు రెండే🖂

* నూనుఁ	Ů
* జీముం	<u>ح</u>

🗵 మొదటి చూపులో - similar -

ఒకేలాగే కనబడే కొన్నిఅక్షరాలు : 🎟

ಖುಆ	<b>*</b>	హాఉఁ	<b>*</b>	జీముఁ
خ		ح		ج ∗

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 30 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

am one of the Muslims."	(41:33- Hilali and Khan)	
ದ್'ಲು	దాలుఁ	
ذ ¥	<b>∺</b> ১	
<b>ಜా'</b> ఉఁ	రాఉఁ	
ز <mark>∗</mark>	ر *	
షీనుఁ ¥ m	సీనుఁ	
<del>*</del> ش	<u>*</u> س	
దా <sub>(వ్)</sub> 'దుఁ	సా'(₅) దుఁ	
దా <sub>(వ్)</sub> 'దుఁ * <i>ٺ</i>	ص ∗	
జ్ఞా'ఉఁ	త్తా'ఉఁ	
ظ ¥	ط *	
గై'నుఁ	ఐ-నుఁ	
غ <del>*</del>	ع *	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 31 -

కా'ఫుఁ \* త

End of The Lesson

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*



التَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ الْآمِرُونَ السَّاجِدُونَ الْآمِرُونَ عَن المَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَن المُنْكرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ المُؤْمِنِينَ لِحُدُودِ اللهُ وَبَثِرِ الْمُؤْمِنِينَ لِحُدُودِ اللهُ وَبَثِرِ الْمُؤْمِنِينَ لِحُدُودِ اللهُ وَبَثِرِ الْمُؤْمِنِينَ لِحَدُودِ اللهُ وَبَثِرِ الْمُؤْمِنِينَ لِحَدُودِ اللهُ وَبَثِرِ الْمُؤْمِنِينَ (وَاللهِ اللهِ المُؤْمِنِينِ (وَاللهِ اللهِ المَا اللهِ ا

కుల్లు న్ఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 32 -

:(The believers whose lives Allah has purchased are)

those who repent to Allah (from polytheism and ,hypocrisy, etc.), who worship Him, who praise Him who fast (or go out in Allah's Cause), who bow down who prostrate themselves (in prayer), who ,(in prayer) enjoin (people) for Al-Ma'ruf (i.e. Islamic Monotheism and all what Islam has ordained) and ,forbid (people) from Al-Munkar (i.e. disbelief polytheism of all kinds and all that Islam has forbidden), and who observe the limits set by Allah do all that Allah has ordained and abstain from all ) kinds of sins and evil deeds which Allah has .forbidden). And give glad tidings to the believers (9:112)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 33 -

٠{٠{٠{ بسااللهم }٠{٠٠}٠}٠}٠

-తజ్వీదు-చదివేది.تجوید

అల్-మఖ్ రజు

అంటే అరబీ- శబ్ధోత్పత్తి

- Lesson: 3 : Al-Makhraju.

ప్రతి ≼ అ'రబీ అక్షరాన్నీ దాని ≼ మఖ్-రజ్ అంటే దాని సరియైన ఉద్భవ నోటి భాగం నుండి ఉత్తమ ఉచ్చారణా రీతిలో పలకాలి. క్రింద ఉదాహరింపబడిన చార్ట్ ను గమనించండి. ఉచ్చారణలో చిన్న తప్పైనా అర్థాలు పెద్దగా మారిపోయే ప్రమాదం ఎక్కువ. అందుకని భాషణాధ్వనులను తగు జాగ్రత్తతో పలకాల్సిన

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! 
© Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 34 -

### అవసరం చాలా ఉంది 🏾

## Some Phonetically Similar Words , Having DifferentMeanings ♥

ألِبْمٌ	అలీముఁ <b>∢</b> అతిబాధాకరం	عَلِيْمٌ	<b>⊲</b> అ'లీముఁ
			= జ్ఞాని / సర్వవిద్యావేత్త
خمْرٌ	ఖమ్-రుఁ <b>⊲</b> సారాయి	قُمَرٌ	∢ క'మరుఁ
			= చంద్రుడు
دَاليْنَ	దాల్లీఁ <b>⊲</b> దారిచూపే వాడు	ضَاليْنَ	<b>∀</b> దా'ల్లీ< =
	విడు		దారితప్పిన వాళ్ళు
إسمٌ	ఇస్ముఁ <b>⊲</b> పేరు	ٳؿؗؗؗؗڞ	∢ ఇత్'-ముఁ
			= పాపం
جَعَلنَ	జఅ'ల్-న ⋖ వారందరు	جَعَلْنَا	జఅ'ల్-నా
	్ స్త్ర్రీలూ చేశారు(స్త్రీల- న♀		= మేము చేశాము

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 35 -

am one	of the Muslims.	(41:33- Hilali and Khan)	
	నిస్వహ)		( నా = ద'మీరున్)
خَلَقْتِ	ఖ'లక్'తి <b>⊲</b> నీవు ♀	خَلَقْتُ	∢ ఖ'లక్'తు
	నీవు ♀ స్త్ర్రీవి సృష్టించితివి		= నేను (రౌమగ) సృష్టించాను

దంత్యములు = కింది వివరణ ప్రకారం నిర్ణీత పళ్ళను నాలుకతో తాకాలి.

ఓష్య్మములు = కింది వివరణ ప్రకారం రెండు పెదవులూ దగ్గర కావాలి.

ఇతర అక్షరాలకు = నోటి లోని ఇతర భాగాలు/కింది వివరణ ప్రకారం .../

⊠అక్షరాలు	(నోటి ) -ఉత్పత్తి-భాగం 🛭	
- ీ –అలీఫుఁ – <sub>૭</sub> – వావుఁ – ్ర - యావుఁ	∢ జౌఫుల్-ఫమి (ఖాలీ న్థలం)	
- ం -హావుఁ –్ల -హమ్- జ <sup>తుఁ</sup>	ఆ అక్-సల్-హల్-కి (లోపటి-     గొంతు )	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 36 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

ani one of the Musilina	
- ౖ - ఐనుఁ - ౖ -హావుఁ	
- ౖల్ - గై'నుఁ - ౖల్ — ఖా' వుఁ	ఆ అదనల్-హల్-కి (గొంతు- పై     భాగం)
-	<i>₹ সংలుక-వెనక-భాగం +కిరి</i> నాలుక
-	∢ నాలుక-వెనక-భాగం
- శా - జీముఁ –	∢ నాలుక-మథ్య భాగం
🛚 అక్షరాలు	(నోటి ) -ఉత్పత్తి-భాగం 🛭
-	<i>∢ నాలుక₊దవడ పళ్ళు</i>
- ၂ - లాముఁ	<i>∢ నాలుక కొన + దవడ</i> చిగుళ్ళు
- ن - నూనుఁ	<i>∢ నాలుక చివరి భాగం + కోర</i>

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 37 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ - And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites

(men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

	s." (41:33- Hilali and Khan)
	పండ్ల చిగుళ్ళు
- ్ర - రావుఁ (ఱ / ర)	
తావుఁ – ు - దాలుఁ –	ళ నాలుక కొన + కొరికే పళ్ల కింది భాగం
- ా — సావుఁ -ప - ధా' వుఁ -j జ్జూ'వుఁ	
- ש - జా'వుఁ - ש - సీనుఁ - ص – సా <sub>ఁవ్)</sub> దుఁ	
-	∉ కిరినాలుక ( uvula ) దగ్గరినుండి
🛚 అక్షరాలు	(నోటి ) -ఉత్పత్తి-భాగం 🛭
- ب - బావుఁ - ه - మీముఁ – و – వావుఁ	∢ రెండుపెదవులతో

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 38 -

 $\triangleleft$  సంథి $\rightarrow$ ఇద్దా'ముఁ  $\rightarrow$  గు'న్న- చెయ్యటానికి

∢ ముక్కు (ఖైషోమ్)

بس<u>االلهم</u> الرحيم

قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَخَالِقَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْهَاكُمْ عَنْهُ ۚ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الإصلاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تُوْفِيقِي إِلَّا بِاللهِ عَلَيْهِ تُوكَلْتُ وَإِلَيْهِ أَنِيبُ (11:88) ......ఇన్ –ఉరీదు ఇల్లల్ ఇస్లాహ మస్తతఅతు- వమా తౌఫీకీఇల్లా బిల్లాహి –అలైహి తవక్కల్-తు వ ఇలైహి ఉనీబు......He said: "O my people! see ye whether I have a Clear (Sign) from my Lord, and He hath given me sustenance (pure and) good as from Himself? I wish not, in opposition to you, to do that which I forbid you to do. I only desire (your) betterment to the best of my power; and my success (in my task) can only come from Allah. In Him I trust, and unto Him I look.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! 
© Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 39 -

(11:88) (- Yusuf Ali-).

# ⋈శబ్దపరంగా సంబందిత అరబీ వర్ణాలు "

Phonetically Similar Arabic Letters.

—స'	۵− س	<sup>-</sup> త్స్	
<u> </u>	<sup>-</sup> స /త్స్	· –ద'	
⊴ –క	<u>ට</u> දි	<b>シ</b> ー さ	<sub>ट</sub> –హ'
ė – ť	ද - භ	l − ค	
<b>ప</b> –త	o – హ	౽ -హ'	خ -'ب
) –ಜ್ಞ <b>್</b>	<sub>ö –</sub> త -హ	<u>ా - త</u>	چو ط

™ శబ్దపరంగా ఒకేలాగ అనిపించే అరబీ పదాలు<sub>⊪</sub>

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 40 -

### 

ి ఎ్డ్ - అ'మలుఁ * పని -	ి لُمَلُ - అమలుఁ * ఆశ
్ స'లబ * శిలువ వేశాడు-	్సలబ * దోచుకున్నాడు-
<b>ే ప్రే</b> త అ'ర్-దుఁ' * వెడల్పు-	اً رُضٌ -అర్-దుఁ' * నేల -
క'ల్-బుఁ * గుండె-	كْلِبْ -غۇ-يىن * غىغى -

End of The Lesson

#### **⊠అల్-కుర్**ఆను

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 41 -

#### بس<u>راللّهم</u> الرحيم

وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فُقدِ اسْتَمْسَكَ وَهُوَ مُحْسِنٌ فُقدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الوُتُقَىٰ قَالِي اللهِ بِالْعُرْوَةِ الوُتُقَىٰ قَالِي اللهِ (31:22) عَاقِبَةٌ الأُمُور

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 42 -

worshipped but Allah)]. And to Allah return all matters for decision. (31:22) By Hilali

٠{٠{٠{٠ أَرْ بِسِلِاللهِمِ اللهِمِنِ الرَّحِمْنِ اللهِ الرَّحْمِيْنِ الرَّحِمْنِ الرَّحْمِيْنِ الرَّحِمْنِ الرَّمِيْنِ الرَّمِيْنِ الرَّمِيْنِ الرَّمِيْنِ الرَّمِيْنِ الرَّمِيْنِ الْمِنْ الْمِنْ الْعِلْمِيْنِ المِنْ الْمِنْ ال

తజ్వీదు-చదివేది. (رزم

# ఆరబీ పలుకులు

(Phonetics-భాషణాధ్వనులు).

Lesson: 4 :Arabic Phonology + Arabic
Orthography

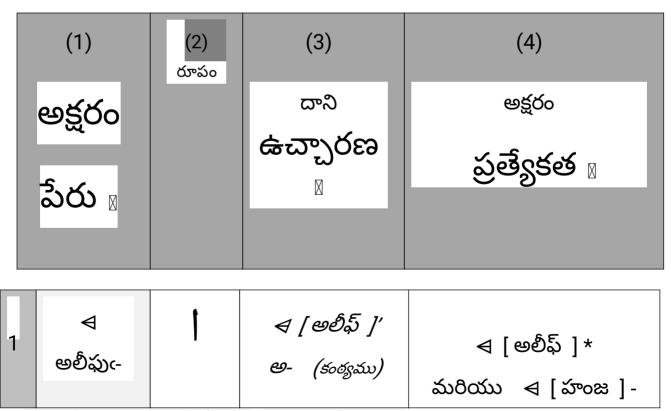
కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 43 -

[[Þ అ'రబీ ]] భాషలో - ౨౮ -28 - హల్లుల ఫోనీమ్స్( units of sound ) , ఉన్నాయి - అందులో -3 – Vowel Phonemes - అచ్చులు గా కూడా ఉపయోగపడతాయి –

∢ అరబీ అక్షరాల పై ఉఛ్భారణ గుర్తులను రాయవచ్చు-

## 🛚 అరబీ పలుకులు

#### Arabic Orthography **#**



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 44 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	dili	one of the M	uslims." (41:33- Hilali a	సాధారణంగా
	( అలీఫ్) +హంజ <sup>తుఁ</sup> - ◀	٤	[హంజ]-(నోటి- అంగటిలో నుండి పలికే) Soft [ అ ]	కలిసేవస్తాయి అందుకని ఒకే అక్షరం-అ-కు సమానం' ຝ [ అలీఫ్ ] (హంజలేకుండా) పొడిగించటానికి మాత్రమే ఉపయోగిస్తారు ( ధీర్ఘం )
1	<b>∀</b> అలీఫుఁ- (అలీఫ్) <b>∢</b> + ´ హంజ <sup>త</sup> ' <b>∢</b>	<b>1</b>		నోట్: ﴿ [హంజ]- (ء) ಒంటరిగా అంటే- ﴿ అలీఫ్

(1)	(2) 🛚 🗷 రూపం	(3)	(4)
-----	-----------------	-----	-----

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 45 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتْنِى مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

అక్ట	క్షరంపేరు		దాని ఉచ్చారణ	అక్షరం ప్రత్యేకత
2	<b>⊲</b> బావుఁ-	Ļ	బ - ఓఫ్యుము	రెండు పెదవులతో పలకాలి

2	ళ బావుఁ-	<b>ب</b>	బ - ఓఫ్యుము (పెదవులతో)	రండు పదవులతో పలకాలి
3	<b>⊲</b> తావుఁ	ت	త - దంత్యము (పళ్ళతో)	దంతములతో పలకాలి
4	ళ సావుఁ/ త్సా' వు	ث	త్స్/స- దంత్యము (పళ్ళతో)	మృదువైన - [త్స/స]- గాఉఛ్ఛరించాలి
5	<b>≼</b> జీముఁ	<u>ح</u>	జి- దంత్యము (శబ్దంతో)	శబ్దంతో పలకాలి

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! <u>శ్రరణించుమా అల్లాహు!</u> © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 46 - وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

అని
न्
రింత

8	<b>⊲</b> ದಾಲು	١	ద- దంత్యము (శబ్దంతో)	పంటి పైచిగుళ్లను నాలుక కొనతో ఒత్తిపలికి
				వెంటనే నాలుకను వెనక్కి తీసుకోవాలి
9	<b>⊲</b> ದ್ಹ್' ಲು	Š	ద' - దంత్యము (శబ్దంతో)	[ ద+జ ] లను కలిపి పలకాలి

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 47 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتْنِى مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

		am one of the Muslim	s." (41:33- Hilali a	and Khan)
1	∢	•	ර - භ	నాలుక చివరితో
0	రావుఁ	)	మార్ధన్యము , శబ్దంతో	(- ర- ఱ ) గాపలకాలి
1	<b>⊲</b> జా' వుఁ	j	జ' z - శబ్దంతో	ఇంగ్లీష్ - zoo - జూ'లో-జ'డ్ - లాగా పలకాలి
1 2	∜సీనుఁ	u	స - దంత్యము (శ్వాసతో)	నాలుక చివరితో- ఉచ్చరించాలి
	(1)	(2)	(3)	(4)
అ	క్షరంపేరు⊠	రూపం🛚 ద	ాని ఉచ్చారణ⊠	అక్షరం ప్రత్యేకత🛚
1 3	<b>⊲</b> షీనుఁ	ىث	ష – మార్జన్యము ,	నోటిద్వారంనుండి పలకాలి

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 48 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

		an one of the Musilins.	శ్వాసతో	
1	<b>√</b> సా <sub>్మ్</sub> దుఁ	ص	స్క్ శ్వాసతో ధృడంగా	తెలుగులో ఇలాంటి శబ్దం లేదు.నోటిని నాలుకతో నింపి నాలుక చివరితో నొక్కి ధృడంగా పలకాలి
1 5	<b>⊲</b> ದಾ <sub>(≦)</sub> దుఁ	ض	ద <sub>్ర్</sub> ధృడధ్వనితో	తెలుగులో ఇలాంటి శబ్దం లేదు.నోటిని నాలుకతో నింపి నాలుక చివరితో నొక్కి ధృడంగా పలకాలి
1	<b>∉</b> త్తావుఁ	ک	త్త' శబ్దంతో - ధృడం-గా	తెలుగులో ఇలాంటి శబ్దం <sub>్థ్</sub> లేదు.నాలుకతో నోటిని నింపి- ముందరి పళ్లకు తాకించి – ఒత్తి- ధృడంగా పలకాలి
7	<b>⊌</b> జ్జూ' వు	خ	జ్ఞ' శబ్దంతో –ధృడం-గా	తెలుగులో ఇలాంటి శబ్ధం <sub>్</sub> లేదు.నాలుకతో నోటిని నింపి- ముందరి పళ్లకు తాకించి – ఒత్తి- ధృడంగా పలకాలి

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 49 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتَّنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

1	1 m'		20'	నోటి అంగటితో
1	€ ఐ'	ع	<i>യ'</i>	
8	నుఁ		(కంఠ్యము)	కిరినాలుకతో
			శబ్దంతో	ఉచ్చరించాలి
1	∉ নু'	•	గ' శబ్దంతో	నోటి అంగటితో పలకాలి
		غ		
9	ను		(కంఠ్యతాళవ్యాం)	
2	ৰ ఫా'	ف	ఫ'	ఆంగ్లభాష లోని- F-
0	వుఁ		ఓష్యము	యఫ్ లాగా
			(పెదవులతో)	ఉచ్చరించాలి
				ಜಜ್ಪುತರಜ ತ
			శ్వాసతో	
0	4 57		<i>K</i> 0	గొంతుతో—కంఠ బిలం
2		Ä	5' - Q	നാങ്ങള —ടാര മലാ
1	ఘఁ	9	(కంఠ్యము)	నుండి Glottal catch
			(కంఠ్యము) శబ్దంతో	తో పలకాలి
			$\omega$	
2	4	•	ぢ - <i>로</i> -	క-కె K-లాగే పలకాలి
2	కాఫుఁ	5	(కంఠ్యము)	
	ລຸຝາເ		(5008331)	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! <u>శ్రరణించుమ్మా అల్లాహు!</u> © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 50 - وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

	a	m one of the Muslims."	(41:33- Hilali and	Khan)
			<i>శబ్దం</i> తో	
2 3	<b>⊲</b> లాముఁ	J	ల - ళ మార్ధన్యము + దంత్యము	నాలుకతో చిగుళ్లను స్పర్శిస్తూ పలకాలి
అక్ష	(1) రంపేరు⊠	(2) రూపం⊠	(3) దాని	(4) అక్షరం ప్రత్యేకత
			ఉచ్చారణ🏻	
24		م	మ- ఓష్యము (పెదవులతో)	రెండు పెదవులతో ఉఛ్ఛరించాలి
25	త నూ నుఁ	ن	న- నాసిక్యము	నాలుకచివరితో-పలకాలి

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 51 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتْنِى مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

		alli olle of the Musilins.	(41.55- Milali ali	a Kilali)
26	<b>⊲</b> హా	٥	హ (కంఠ్యము)	మృదువైన'హ'-దీనికి విపరీతం –నంబర్ -6
	వుఁ		శ్వాసతో	
27	<b>⊲</b> వా వుఁ	ڠ	వ - (ఓఫ్యుము ) పెదవులతో - శబ్దంతో	వి/వ / వు / వూ (పొట్టి / పొడుగు అచ్చులు) – రెండు పెదవులతో ధృడముగా పలకాలి - ధీర్హం తీయటానికి కూడా్థ్రపనికొస్తుంది
28	≼ యా వుఁ	ي	య- తాళవ్యము- శబ్దంతో	ధీర్ఘం తీయటానికి కూడా్థ్రపనికొస్తుంది - పొట్టి / పొడుగు అచ్చులు "య / యా / య / యె" గా పలకవచ్చు.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 52 -

నోట్: 🛭 త (శ్) మర్బూత- (ా) త- కు మరోరూపం మాత్రమే.

అఠ(ః-) మర్బూత వాక్యం చివరిలో ఉంటే లేక ఇతరత్రా దానిపై pause [(▷ వక్ఫ్ )] చేయవలసివస్తే మాత్రం ▷ [[ హ / ॰ ]] గా పలకాలి. ఆగకుండా చదివితేమాత్రం ¬▷ [[ త ]] - గా చదవాలి. ▷ [["త" ఀ]] మర్బూత ను కొన్ని స్త్రీ లి౦గ నామవాచకాల చివర కూడా రాస్తారు . eg ::: ▷ [[ ఫాతిమ<sup>క్కు</sup> ]] ( ఒక స్త్రీ) పేరు) - ▷ [[కి'త్త<sup>క్కు</sup>]]( పెంటి పిల్లి ) .

<b>ತಾ'ಲಿಬು</b> ఁ ♂	ವಿದ್ಯಾಧ್ಥಿ	తా'లిబ <sup>∞</sup> ♀	ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿನಿ-
طالِبٌ	(masc) ♂	طالبَة	<i>(స్త్రీ) .fem)</i> ද
షజరుఁ 🗸	చెట్టు	షజర <sup>్య</sup>	ವೆಕ್ಟುು-
شَجَرٌ	(masc) ♂	۽شجَرَة	(స్త్రీ) .fem) ♀

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 53 -

కి'త్తుఁ <i>ర</i> ె	(పోతు)-పిల్లి	కి'త్త <sup>తు</sup>	(పెంటి)-పిల్లి -
قِط	(masc) ♂	قِطة	<i>(స్త్రీ) .fem)</i> 우

## కంర్యములు :

≼ హాపుఁ ఊపిరిని పూర్తిగా నిశ్వాసచేసి దృఢంగా పలకాలి. 
≼ హంజ–ను కూడా – 
≼ హోవుఁ - లాగే 
నిశ్వాసచేసి కాస్త తక్కువ స్తాయిలో పలకాలి

≼.హంజ - ను పలకటానికి స్వరతంత్రులను ఒక్కసారిగా
మూసి -Sudden- గా తెరచి పలకాలి -

◄ గై'నుఁ- గొంతుతో – గఱగఱ -చేసినట్లు నిశ్వాసతో పలకాలి . ◄ ఖా'వుఁ , మరియు ◄ ఐ'నుఁ - లకై -వర్ణమాల - చార్ట్ ను చూడండి.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 54 -



**ధృడములు** :-﴿ సా'దుఁ - ﴿దా'దుఁ -﴿ త్తా'వుఁ - ﴿ జ్ఞా'వుఁ - ఈ -౪- అక్షరాలు - ﴿ సీనుఁ– ﴿ దాలుఁ– ﴿ తావుఁ -﴿ జావుఁ - అనే సరళ అక్షరాలకు – అనుబంధములే. ఐతే వీటిని పలికేటప్పుడు నాలుకను పై పళ్లకు తాకించి , వెంటనే వెనక్కి తీసుకోవాలి.



### 

కానీ అరబే-తరుల(ajamy)కు సహాయకారిగా, ఈ గుర్తులు -[హిజాజ్ బిన్ యూసుఫ్\*\*\*] – hegemony లో అమలులోకి వచ్చాయి.

(1) అక్షరంపైన – ∢ ద'మ్మ<sup>తున్</sup> - గుర్తు, -

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 55 -

తెలుగు -[(ఉ)]-తో సమానం –

(2) అక్షరంపైన –**∢** ఫతహో<sup>ున్</sup> - గుర్తు, - తెలుగు – [( అ )] - తో సమానం –

(3) -అక్షరం కింద –∢ కెస్ర్ గుర్తు, - తెలుగు

[(ఇ)]-కి సమతుల్యం --- అని తెలుసుకోండి-

\*\*\*హిజాజ్ బిఁ యూసుఫ్\*\*\*: ◀ మస్జిదుల్ –హరాము - ◀ కఅబ షరీఫు -పై దాడిచేసి , తన అహంకారానికి తలవంచని ◀

ఖలీఫః(683-690 A.D.) అబ్దుల్లాహి(ఇ)బ్ను

జు'బైరిన్-(Rh.Alaihi) తోబాటు , పెక్కు ຝ సాలిహీను−లను -(Rh.Alaihim) చిత్రహింసలకు గురిచేసి అతి కిరాతకంగా హతమార్చినట్లు చరిత్ర నిరంతరం శోషపడుతోంది

.( ∢ వల్లాహు ఆ'లము)

*e-i-t-a-b-i-r-o-o--- y-a-a---!!! u-u-l-i-l-a-*b-*s-a-a-r ---!!!* 



# لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 56 -

(38:85) أَجْمَعِينُ That I will fill Hell with you [lblis (Satan)] and those of them (mankind) that follow you, together." (38:85)

(- Hilali and Khan-)



### [(Other vowel diacritics and symbols)] #

ئہ س	ీ సు	
گ سِيْ	ئە سۇ،	ۍ ش <b>ب</b> ې
س گاد	్ అ సు	د اس من
్ స్సు	్లు స్స	س گی
سَة సه		ەت سا



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 57 -

# <u>జ్</u> హురూఫ్-ఉల్-ముకత్తఆతుం

◄ [[ అల్-కుర్ఆఁ ]] - లోని-29- [[◄ సూరతుల ]] –
మొదటలో – ఈ -14 - అక్షరాలు కనబడతాయి - వీటిని
ఒక్కొక్కటినీ వేరు వేరుగా పలకాలి.అందుకనే ఈ
అక్షరాలు [[ ◄ హురూఫ్-ఉల్-ముకత్తఆతుఁ ]] అనిపిలవబడుతున్నాయి : అవి : ∑

أ ل م ركه ي ع ص ط س ق ن ح



> ٠﴿٠﴿٠﴿ بسااللهم ﴾٠﴾٠}٠ الزلخيم

తజ్వీదు-చదివేది.-تجويد

తష్కీల్-1-'ర్హీస్త్రహీ'

Lesson : 5 : అరబీ గొళుసు రాత-1

Lesson: 5: The Arabic Script-1

ఏడు [7] అక్షరాలను తప్ప మిగిలిన అన్ని అక్షరాలనూ కలిపి రాయవచ్చు .

ఈ ఏడు అక్షరాలనూ వాటిముందున్న అక్షరంతో కలిపి రాయవచ్చు– కానీ తర్వాత వచ్చే అక్షరాలతో వాటి కలయిక అసాధ్యం అని గమనించాలి..

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 59 -

ෂ ඛ්**යා** −ඉබ් ,

9	٤	j	J	ذ	د	
9 వా	హమ్జు	ز <b>æ"'</b>	) Or	ن حور	ು ದ್	 అలీ
వుఁ	తుఁ	వుఁ	వుఁ	ದ್ಜ್' ಲು	ಲು	ఘఁ

పైన సూచించిన రీతి - ప్రకారం పదాంతంలో కొన్ని అక్షరాలు విడిగా ఉంటాయి . ఇతర అక్షరాలు కలిసే ఉంటాయి.

ళ అ' ర బీ రాత ఒకే రకంలో ఉంటుంది - దీనిలో −small- చిన్న / capital − పెద్ద – అక్షరాలనే తారతమ్యం లేదు -

﴿ అ' ర బీ పదంలోని ఆఖరు అక్షరం దాని పూర్తి
అసలు రూపంలో రాయబడుతుంది . మొదటి అక్షరం
మరియు మధ్యలోని కొన్ని అక్షరాలు మాత్రం , ప్రత్యేక
హ్రాస్వ -Short Hand - ఆకారాలలో ఉంటాయి. ఫార్సీ ,
ఉద్దూ , సింధీ , ఉజ్-బెక్ , దరీ , పుష్తా, వగైరా లిపులు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 60 -

కూడా అరబీకి అనుకరణలు మాత్రమే .

ఐతే మరికొన్ని ఇతర వర్ణాలు ఎక్కడ ఉన్నా [( – పదారంభంలో / మధ్యలో / చివరిలో - )] ఏమార్పులకూ గురికాకుండా అలాగే ఉంటాయి .

కొన్ని అక్షరాలు మాత్రం - cursive writing – గొలుసురాతలో కూడా ఇతర వర్ణాలతో కలవక విడిగానే అగుపడతాయి .

*₹ ම' ර නි මక్షరాల ప్రత్యేకత :* 

ఇతర భాషలకు అతీతమైన కొన్ని కొత్త అంశాలు ఇందులో ఉన్నాయి . కొన్ని అక్షరాలకు –dots - చుక్కలు ఉంటాయి . అక్షరాలను కలుపుతూ పదాలను తయారుచేయవచ్చు .

> విడి అక్షరాలూ - మరియు ఆఖరు అక్షరాలూ – దాదాపుగా ఒకేలాగా

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 61 -

అనిపిస్తాయి.

మొదటిలో ఉండే మరియు మధ్యలో వచ్చే అక్షరాలూ – షుమారుగా ఒకేలాగా కనిపిస్తాయి.

అచ్చు - ముద్రణలకు , అనుకూలంగా∢ అ' ర బీ కి కూడా అందమైన రూపాలు\_ fonts - యెన్నో ఉన్నాయి .

End of The Lesson.

# ٠{٠{٠{٠{٠{٠{٠{٠٠} بسلاللهم الرحمن الرحمن

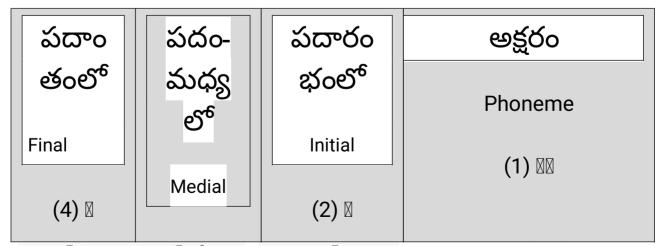
إِتَمَا وَلِيْكُمُ اللهُ وَرَسُولهُ وَالذِينَ آمَنُوا النَّادَ وَالْذِينَ آمَنُوا النَّادِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُوْتُونَ الرَّكَاةَ وَهُمْ (-Al Quran-) (5:55) Verily, your Wali (Protector or Helper) is Allah, His Messenger, and the believers, - those who perform As-Salat (Iqamat-as-Salat), and give Zakat, and they bow down (submit themselves with obedience to Allah in prayer).(5:55)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 62 -

తష్కీల్ -٢- చూస్తో

అరబీ గొళుసు రాత-2

- Lesson: 6: script-2



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 63 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِى مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

dii	(3) 🛚	ms." (41:33- Hilali a	and itially	
l	l	1	1	అలీఫుఁ
·	٠.	ڊ	ب	బాఉఁ
ü	z	ڌ	ت	-ණఉఁ
ث	Ż	ڎ	ث	<b></b> ്ത്യേകൾ
ج	<i>ې</i>	<b>&gt;</b>	ج	-జీముఁ
ح	۸	>	ح	-హా'ఉఁ
خ	<b>አ</b> ·	خ	خ	ఖా'ఉఁ
٦	7	١	١	ದಾಲು
ذ	ذ	ذ	ذ	ಧ್'ಲುఁ
٢	٦	J	J	-
ز	ز	j	ز	-జా'ఉఁ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 64 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

<u>س</u>	im one of the Muslin	ns. (41:33- Hilaii 8	ů	<u>-ἑ                                    </u>
1	↑ పదం-	1	1	అక్షరం
పదాంత <u>ం</u> లో	మధ్యలో	పదారంభం లో	(	1)↓∅
(4) ↓ ⋈	(3) ↓ □	(2) ↓ ⋈		
ش	ش	ش	ش	షీ నుఁ
ص	<u></u>	<i>\omega</i>	ص	సా' దుఁ
ض	ض	ۻ	ض	దా'దుఁ
ط	ط	ط	ط	ණු'ఉఁ
ظ	ظ	ظ	ظ	జ్ఞూ-ఉఁ
ع	દ્ર	٤	ع	ఐ నుఁ
غ	ż	ċ	غ	గై'నుఁ
ف	å	ۏ	ف	ఫాఉఁ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 65 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتْنِى مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	ann one of the Musii	111S. (41.33- HIIdii	ana man	
ق	ä	ۊ	ق	కా'ఫుఁ
لئ	<	5	5	కాఫుఁ
J	1	J	J	లాముఁ
Pa	Δ	۵	م	మీముఁ
ن	٤	ز	ن	నూనుఁ
۵	4	۵	٥	హాఉఁ
و	و	9	9	వావుఁ
ي	<del>4.</del>	٤	ي	యావుఁ
٤	٤	c	٤	హంజ <sup>్</sup>
<b>↑</b>	↑ పదం-	1	1	అక్షరం
పదాంతం లో	↑ పదం- మధ్యలో (3)	పదారంభం లో		(1)
(4)	(0)	(2)		

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 66 -

#### End of the Lesson



وَآتَاكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِنْ تَعُدُوا نِعْمَتَ اللهِ لَا تُحْصُوهَا قَلْ إِنَّ تَعُدُوا نِعْمَتَ اللهِ لَا تُحْصُوهَا قَلْ إِنَّ اللهِ لَا تُحْصُوهَا الْإِنْسَانَ لَظُلُومٌ كَقَارِ (14:34)

(-Al Quran-) And He gave you of all that you asked for, and if you count the Blessings of Allah, never will you be able to count them. Verily! Man is indeed an extreme wrong-doer, - a disbeliever

(an extreme ingrate, denies Allaahu by Selessings by disbelief, and by worshipping others besides Allaahu, and by disobeying Allaahu and His Prophet Muhammad.).

(14:34)

(- Hilali and Khan-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 67 -

# అరబీ గ్రామర్-మౌలిక ముచ్చటలు-

Lesson: 7: Some Elements of Grammar

## జుఅ' ర బీ బాషలో- ముచ్చటగా మూడే -3- బాషావిభాగాలు ఉన్నాయి –

⊳అ' ర బీ నిర్వచనం:

అల్ కలిమతు తలాతతు అన్-వాఇఁ .

- (1) >>- అల్ఇస్ము: కుల్లు లఫ్-జిఁ , యుసమ్మ బిహి ఇఁసానుఁ , అవ్ హయవానుఁ , అవ్ నబాతుఁ , అవ్ జమాదుఁ అవ్ అయ్యు షైయిఁ . [> అల్ఇస్ము కుల్లు లఫ్-జిఁ యదుల్లు ఆలా షఖ్-సిఁ అవ్ హ'యవానిఁ అవ్ షైఇఁ అవ్ సిఫ'తిఁ ].
- (2) ≽అల్-ఫిఅ'లు : కుల్లు లఫ్'జిఁ యెదుల్లు ఆ'లా హు'సూ' లి అ'మలిఁ ఫీ' జ'మనిఁ ఖాస్స్విఁ
- (3) ⊳ అల్-హ'ర్ఫు : కుల్లు లఫ్'జిఁ లా యజ్'హరు మఆ'నాహు కామిలాఁ ఇల్లా మఅ' గై'రిహి .

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 68 -

క్రాలిమాతుడ్డ్ - అనబడే ఈ -బాషావిభాగాలు కార్య-నిర్వహణలో - హావ -భావాలను తెలియజేయటంలో -ఇతర బాషలలోని -అన్ని
 బాషావిభాగాల కంటే మిన్న.

(1) أُلْإِسْمُ - ﴿\ అల్ఇస్ము/ ఇస్- ముఁ * నామవాచకం	(2) ألفِعْلُ అల్-ఫిఅ'లు / ఫి'అలుఁ * క్రియ	(3) - ీప్రేట్ - అల్- హ'ర్ఫు / హ'ర్- ఫుఁ * వ్యాకరణాంశాలు
ألإنسان والمرابعة المرابعة ا	్చ్రే _ అకల <u>*</u> ఆయన తిన్నాడు	్ల్డ్ ఇల*వైపుకు
ైతుఁ *ఒక ఇల్లు	్లోతుప్తు యద్'హబు*అతను పోతున్నాడు	<b>ఫ్లీ</b> ఫీ*లోపల / లో

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 69 -

ప్రతి పదం తప్పనిసరిగా – నామవాచకం
 / క్రియ / పార్టికల్ – ఈ మూడింటిలో ఏదో ఒకటై
 ఉండాలి.

1) ෧ హర్పుఁ [( ప్రాం)] = ఒకఅక్షరం : eg : ෧ బావుఁ ( ບ) :

> > eg: 🛭 అలీఫుఁ + లాముఁ ( ీ + ປ )

3) ≼ హురూఫుఁ- అంతకంటే ఎక్కువఅక్షరాలు

. eg : 🚽 బావుఁ ( ٺ ); 🚽 తావుఁ - ( ౮ ) ;

< జీముఁ ( ट )

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 70 -

4) ৰ **కెలిమః** - పేస్తువ్వంతమైన , ఒక పదము.

eg ﴿ عُصى رُبَابُ عَالِبُ وَالْعَالِ وَالْعَالِ وَالْعَالِ وَالْعَالِ وَالْعَالِ وَالْعَالِ وَالْعَالِ الْعَا

الِاسمُ //إِسْم ُ إِسْمِ الْإِسْمِ الْمِسْمِ الْمِسْمِي الْمِسْمِ الْمِلْمِ الْمِسْمِ الْمِسْمِ الْمِسْمِ الْمِلْمِ الْمِلْمِ الْمِسْمِ الْمِلْمِ

పేరు - నామవాచకం- eg ీلَالْسَان ఆల్-ఇఁసాను (మతిమఱుపు వాడు-మనిషి ):

### 🕸 🛚 కిందివన్నీ నామవాచకాలే : 🗈

అన్ని-మనుషుల పేర్లూ అస్-మాఉల్-ఇఁసాని∢	أسْمَاءُ ٱلْإِنسَانِ
అన్ని-జీవాల పేర్లూ అస్-మాఉల్-హ'యవానాతి∢	أسْمَاءُ ٱلحَيَوَاتاتِ
అన్ని ఘనపదార్థాల పేర్లూ	أسْمَاءُ ٱلجَمَادَاتِ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 71 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

alli olle oi tile iviusi	IIIIS. (41.55- Milali aliu Kilali)
అస్-మాఉల్-జమాదాతి∢	
అన్ని చెట్ల పేర్లూ అస్-మాఉఁన్నబాతాతి∢	أسْمَاءُ ٱلنَبَاتاتِ
అన్ని ఊర్ల + స్థలాల పేర్లూ అస్-మాఉల్-అమాకిని∢ or జ'రఫు'ల్-మకాని∢	أسْمَاءُ ٱ أَمَاكِنِ (ظَرْفُ أَلمَكانِ)
అన్ని వేళలూ-సమయాలూ అస్-మాఉల్-అజ్'మిని	أَسْمَاءُ - ا رُمِنَةِ ( ظَرْفُ أَلرُّمَانِ)
అన్ని గుణవిశేషణములూ అస్-మాఉల్-సిఫాతి <b>∢</b>	أسْمَاءُ الصِّفَاتِ
అన్ని సర్వనామాలూ అస్-మాఉద్-ద్ద′మాయిరి∢	أسْمَاءُ ضَمَائِرُ- ( ضَمِيرٌ )

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 72 -

అన్ని నిర్దేశిత- సర్వనామాలూ	أُسْمَاءُ ا بِشَارَة
అస్-మాఉల్-ఇషారఃీ ∢	
అన్నిసంబంథసూచక-	
సర్వనామాలూ	أسْمَاءُ المَوْصُولة
అస్-మాఉల్-మౌసూ′లః∢	

నోట్ :మనుషుల పేర్లూ ,జంతువుల పేర్లూ భూమీ ,ఆకాశం,ఊరూ ,దేశం,మొదలగు పేర్లన్నీ కాలల్-ఇస్ములే

అన్నిరకాల నామవాచకాలూ , గుణనామవాచకాలూ , పనులూ , క్రియానామవాచకాలూ - ≽ అల్-ఇస్-ము లుగా పరిగణించబడతాయి.

<sub>6) ▷</sub> ఫిఅలుఁ / అల్ ఫిఅలు -క్రియ-

- الفعل (فعل الفعل) ఏదైనా సంగతిని / ఘటనను / పనిని మూడు కాలాలలో ఏదో ఒక కాలంతోబాటు సూచించే పదాన్ని⊳ ఫిఅలుఁ-

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 73 -

## క్రియ -అంటారు . 🛭

జలస →ఆయన కూర్చున్నాడు	جَلسَ
అకల →ఆయన తిన్నాడు	أكل
ఫ'అల → ఆయన చేసాడు	فعل

حُرُوفْ/Particle حَرُوفُ عُسُمْ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِلِي الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّذِي الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِّذِي الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِي مُعْمِعُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِدُ الْمُعِلِّمِ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّذِ الْمُعَامِّذِ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِي الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِدُ الْمُعِمِّ الْمُعَامِدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِي مُعْمِعُ الْمُعَامِّ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِلِي الْمُعَامِلِي الْمُعَامِلِي الْمُعَمِّ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِي مُعْمِعِي مُعِلَّا الْمُعِلِي الْمُعَامِّدُ الْمُعَامِي مُعْمِعِي مُعِلِمُ الْمُعَامِلِي الْمُعَامِلِي الْمُعَامِلِي الْمُعَامِلِي الْمُعَامِلِي الْمُعِلِي الْمُعَامِي الْمُعَامِّدُ الْمُعِلِي الْمُعَامِّدُ الْمُعِمِي مُعِلِي مُعِلَّا عُلِي مُعْمِعِلِي الْمُعِلِي الْمُعِلِي ال

<u>హురూఫు ల*-Particles* పై /</u> అల్ " / " ్ ్ తన్వీన్ "/ " చిన్న - సత - " /

లలో -ఏదీ ఉండకూడదు.

#### Function of Particles :

# ఇస్ములను --అంటే కర్త ,కర్మ ,గ్రుణ సిఫ తులను క్రియలతో

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 74 -

## కలిపి వాక్యాలను అర్థవంతంగా పూర్తి చేయిస్తాయి.

పార్టికల్స్ - వాక్యం పూర్తి కావటానికి అవసరయ్యే వ్యాకరణాంశాలు . వీటిలో చాలా రకాలున్నాయి.

కొన్ని పార్టికల్స్ - చార్ట్ –రూపంలో వేరే lessons లోఇవ్వ బడ్డాయి.

> వీటికి ఒకటి / రెండు / లేక మూడు అక్షరాలు మాత్రమే ఉంటాయి.

కొన్ని పార్టికల్స్ నామవాచకాలతో / క్రియలతోబాటు రావచ్చు.

పెక్కు పార్టికల్స్ తాము దాఖలైన కారణంగా ప్రభావిత నామవాచకాల / క్రియల చివరి అక్షరపు గుర్తులను మార్చివేయగలవు.

నామవాచకాల / క్రియల చివరి అక్షరపు గుర్తులను మార్చలేని మరి కొన్ని పార్టికల్స్ కూడా ∢ అ'రబీ భాషలో ఉన్నాయి.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! 
© Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 75 -

నోట్: ⊳ హురూఫుజ్జర్రి - ఈ బుక్కులోనే ప్రత్యేక పాఠంగా ఇవ్వబడ్డాయి . ఇక ≼ హురూఫున్నాసిబః , ⊳ హురూఫుజ్జాజిమః వగైరాలను book−part -ii లో చూడగలరు –

ఈచార్ట్ లో కొన్ని పార్టికల్స్-ను మాత్రమే mention చేశాం.

\* غىرى - عرف [Particle] حرف - المناف -

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! మార్లు Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 76 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

am one of the Muslims."	(41:33- Hilali and Khan)
హురూఫుఁన్నిదాఇ	
లేదు / కాదు - అనితెలిపే- నకారాలు ≽ హురూఫుఁన్నాహియి	حُرُوفُ النَاهِيَةِ
షరతు / నిబంధనా నిద్దేశాలు ≽హురూఫు షర్తియ్యి	حُرُوفُ أَلشَرطية
ప్రశ్నార్తకములు <i>⊳</i> హురూఫుల్ ఇస్తి-ఫ్-హామి	حُرُوفُ الْاِستفهامِ
కలిపేవి / సంధానకములు Þ హురూఫుల్ 'అ'త్-ఫి	حُرُوفُ ا لَعَطَفِ
మినహాయించే హురూఫు ≽ హురూఫుల్ ఇస్తిల్'స్-నాఇ	حُرُوفُ ا ِسْتِثْنَاءِ
Enc	d of the Topic

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 77 -

# إِنَّ لِلمُتقِينِ مَقَارًا (Al Quran-) (78:31)

. Verily, for the Muttagun, there will be a success (Paradise); (78:31)

# رِّ الإسمُ السِّمِ ال السِّمِ السِّمِ

–పేరు-నామవాచకం -

Lesson:8: The Noun

#### 🛚 🗸 అల్-హ'దీతు'∙

వాజిబాతుస్-స్ప'లాతి :1- జమీఉ' తక్బీరాతిఁ అదా తక్బీరతుల్ ఇహ్రామి . 2-కౌలు< సుబుహాన ర్రబ్బియల్ అజీయుు > ఫిర్-ర్లుకూ .3 –కౌ'లు< సమీఅ'ల్లాహు లిమఁ హ'మిదహు > లిల్ ఇమామి

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 78 -

వల్- ముఁ-ఫ'రది దూనల్ మఅ'మూఁ . 4- కౌ'లు < ర్రబ్బనా వలకల్ హ'మ్-దు > లికుల్లిఁ .5- కౌ'లు < సుబుహాన ర్రబ్బియల్ ఆలా ఫి'స్-స్సుజూది > 6 - కౌ'లు < ర్రబ్బిగ్'ఫి'ర్-లీ > బైనస్-సజదతైని .7-అత్-తషహ్హు'దుల్ అవ్వలు .8–అల్-జులూసు లిత్-తషహ్హు'దిల్ అవ్వలి .

# ⊳అల్ఇస్-ము –పేరు-నామవాచకం

. అ'రబీ నిర్వచనం : ৰ-అల్ఇస్ము: కుల్లు లఫ్'జిఁ , యుసమ్మ బిహి ఇఁ' సానుఁ , అవ్ హ'యవానుఁ , అవ్ నబాతుఁ , అవ్ జమాదుఁ అవ్ అయ్యు షైయిఁ ৰ. అల్ఇస్ము లఫ్'జిఁ' యదుల్లు ఆలా షఖ్'సిఁ అవ్ హ'యవానిఁ అవ్ షైఇఁ' అవ్ సిఫ'తిఁ .

ీ ఉ > అల్**ఇస్-ము** 

\_పేరు-నామవాచకం -

*eg⊳* అల్-ఇఁసాను -⁄మనిషి*)* 

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 79 -

నోట్ : మనుషుల పేర్లూ , జంతువుల పేర్లూ భూమీ , ఆకాశం, ఊరూ , దేశం,మొదలగు పేర్లన్నీ > అల్-ఇస్ములే .

అన్నిరకాల నామవాచకాలూ, గుణనామవాచకాలూ, పనులూ , క్రియానామవాచకాలూ , ⊳ అల్-ఇస్-ము లుగా పరిగణించబడతాయి.

అన్ని 1) – [కామన్ నౌన్స్] సామాన్య నామవాచకాలపైన ≽ తఁ-వీనుఁ మాత్రమే ఉండాలి ≽ అల్-నిషేథం.

2) Proper Nouns తప్పమిగిలిన, నిర్ణీత నామవాచకాల[డెఫినిట్ నౌన్స్] పై∢ అల్ మాత్రమే ఉండాలి. Proper Nouns కు ≽ అల్- నిషేథం . ∢ అల్ వున్న ఇస్-ము లపై≽ తఁ-వీనుఁ రాకూడదు.

తఁ-వీనుఁ వున్న ఇస్-ము లపై ⋞ అల్ రాకూడదు.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! 
© Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 80 -

3) - స్త్ర్రీలింగ నామవాచకలపై ≽ "ః-త" -మర్బూత ఉండవచ్చు.

నామవాచకాలతోబాటు కొన్ని పార్టికల్స్ కూడా రావచ్చు(ఉదా: సంబోథనావిభక్తి )

అన్ని నామవాచకాలూ - ఈ మూడు స్టితులలో యేదో ఒక స్త్రితిలో ఉండవచ్చు ----

-1-⊳ రఫః' (కర్తగా) مَرْقُوْعٌ (the Nominative case)

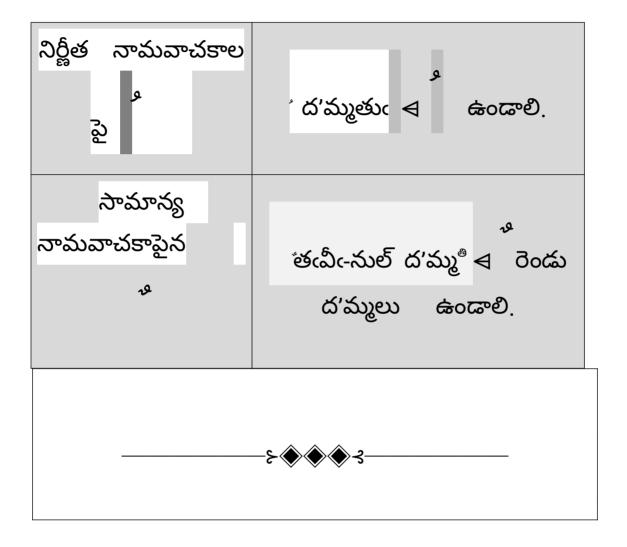
-2⊳నసబ్ (కర్మగా) مَنْصُوْبُ (the Accusative case) -3- ৯ జర్ర్ (-యొక్క-షష్టీ-విభక్తి –مَجْرُوْرٌ - the Genitive case).

అయితే వీటి మామూలుస్థితి - డిఫాల్ట్ - కేస్- ⊳ రఫ'మ్- the Nominative case .

™ ಅಂಟೆ - (ನಾಮವಾచకాలు) -> ದ'ಮ್ಮು<sup>ಟು</sup> ಲೆಕ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 81 -

# -⊳ తన్వీనుల్ ద'మ్మ<sup>®</sup> గుర్తును మాత్రమే కలిగి ఉండాలి.



నామవాచకాల gender లింగం / వాటి number(singular/dual/plural. వచనం) సంఖ్యల మరియూ వాటి / definite నిర్దిష్టత / indefinite అనిర్దిష్టత -లకు - తగినట్లు ఇతర వ్యాకరణ అంశాలను grammatical factors like

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 82 -

# verbs,adjectives,etc...రూపు దిద్దుకోవాలి.

# నామవాచకాలు -రెండు రకాలు ⇒

(1) ≽ అల్ ఇస్మున్నకిర ీ -The indefinite Noun అనిర్దిష్ట నామవాచకం &

> (2)- ≽ అల్ ఇస్ముల్ -మఅరిఫీ నిర్దిష్ట నామవాచకం -The definite Noun

🕸 (1) ຝ అల్ ఇస్మున్నకిర ీ → indefinite - అనిర్దిష్ట నామవాచకం - ఇందులో రెండు రకాలున్నాయి ఖ

(అ)  $\triangleright$  ఇస్ము జాతిఁ →  $\land$ సామాన్య నామవాచకాలు $\land$ 

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 83 -

జాతులపేర్లు  $(838) \rightarrow$ ్, **µ်) Þ** ఫరసుఁ-గుర్రం/, ్రీస్త్రాహ్ జరుఁ-రాయి/. ر الناب ال مُسْجِدٌ ﴿ مُسْجِدٌ اللَّهِ الللَّهِ اللَّا اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ ا  $(a) \Rightarrow e \sim \Rightarrow a = 0$ ్రామా /⊳హ సనుఁ *- beautiful -* అందమైన/ ్డ్ కబీహుఁ - ugly - అందవికారం]



(2)– ightharpoonup అల్ ఇస్ముల్ మఅ'రిఫ $^{ ilde{ ilde{a}}}
ightharpoonup$  ఇందులో ఏడు రకాలున్నాయి .

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణ్ణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 84 -

am one of the Muslims." (41:3	3- Hilali and Khan)
<b>ఖ</b> ℤ (2)− ▶ అల్ ఇస్ముల	
definite Noun → ව්වූ	ష్ట నామవాచకం ᡎ
৯ అల్ ఇస్ముల్ మఅ రిఫ <sup>∞</sup>	ఉదాహరణలు∢
⊳ ఇన్-ముఁ అలముఁ	್ತೆ ಎದು المكث المكث
	ోప్తు ≽ జైదుం
⊳ ఇన్-ముఁ దమీరుఁ	్రీతీ ≽ హువ /
	్రామీ ≽ అన్-త –anta
⊳ అల్ ఇస్ముల్ ఇషారః	هنږه ⇒ హాదిహి /
	డాలిక الله الله
⊳ అల్ ఇస్ముల్ మోసూ లః	ي في الذي ఉ అల్లదీ
	يتاا ⁄ ⊳ అల్లతీ
⊳ అల్ ఇస్ముల్ మునాదీః	/ ۳ یا کس ا
	سَا أَيُهَا اللهَا اللهَا اللهَا اللهَا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 85 -

am one of the Muslims." (41:3	3- Hilali and Khan)
	القتثياً الي⁄ مهم صدر المختلفة من المختلفة المختلفة المختلفة المختلفة المختلفة المختلفة المختلفة المختلفة الم
≽ ఇస్ముఁ మఅ రిఫ తుఁ బిల్-ల్లామి	ച్తు ీ ≥ అల్ వలదు రీస్త్రిమీ /≥ అర్-ర్రజులు
పై ఆరింటి లో ఏ <u>ఒక్కటితోనైనా</u> [[≽ <u>ఇదా'ఫః'</u> ]]చేయబడిన  –నామవాచకం .  –[షష్టీ విభక్తిలో–యొక్క]	ائله باتخ کې څخه گه گه څخه کې ځو که کې ځو کې

🕫 1-అల్ఇస్ము- ప్రధమా విభక్తి కి ఉదాహరణలు. 💵

ఈ స్తితిలో నామవాచకం –

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 86 -

ఇది నామవాచకాల - మామూలు పరిస్తితి -

البَيْتُ	ألرِّجَالُ	ألطالِب	ألمَسْجِدُ
అల్-బైతు→ మఅరిఫ <sup>కు</sup>	అర్-ర్రిజాలు→ మఅరిఫ <sup>ఈఁ</sup>	అత్-త్తాలిబు→ మఅరిఫ <sup>ఈ</sup>	అల్-మస్జిదు→ మఅరిఫీ
بَیْت ؓ	رِجَالٌ	طالب	مسجد
బైతున్→ - నకిర	త్రిజాలున్→ -నక	కిర త్తాలిబున్→ నకి	ర మస్జిదున్→ నకిర <sup>కుఁ</sup>

🖟 - مَرْقُوْعُ – అల్ఇస్ము ---ప్రధమావిభక్తికి –కర్తగా - وَرُقُوْعُ : మరికొన్ని ఉదాహరణలు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 87 -

am one of the Muslims " (41:33- Hilali and Khan)

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)				
بَعِیْدٌ	<b>ڤر</b> يْب ً	دُثيًا	بَابٌ	
బఈదుఁ→దూరం	క'రీబున్→♂దగ్గర	దున్యా→ప్రపంచం	బాబున్ $\sigma^{\!\!\!\!/}   o$	
δ <sup>7</sup>	s own→g who	우 (స్త్రీ))	వాకిలి	
مُدَرِّسُوْنَ	مُدَرّسٌ	طالبات	طالِبَةٌ	
ముదర్రిసూన→	ముదర్రిసున్→	తాలిబాతున్→	తా'లిబ <sup>∞</sup> →	
ఉపాధ్యాయులు-౭	బడిపంతుళ్ళు-రౌ	₁ విద్యార్థినులు ♀	ఒక విద్యార్థిని 🖁	
أثنن	آيَة	آیات ٔ	أثت	
అన్'తున్న $ ightarrow$	ఆయ <sup>∞</sup> →ఒక	ఆయా తున్ $ ightarrow$	అన్'తి→ "నువ్వు"	
우 "మీరు" (స్త్ర్రీ)-	ఆయతు/గుర్తు 🎗	"ఆయాతులు	(స్త్రీ)) ♀	
బహువచనం)	(స్త్రీ)	/ఆనవాళ్ళు"♀	(_5/)	
ٲؘؙؙؙٛؗڞ	ٲڂؚڔؘة	دَرّاجَة	قُلمٌ	
ఉమ్మున్ →	అల్-ఆఖిర <sup>∞</sup> →	దఱ్ఱాజీ →	క'లమున్→ ఒక	
"అమ్మ" (స్త్రీ) 🖁	"పరలోకం" (స్త్రీ)) ♀	సైకిలు 🖁 (స్త్ర్రీ)-	ජలo − a pen	
الخالق	مَدِیْنَةٌ	مُدُن ٞ	أقلامٌ	
అల్-ఖా'లికు→'(	మదీన <sup>తుఁ</sup> →		అక్-లామున్→	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 88 -

సృష్టికర్త )ి	"ఒకనగరం"	ముదునున్ →	"కలములు"
	(స్త్రీ)) 🖁	"పట్టణాలు"	



# 🕆 అల్ఇస్ముకు ఇతర ఉదాహరణలు🛭

	ŸΫ		
2 - నసబుఁ -,	⁄-మఁసూబుఁ	3 - සුර් -	-/- మజ్రూరుఁ
ద్వితీయా	-విభక్తి		గ్న-షష్ట్రీ
దీనిగుర్తు-[[ ఫతహ <sup>క్క</sup> -/- రెండు ఫతహలు ]] منصوب – Nominative Case⊠		దీని గుర్తు [[ కెస్-రో -/- రెండు కెస్రాలు ]] - مَجْرُوْرٌ - Genitive Case	
నిర్దిష్టం -	అనిర్దిష్టం - సస్తు	నిర్దిష్టం -	అనిర్దిష్టం - పస్తేప
مَعْرِفَةٌ	నకిర <sup>తుఁ</sup>	– مَعْرِفُةٌ	నకిర <sup>తుఁ</sup>
మఅ రిఫ 🕾		మఅ రిఫ 🕾	
البَيْتَ	بَيْتٲ	ألبَيتِ	بَيْتٍ
⊳అల్-బైత	<b>&gt;</b> ফুৰ্ভ	⊳అల్-బైతి	≽బైతిఁ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 89 -



# **అల్ఇస్ము** ము. i ---లో రకాలు :

1- నిర్దిష్టం→ Definite Noun→ త్ర్మమ్త్త  ఆ అల్ఇస్ముల్-మఅ'రిఫ' త	2- అనిర్దిష్టం →Indefinite Noun → ్ర్లు అల్ఇస్మున్నకిర <sup>క</sup>
ex: الخَالِقُ الْخَالِقُ الْحَالِقُ الْحَالِقُ الْحَالِقُ الْحَالِقُ الْحَالِقُ الْحَالِقُ الْحَالِق	َ عَالِقٌ <sub>→\$p°'</sub> گ\$نر' ;
بالکِتَاب الکِتَاب الکِتَاب → هوق-عُوسی → هوق-عُوسی	َ كِتَابٍ → ﴿ عُقَّىٰ ; كُتُنْ بَ → ﴿ عُنْتُ بُ ﴾ ﴿ عُنْتُ بُ مِنْتُ ﴾



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 90 -

⊽ అల్ఇస్ముల్ –మఅ'రిఫ' ( నిర్దిష్టం ) –

Definite Noun

↔ముహమ్మదుఁ⊲ → ్తిఎందీ Nouns + ple + حَامِد ۗ → تُعامِد ُ ر ا لکتاب <sub>→ صوح- ع</sub>وص المحتاب المحت 2-ళ అల్-తో వున్న అన్ని عضر العَظِيمَ -<sub>2</sub> العَظِيمَ ط నామవాచకాలూ ع بالعَدَاب <sub>ع وه</sub> العَدَاب <sub>ع هو</sub> العَدَاب ع ಮುದಾಫು ಇಲ್ಪಾ ↔ كِتَابُ طَالِبِ --Genitive Case - జెనిటివ్-కేస్-లోఉన్ననామవాచకాలు కితాబుత్-త్రా'లిబి∢ ್ರಯುಕ್ಸ್)-್ಯಯಜಮಾನಿನಿ -సూచించే షష్టీ విభక్తి)↔ 4-∢ అన్ని pronouns-⇔హుమ్∢ పురుషపద సర్వనామాలు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 91 -

*	,	_	
am one	of the Muslims."	(41:33- Hilali	and Khan)

am one of the	Muslims." (41:33- Hilali and Khan)
↔ الضمِيرُ	رَثتُأ <sub>. هرق</sub> ط↔ عنصميرُ الضميرُ الضميرُ الضميرُ الضميرُ
5-ళ అన్ని demonstrative pronouns-నిర్దేశిత సర్వనామాలు - اسْم	↔ఇస్ముల్ఇషారతిຝ'↔ اسْمُ الإشارة: اسْمُ الإشارة ضَتَا →హాదాຝ'
<i>↔</i> ' ا شارة	:عِكُوْلُاعِ: →హావులాఇ∢
6-≰ అన్ని సంబంధసూచక -relative pronouns-	رُا سَمُ الْمَوْصُولُ :↔ → అల్ఇస్ముల్ మోసూ' లు-
సర్వనామాలు రీత్తుత్తుక్క - దమి I ↔	ر الذین َ حهرهٔ وهیهٔ الذی حه هیه
7-≼ అన్ని సంబోధనా	↔ ندا →ನಿದ್•∢
విభక్తులు <i>( vocative -</i> పిలుపు <i>≼)</i> ుు ↔	ك فاطمة مس با فاطمة الم

End of The Lesson

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 92 -



# 

# :( పేరు-పేర్లు-నామవాచకాలు)-ఉదాహరణలు

# (Name/s--Nouns)

నోట్: २ సామాన్యంగా పేర్ల చివరిలో (స్)చిన్న -త-వున్నవన్నీ .స్త్రీ २ లింగాలే.\*

(కొన్ని మినహాయింపులు వున్నాయి .)

కిందివన్నీ అల్-కు'ర్ఆను లోని ఉదాహరణలే సుమా!

More Examples of Nouns /<u>పేరు-పేర్లు-</u> నామవాచకాలు-మరిన్ని ఉదాహరణలు

1.మనుషులు	2.జంతువులు+	3.చెట్లు +	4.మిగిలిన ++
+ ಗುಣಾಲು+	గుణాలు+	పూలు,పండ్లు+	ప్రాణంలేనివన్నీ +
సంబందితాలు	సంబందితాలు	గుణాలు +	వాటి సంబందితాలు
		సంబందితాలు	
مُحَمّدٌ	ألجَمَلُ	شَجَرَةٌ	ألمَدينَة
ముహమ్మదున్	అల్-జమలు	♀∗షజరతున్	♀అల్-మదీనతు
فاتِمَة	دَابّة	تخلة	بَیْت ؒ
♀∗ఫాతిమతు	♀*దాబ్బతున్	నఖ్-లున్	బైతున్

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 93 -

		(	
عَالِمٌ	طائِرٌ	رُمّان ً	مِیْرَانٌ
ఆలిమున్	తా'యిరున్	రుమ్మానున్	మీజా'నున్
مُسْلِمٌ	ألغراب	تِیْن ٔ	ألحَدِيْدُ
ముస్-లిమున్	అల్-గు'రాబు	తీనున్	అల్-హ'దీదు
ألإنسان	تمْلَةٌ	ألعِنَبُ	ڠڒٛڡٛۊؙ
అల్ఇన్-సాను	♀∗నమ్లతున్	అల్-ఇనబు	♀∗గుర్-ఫతున్

\*నోట్: 🖁 పేర్ల చివరిలో (స్)చిన్న -త-వున్నవన్నీ .స్త్ర్త్రీ లింగాలే.\*





(Name/s--Nouns)

ఉదాహరణలు :

# గుణం/బుద్ది/బుద్దులు-Adjective/s

కిందివన్నీ అల్-కు'ర్ఆను లోని ఉదాహరణలే సుమా!

∗హ'సనతున్♀	حَسنَةٌ	షర్రున్	شَرٌ
కుఫ్-రున్	ػڨڗ	ఖుస్రానున్	خسْرَانٌ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 94 -

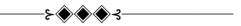
am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	ne of the Muslims."	(41:33- Hilali and K	(iiaii)
హయా	حَيا	సిద్-కు'న్	صِدْق
అజబున్	عَجَب	జు'ల్-మున్	ظلمٌ
అద్-లున్	عَدْلٌ	జుబ్-నున్	جبْن ٞ
బిర్రున్	ؠڒ	♀జు'ల్-మతున్	ظلمَة
హసనతున్	حَسنَةٌ	♀ఘజాఅతున్	شُجَاءة
*త'య్యబతున్ ♀	طيبة	అల్-ఖైరు	ألخير
우 హయాతున్	حَيَاةٌ	ఫు'జూరున్	ڡٞڿۅڒ
ఈమానున్	إيْمَانٌ	∗హలాకతున్♀	هَلاكة ً
అల్-కజ్'బు	ألكذب	షహియ్యున్	شَهِيٌ
త'య్యబున్	طيّب	ఫి'స్-కు'న్	فِسْق
సియామున్	صِيَامٌ	ఖరాబున్	خَرَابٌ
హ'సనున్	حَسنَ	అ'ద్-లున్	عَدْلٌ
<u>ి</u> ఖియానతున్	خيَانة ً	♀అమానతున్	أمَاتة ً

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 95 -

\*♀Feminine gender adjectives included in the Nouns\*

\*నోట్: 🖁 పేర్ల చివరిలో (ఫె )చిన్న -త-వున్నవన్నీ .స్త్ర్తీ లింగాలే.\*





(అలామః / గుర్తు:1 ) :

 $\searrow$   $\geqslant$  【ఇస్మ్./అస్మా】 $\leqslant$   $\nearrow$ 

: ( పేరు / పేర్లు-నామవాచకాలు)-

(Name/s--Nouns)

-----ఎలా గుర్తించేది ?

ఇస్ముకు (1)ముందు "అల్"+ (2) ఇస్ము చివరి అక్షరం "ఉ-కారం, అంటే-ద'మ్మ" తోఉంటుంది . .ఇది ఇస్ము - డిఫాల్ట్ స్టేట్.అంటే నామినేటివ్ కేస్.

Type;A..Solar Letters--సూర్యాక్షరాలతో బిగిన్ అయ్యే పదాలు Type:B.\* .Lunar Letters--\* చంద్రాక్షరాలతో బిగిన్ అయ్యే

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 96 -

.( రాతలో వున్నట్లే చదవాల.---పలకటంలో మార్పు లేదు.) eg:

> (అల్+ముస్లిము=) అల్-ముస్లిము

పదాలు\*
(అల్-లోని లాము-అంటే "ల"నెక్స్ట్ లెటర్-తో కలిసి సంధి
ఐపోతుంది)
.Eg:
\*(అల్+షజరు=)
అష్-షజరు
\*

"అల్ "తో మొదలయ్యే పేర్లన్నీ -నిర్ణయిత నామవాచకాలు.వీటి చివరి అక్షరం ( మామూలు స్త్రితి)) నామినేటివ్ కేస్ లో ,తప్పకుండ "ద్రమ్మ)" అంటే "ఉ కారంతోనే వుండాలి.

కిందివన్నీ అల్-కు'ర్ఆను లోని ఉదాహరణలే సుమా!

All Nouns beginning with "Al" are Definite Nouns

In their Nominative Case The mark on their
last letter must invariably be ""U""(D'amma)\*

Please note this rule.

Observe the Quranic Examples meticulously.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! 
© Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 97 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

dii	one of the Muslims." (4	41:33- Hilali and	Knan)
అల్-మూ'మిను	المؤمن ُ	అల్-ముజ్రిము	ألمُجْرِمُ
అల్-మూ'మినతు	المؤمِنَةٌ	*అ(ల్)స్సాము	ألصّوْمُ
అల్-ఆలిము	ألعالِمُ	*అ(ల్-)ర్రజులు	ألرّجُلُ
అల్-ఆలిమతు	ألعالِمَة	*అ(ల్-)ర్రబ్బు	ألرّب ً
అ(ల్-)ర్- రాకిఉ	ألرّاكِعُ	*అ(ల్-)న్నజ్ము	ألنّجْمُ
అ(ల్-)ర్-రాకిఅతు	ألرّاكِعة ً	*అ(ల్-)న్నూరు	ألنُّورُ
అల్-కా'ఇము	ألقاعِمُ	*అ(ల్-)ష్షమ్సు	ألشّمْسُ
అల్-కా'ఇమతు	ألقاعِمَة	*అల్టెలు	ألليْلُ
అల్-క'మరు	ألقمَرُ	*ಅಲ್ಲುಾಲುಾ	أللولو
అల్-ముస్లిమతు	ألمُسْلِمَةٌ	*అ(ల్-)న్నహారు	ألنّهَارُ
అల్-ముస్లిము	ألمُسْلِمُ	*అ(ల్-) స్సుకూను	ألستكون
అల్-జహన్నము	ألجَهَنّمُ	*అ(ల్-)జ్జ'కాతు ి	ألرّكلة ً
అల్-జన్నతు ♀	ألجَنّة	*అ(ల్-)స్సదకా' తు ♀	ألصدقات

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు!  $\bigcirc$  Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 98 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

uii	one of the Muslims. (	41:33- Hilali and I	Milaii)
అ(ల్)న్నఖ్లు	أُلنّخْلُ	∗అ(ల్-)త్తీను	ألتيْنُ
అ(ల్)న్నమ్లు	ألتّمْلُ	ම(ల <del>్</del> -)త్తా'యిరు	ألطايرُ
అల్-హదీదు	ألحَديدُ	*అ(ల్-)ద్దీను	ألدِّينُ
అల్-ఫిద్ద'తు ♀	ألفِضة	*అ(ల్-)ద్దైను	ألدّين ٔ
అల్-మాఉ	لمَاءُ	*అ(ల్-)ద్దుఆ <sub>.</sub>	ألدُعَاءُ
అల్-బైతు	ألبَيت	*అ(ల్-్) ద్దుయ్యూసు	ألدٌيوُسُ
అల్-కి'ర్దతు ♀	ألقِرْدَةُ	*అ(ల్-)ద్దజ్జాలు	ألدّجّال
అల్-హూదు	ألهُودُ	*అ(ల్-)ద్దరసు	ألدّرُسُ
అల్-యెహూదు	أليَهُودُ	*అ(ల్-) న్నబియ్యు	ٲڶٮٞؠؚؚؾ
అల్-కు'రైషు	ٲڵڨٝۯؘۑ۫ۺؙ	*అ(ల్-)ర్రసూలు	ألرّسُولُ
*అ(ల్-)స్సబ్-రు	الصبر	*అ(ల్-)ష్టైతా'ను	ألشيطان
అల్-మసాకీను	وَٱلْمَسَاكِينِ	అ(ల్)-ర్రాకిఈన	ٱلرَّاكِعِينَ
అల్-మసాజిదు	ٱلْمَساجِدُ	అల్-బలదు	ألبَلدُ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 99 -

Revisit : *Please Observe the Examples carefully .* పై ఉదాహరణలను పరికించి చూస్తే 'అల్ "తో మొదలయ్యే పేర్లన్నీ నిర్ణయిత నామవాచకాలని తెలుస్తోంది,

్లవీటి చివరి అక్షరం గుర్తులన్నీ "గ్రదమ్మ) లే. ఇది-డెఫినెట్ నౌన్సుకు మామూలు స్త్రితి (గ్రామినేటివ్ కేస్)),

Please Observe the Examples carefully ..

All the above cited Nouns beginning with "Al" are Definite Nouns

.As they are In their Nominative Case the vowel sign on their last

letters is ""U""(D'amma)\*

Please note this rule.



((అలామః / గుర్తు: 2 )) : 🦴 💠 ఇస్మ్./అస్మా/ :

(పేరు / పేర్లు-నామవాచకాలు)-

(Name/s-Nouns)

<u>--ಎಲ್ ಗುರ್ತಿಂವೆದಿ ?</u>

"అల్" లేకుండా వుండే ఇస్ము-లు,(Nouns)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణ్ణించుమ్మా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 100 -

# ( indefinite Nouns only)సామాన్య నామవాచకపు చివరి వర్ణం

" తన్వీన్"తోఉంటుంది-కిందివన్నీ అల్-కు'ర్ఆను లోని ఉదాహరణలే సుమా!

#### Asmaa--Nouns without " al "

సెంటెన్స్లు లో నౌన్ పొజిషన్- (కేస్)ను బట్టి "తన్వీన్" -మూడురకాలు- [" + h] లింగం + Feminine Gender]

<b>L</b>	<u>'                                    </u>			
ఆఖరి అక్షరంపై	చివరి అ	అక్షరంపై	<b>ස</b> නර	అక్షరం కింద
రెండు	ంర్	డు	రెండ	ు కెస్రలు
ద మ్మలు	ఫట్ట	క్టలు	/యా	జమాన్యం
(Active	(Passive		తెలిపే	-Genitive
Participle -	Partio	ciple -	C	Case )
పనిచేసేవాడు-	పనికిగు	రియైన-		_
		J	/N	///ఇన్-
కర్తగా <i>)</i>	అనుభవించే కర్మగ			
Un//ఉన్-	<i>₹</i> •			
	An //అన్-			
10				
మూమిను ప్రాంత్రం	మూమినన్	<b>1</b> . 2.2	మూమినిన్	و ع
<u>قو</u> يمِن ق		مُؤمِناً		مُؤمِن

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 101 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	ann one or th		+1.55 Tillali ali	<u> </u>	
మూమిన తున్	مُؤمِنَةٌ	మూమినతన్	مُؤمِنَةً	మూమినతిన్ ♀	مُؤمِنةٍ
ముస్లిము న్	مُسْلُ	ముస్లిమన్	مُسْلماً	ముస్లిమిన్	مُسْلم
ముస్లిమ తున్	مُسْلْمَةٌ	ముస్లిమతన్	مُسْلمةً	ముస్లిమతిన్ <u></u> 2	مُسْلمةٍ
ఆబిదున్	عابد	ఆబిదన్	عابدا	ఆబిదిన్	عاپدِ
ఆబిదతున్	عَابِدَة	ఆబిదతన్	عَابِدَةً	ఆబిదతిన్ 🖁	عَابِدَةٍ
మునాఫి' కు'న్	مُنَافِقٌ	మునాఫి'క'న్	مُنَافِقاً	మునాఫి'కి'న్	مُنَافِقٍ
మునాఫి' కతు'న్	مُنَافِقة ٌ	మునాఫి'కత'న్	مُنَافِقةً	మునాఫి'కతి'న్ ♀	مُنَافِقةٍ
ముప్రికున్	مُشْركً	ముప్రికన్	مُشْركٲ	ముప్రికిన్	مُشْركٍ
ముష్రికతు న్	مُشْركة ؓ	ముప్రికతన్	مُشْركةً	ముష్రికతిన్ 🗜	مُشْركةٍ
జా'లిమున్	ظالِمٌ	జా'లిమన్	ظالِماً	జా'లిమిన్	ظالِم
జా' లిమతున్	ظالِمة	జా'లిమతన్	ظالِمةً	జా'లిమతిన్ ♀	ظالِمةٍ
జాహిలున్	جَاهِلٌ	జాహిలన్	جَاهِلاً	జాహిలిన్	جَاهِلِ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! \$Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 102 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

జాహిలతు న్	جَاهِلةٌ	జాహిలతన్	جَاهِلةً	జాహిలతిన్ 🗜	جَاهِلةٍ
ఫా'సికు'న్	فاسِق ؑ	ఫా'సిక'న్	فاسقة	ఫా'సికి'న్	فاسق
ఫా'సిక' తున్	فاسِقة ؓ	ఫా'సిక'తన్	فاسقة	ఫా'సిక'తిన్ 🖁	فاسقة

# "<u>అల్" లేకుండా వుండే ఇస్ము-లు</u>,(Nouns)

( indefinite Nouns only)సామాన్య నామవాచకపు చివరి వర్ణం " తన్వీన్"తోఉంటుంది-కిందివన్నీ అల్-కు'ర్ఆను లోని ఉదాహరణలే సుమా!

#### Asmaa--Nouns without "AL"

ఆఖరి అక్షరంపై రెండు ద'మ్మలు

( Active Participle - పనిచేసేవాడు-కర్తగా)

.....Un//....ఉన్-

# <del>နှင်္ကာလည်း More Examples</del>

జా'నియ్యున్ ژانِي "
జా'నియతున్ బ్రాప్
సారికు'న్ బె
సారికతున్ "سَارِقَة
ఖాతిఉన్ తెలిక
ఖాతియతున్ ఇతاطِعَة

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 103 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

am one of the Muslims. (41:33-	· Hilali and Knan)
కాది'బున్	کاذب ً
కాది'బతున్	كاذِبَةٌ
ఫా'జిరున్	<b>ف</b> اجِرٌ
ఫా'జిరతున్	<b>ف</b> اجِرَة <i>*</i>
షకి'య్యున్	شَقِي
షకి'య్యతున్	شَقِبّة
ఖాసిరున్	خَاسِرٌ
ఖాసిరతున్	خَاسِرَةٌ
సఈదున్	سَعِيدٌ
సఈదతున్	سَعِيدَةٌ
ముష్-ఫికున్	مُشْرِكٌ
ముష్-ఫికతున్	مُشْرِكَةٌ
ముబ్లిసున్	مُبْلِسٌ
ముబ్లిసతున్	مُبْلِسنَةٌ
కారిహున్	کارځ ً
కారిహతున్	
కాలిహున్	كالِحٌ
కాలిహతున్	
* * * * * *	* * * * *

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 104 -

> بس<u>االلهم</u> الرحيم

لقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدِ (90:4)

(-Al Quran-)

.We have certainly created man into hardship. (90:4) (- Sahih Int.-)

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ (90:10)

(-Al Quran-)

And shown him the two ways (good and evil)? (90:10)

٠{٠{٠﴿ بسااللهم }٠}٠}٠

అల్ఈరాబు: Vowel Signs

నామవాచక చివరిఅక్షరగుర్తు.

---వేరువేరు[Cases] స్త్రితులలో

Lesson: 9: The Definite Noun and it's

Case endings.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 105 -

ఏకవచనం -ఒకfeminine స్త్రీ  $\stackrel{\wedge}{\downarrow}$  -లేక -ఒకపుం  $\stackrel{\wedge}{\circlearrowleft}$  లింగ-masculine నామవాచకాన్ని సూచిస్తుంది- $\mathbb R$ 

# The three Arabic çases -అరబీ విభక్తులు

The Genitive	The	The
Case	Accusative	Nominative
మఅరిఘ≼	Case	Case
మజ్రూరుఁ	మఅరిఘశ	మఅరిఘశ
	మన్సూ'బుఁ	మర్ఫూ'ఉఁ
↔ الكِتَابِ	↔ الكِتابَ	↔ الكِتَابُ
అల్-కితాబి∢	అల్-కితాబ∢	అల్-కితాబు∢



ఏకవచనం-వాహిద్/వాహిదః—Singular-

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 106 -

	(41.33- Aliali alid Kilali)				
ఏక వ చ నం — Si ng ul	ವಿಭక್ತುಲು(ಪ್ರತಿತ್ತು	వివిధస్తితులలో (మూడు -	చివరిఅక్షరం		
	1)	కేసుల-కు) ఉదాహరణలు	ఉచ్చారణగుర్తు		
	مَرْقُوعٌ	1 ಮುಬ್ತದಱ೧ → مُبْتَدَأً			
	మర్ఫూ'ఉఁ-No	-2 ఖబరుఁ→ -3	ضَمة		
	minative	ఫాఇలుఁ → :కర్త→	ద'మ్మ <sup>త</sup> ో		
	Case	فاعِلُ			
		2 - مَقْعُولٌ بِهِ → J- <b>కర్మ</b> → 2			
	مَنْصُوبٌ	- జ'ర్-ఫుఁ –జ'మనిఁ			
	[మన్సూ'బుఁ	( సమయసూచకాలు $)$ $ ightarrow$	فَتْحَةٌ		
	Accusative	"ظرف -3- జ'ర్-ఫుఁ -	ఫ'తహ' <sup>తు</sup>		
	Case	మకానిఁ- ( స్థల సూచకాలు			
		ظرْف ٔ → (			
	مَجْرُورٌ మజ్రూరుఁ Genitive Case	: رُورُ : مَجْرُورُ : مَجْرُورُ	<b>ک</b> سٹر َ <b>ن</b> 35-خ		
	<u></u>				

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! త్ర Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 107 -

	$\square$ ద్వివచనంతస్పియః-Dual-2- స్త్రీ $\uptheta$ లింగ			
//-పు ♂లింగ-నామవాచకాలను సూచిస్తుంది-∞				
D u	విభక్తులు(బే!్ఎ	వివిధస్తితులలో (మూడు -	చివరిఅక్షరం	
a I	1)	కేసుల-కు) ఉదాహరణలు	ఉచ్చారణగుర్తు	
- ద ివి	مَرْقُوع			
వ చ	మర్ఫూ'ఉఁ	1) – ముబ్తదఉఁ' → مُبْتَدَأً	أَلِفٌ+ن	
ం	Nominative	- (2 خَبَرُ→عُ) – 3) – ھنجر (2) -	ن ا	
	Case	ఫా'ఇ'లుఁ →:కర్త→ ٹاءِلٰ	అలీఫు'న్ + నూనున్	
	ر من المالية	1- కర్మ → بهِ - 1- కర్మ → - 2- జ'ర్-ఫుఁ '−జ'మనిఁ		
	مَنْصُوب మన్సూ'బుఁ		ياءٌ+ن	
	Accusative	- 3- జ'ర్ఫుఁ'-మకానిఁ-	యాఉన్+ నూనున్	
	Case	( స్థల సూచకాలు) →		
		ظرْف		
	مَجْرُورٌ	-(1)-విభక్తి- اسْمٌ مَجْرُورٌ:	ياءٌ+ن	
	మజ్రూరుఁ	ప్రత్యయం-తర్వాతవచ్చే-	-v- + E . v - v F	
	Genitive	నామవాచకం-2)—ముదా'	యాఉన్+ నూనున్	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 108 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتَّنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	am one c	of the Muslims." (41:33- Hilali and Kh	ian)			
	Case	ఫుఁ' ఇ'లైహి → ألمُضَافُ إليْهِ				
	<u></u>					
	కనీసం	చనం-1-జమ'ముద'క్కర్ ముగ్దురు -3-) స్త్రీ 🖁	ಲಿಂಗ -//			
P	పుర్తలంగ	5-నామవాచకాలను స <sub>♀ధృఢ</sub>	ుాచిస్తుంద-∞			
u r	ವಿಭಕ್ತುಲು(ಪ್ರತಿತ್ತು	పురుషలింగబహువచనము-	చివరిఅక్షరం			
a I -	1)	లకు- వివిధ-స్తితులలో <i>-</i> ఉదాహరణలు-	ఉచ్చారణగుర్తు			
బ హ వ చ న మ ం	లత్రుం మర్ఫూ'ఉఁ Nominative Case	1- ముబ్తదఉఁ' →أغثندأ - 2- ఖ'బరుఁ → خَبَرٌ 3- ఫా'ఇ'లుఁ →కర్త → فاعِلٌ ↔	واوٌ +ن (مُسْلِمُون) عمیۃ+ ہمیۃ			
	منْصُوب మన్సూ'బుఁ Accusative	1- కర్మ → هِهِ ڻُوڻُهُولُ هِهِ -2→ జ'ర్-ఫుఁ' -జ'మనిఁ - సమయసూచకాలు ) ظَرْفُ (	<b>باءٌ+ن</b> ( مُسْلِمِینَ			

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 109 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُونًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتَّنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

Case	3 - జ'ర్-ఫుఁ' –మకానిఁ ( స్థల సూచకాలు) → ఆగ్రత్తుత్త	యాఉన్+ నూనున్
مُجْرُورٌ మజ్రూరుఁ Genitive Case	్రీల్రీస్ ్డ్లు →  1- విభక్తి-ప్రత్యయం- తర్వాతవచ్చే-నామవాచకం- 2- ముదా'ఫుఁ 'ఇ'లైహి → ألمُضَافُ إليْهِ بِ	<b>باءٌ+ن</b> ر مُسْلِمَينَ) صهه له عسم مسه عند

## مالِمُ المُؤَنثِ سالِمُ 2-كلف المُؤَنثِ سالِمُ على المُؤَنثِ سالِمُ

## స్త్రీలింగ బహువచనము-2..🛭

-( الحَالة)	వివిధస్తితులలో- ధృఢస్త్రీలింగ	చివరిఅక్షరం	- ¢
విభక్తులు	బహువచనం- ఉదాహరణలు-	ఉచ్చారణగుర్	ි ජ
مَرْقُوعٌ	1- ముబ్తదఉఁ → مُبْتَدَأُ	ضَمة	స ్త్రీ ల
మర్ఫూ'ఉఁ Nominative	- 2- ఖ'బరుఁ →ثبَرَ⇒ : 3- ఫా'ఇ'లుఁ →కర్ల→ڻاعِك	ر مُسْلِمَاتٌ)	గ బ హ ు
Case	-	ద'మ్మ <sup>త</sup> ో	వ చ న

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 110 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

مَنْصُوبُ మన్సూ'బుఁ Accusative Case	కర్మ→ఈ (41:33- Alla కర్మ→ఈ నేతిపేం 2- జ'ర్-ఫుఁ ' –జ'మనిఁ సమయసూచకాలు ) → ఛిడిల్లు 3- జ'ర్-ఫుఁ ' -మకానిఁ- ( స్థల సూచకాలు) →	کسٹرۃ (مسٹلِمَاتٍ) عَدہۃ۔کہ۔	మ
مُجْرُورٌ మజ్రూరుఁ Genitive Case	ظرف عندرور :  - اسم مَجررور :  - اسم مَجررور :  - విభక్తి-ప్రత్య-యం  తర్వాతవచ్చే-నామవాచకం-  2- ముదా'ఫుఁ 'ఇ'లైహి   - మీదా'ట్ట్రీ క్రిపిల్లో	<b>كسىْرَة</b> ( مُسْلِمَاتٍ ) عَمْ-هَة	ى -



▲ బ్రహువచనము-3-జమ ముకస్పర్/ జమ తక్పీర్--The Broken plural - - □

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 111 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

anno	ne of the Muslims." (41:33- Hilali a	
విభక్తులు	వివిధ విభక్తులలో-జమ	
( الحَالة)	ముకస్సర్/ జమ	చివరిఅక్షరం
	తక్సీర్.అస్థిర	ఉచ్చారణగుర్ <b>తు</b> -
	బహువచనము -	
مَرْقُوع		
మర్పూ'ఉఁ	مُبْتَدَأ → 1- ಮುಬ್ತದఉ،	ضَمة
Nominativ	-2−ه′బరుc → څَبَرٌ :3-	
e Case	కర్త→-ఫా'ఇ'లుఁ→ ఄ్రౖల్	ద'మ్మ <sup>త</sup> ో
	- پهِ مَقْعُولٌ → <b>కర్మ</b>	
مَنْصُوبٌ	2-జ'ర్-ఫుఁ జ'మనిఁ -	ä~°;9
మన్సూ'బుఁ	సమయసూచకాలు→	
Accusative	-ظرْف	ఫ'తహ' <sup>తు</sup>
Case	3- జ'ర్-ఫుఁ -మకానిఁ- ( స్థల	
	సూచకాలు)→'తుిత	
مَجْرُورٌ	]-(1→ اسْمٌ مَجْرُورٌ	•• - 0
	విభక్తి-ప్రత్యయం-	<i>ځس</i> نر <i>ن</i> ه
మజ్రూరుఁ	తర్వాతవచ్చే-నామవాచకం-	కెస్-ర <sup>్టు</sup>
Genitive	2)- ముదా'ఫుఁ 'ఇ'లైహి →	
Case	ألمُضاف إليْهِ	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 112 -



End of the lesson

తజ్వీదు-చదివేది.-

తన్వీన్-అంత్యనకారం

& = | / / / =

- Lesson:10.A-Tanween- Nunation -

⊴: ఆస్ప్ న్ ∷సామాన్యనామవాచకాలను (indefinite Nouns), గుణవిశేషణాలను (Adjectival Nouns), మరియూ నిర్ణీతనామవాచకాలను (Definite Nouns)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 113 -

వేరుగా గుర్తించటానికి ﴾ అ'ర బీ భాషలో ఈ అంత్యనకారం పనికొస్తుంది . ఇది ﴾ అ'ర బీ భాషకు మాత్రమే పరిమితమైన ఓ ప్రత్యేకత . మరియూ - ఈ అంత్యనకారం -ఇంగ్లిష్ ఆర్టికల్స్ /—ఏ-A -/ఏఁ-An—/లాగా పనిచేస్తుంది



జతన్వీన్-ను > / ఉన్/ అన్/

ౢ ఇన్∕ – -అని *౩* రకాలుగా వ్యవహరిస్తారు

నకిరహ్-నామవాచకాల -indefinite nouns -చివరి అక్షర శబ్ధాలను (-న్-అంత్యనకారమ్ )తో పలకాలి - అంటే నకిరహ్-నామవాచకాల చివరి వర్ణాన్ని [(న-)]అక్షర శబ్ధంతో – అంటే – ఆడాన్ —అన్ -ఇన్- అని పలకాలి, దీనినే -తన్వీన్ -లేక – అంత్యనకారమ్ – అని – అంటారు. ఖ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 114 -

 un-4 ఉన్ μ
 ↓ an-4 అన్ μ
 in-4 ఇన్ μ

 ఆ తునీనుద్-ద్దమ్ములి
 ఆ తునీనుల్-ఫత్ ఆ తునీనుల్-కెస్ 

 --- రెండు ద'
 హి - రి --- రెండు

 మ్ములలు
 రెండు
 కిస్టూ-అలు

ቃ తన్వీన్ లేక – అంత్యనకారమ్ – పదాంతంలో మాత్రమే వస్తుంది – నకిరహ్ -నామవాచకాల- indefinite nouns - మరియూ గుణవిశేషణాల - Adjectival Nouns- చివరిలో మాత్రమే - చోటుచేసుకొంటుంది -అందుకే దీన్ని అంత్యనకారమ్ అని కూడా పిలుస్తారు

అలీఫ్ చుక్సూ ర పై-తప్ప అన్ని అక్షరాలపై ఆదేశంకాగలదు .



⊳ తఁ వీనుద్-ద్ద మ్మ<sup>®</sup> ¼ –మరియూ *⊳* తఁవీనుల్ ఫ ′

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 115 -

🛚 Excercise:---తఁ'వీనుద్-ద్ద'మ్మ్లు :

<sup>ఇలా</sup>చదవండోయ్!!!ఉన్, బున్ ,తున్...వగైరా

ُ بُ نُ ثُ جُ حُ حُ \_ \_ خُ دُ دُ رُ سُ شُ صُ طُ ظُ عُ عُ فُ قُ كُ لُ مُ نُ عُ فُ قُ كُ لُ مُ نُ

.───⊱���⊰

మన్సూ బుఁ :- ద్వితీయావిభక్తిలో - >
తఁవీనుల్ ఫ త్ హ తి కి సహాయకారిగా – ఓ >
అలీఫుఁ దానికి ఊతగా పదాంతంలో ప్రవేశ పెట్టి -

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 116 -

(incorrect-తప్పు) ్ల్లేట్ ఉదాహరణకు

(ఒప్పు-Correct): المالية الم

Excercise:--
 نقط المناسخة والمناسخة والمناس



కేవలం ∢ తఁవీనుల్-కెస్-రి ్ల అక్షరం కింద

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 117 -

#### రాయబడుతుంది 👊

Excercise:—తుమీమల్-కెస్-రి పాచదవండోయ్!!!ఇన్ ,బిన్ ,తిన్ , తిన్ , మెగ్గారాల్లు ప్రాట్టులో ప్రట్టులో ప్రాట్టులో ప్రట్టులో ప్రాట్టులో ప్టులో ప్రాట్టులో ప్రాట్ట్ ప్రాట్టులో ప్రాట్ట్ ప్రాట్టులో ప్రాట్టులో ప్రాట్టులో ప్రాట్టులో ప్రాట

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 118 -

## $\mathbb{Z} \neq \emptyset$ న్నీన్ కు ఉదాహరణలు.

త త టీను ద్-ద్ద'     మ్మ     * కర్తగా     ت نوین الضمة ِ	త త సీనుల్-ఫ'     త్-హ'ి కర్మగా     పాట్టి పట్టి ప్రాంత్ ప్రాంత్ పట్టి పట్ట	త త త సీనుల్-కెస్-     రి -
్రోఫ్స్ ⊲ ర్రజులున్ -ఎవరో ఒకమనిషి -కర్తగా	رَجُل 1 ≼ ర్రజులన్ఎవరో ఒకమనిషి -కర్మగా	్రేహ్హ్ ≼ ర్రజులిన్ - ఎవరో ఒక మనిషికి సంబంధించిన
్రేం	<b>ేఎ్</b> 9	وَلُو ≼ వలదిన్ఎవరో ఒక బాలునికి సంబంధించిన

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 119 -

## طالِب ً

## طالبة

## طالب

≼ తా'లిబిఁ -ఎవరో

ఒక విద్యార్థికి

సంబందించిన

\*\*\*End of the lesson\*\*\*

-⊱�అల్లా∰ను తలుచుకొంటేనే మనశ్శాంతి�⊰-

# الذينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللهِ الذينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللهِ اللهِ تَطْمَئِنُ القُلُوبُ (13:28)

Those who believe (in the Oneness of Allah - Islamic Monotheism), and whose hearts find rest in the remembrance of Allah, Verily, in the remembrance of Allah do hearts find rest. (13:28) (- Hilali and Khan-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 120 -

> ﴿﴿ ﴿ بِسِلِاللَّهِ مِنْ ﴾ ﴾ } . الرحيم

""అల్- ్రీ""-అలుల్-మఅరిఫ్మ -అదాతుత్-తఅరిపి'

-- Lesson: 10.B: /-AL-ul-Ma'rifa

- Adaatut – T'a'rifi - Instrument of Definiteness –

The Definite Article - AL-

్రీ అల్‡(al)తో ప్రారంభమయ్యే ప్రతినామవాచకమూ ∢ మఆ'రిఫ్ నిర్దిష్ట (definite noun) నామవాచకమే.

అనిద్దిష్టనామ(indefinite noun) వాచకాలను నిద్దిష్ట నామవాచకాలగా మార్చడానికి వాటి మొదట్లో అల్ - Ӈੀ ≼ చేర్చాలి.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 121 -

ಅಂದುವಲನನೆ -∢ ಅಲ್ - ්ರ් -∢ ಅದಾತುම్-ඡఆ'ರಿఫి

( indifinite nouns-నామవాచకాలను నిర్దిష్ట పరచే Instrument of definiteness ) అని కూడా పిలవబడుతుంది .

◄ అదాతుత్-తఅ'రిఫి ఉన్న నామవాచకాలపై ◄ తన్వీనుఁ ను వాడకూడదు—అందుకనే ◄ మ' అనిఉత్-త్తఁవీఁ (Prohibitor of Tanween) అంటే - ◄ తన్వీనుఁ ను రాకుండా నిషేథించేది-అని కూడా



#### 

అనిర్దిష్ఠ- నామవాచకం <b>⊲</b> నకిర <sup>కు</sup> ⊶	<b>≼</b> అదా తుత్- తఅ' రిఫి →	నిర్దిష్ఠ నామవాచకం <b>⊲</b> మఅ'రిఫ' <sup>ఈ</sup>
్రే ⊲ర్రజులుం ఎవరో ఒకమనిషి	్ర1 + అల్ →	اُلرّجُلُ ⊲అర్-ర్రజులు నిద్ణీతవ్యక్తి (కర్తగా)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 122 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ - And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites

(men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)			
(కర్తగా )→			
్ و الْبِک _⊸্తా' లిబుఁ ఎవరో ఒకవిద్యార్థి (కర్తగా ) →	ి. అల్ →		ြည် - ఆఅత్'త్తాలిబు క్తీతవిద్యార్థి (కర్తగా)
్త్రే - ≼ వలదుఁ ఎవరో ఒక బాలుడు (కర్తగా) →	් ් +		్ర్మ్ - <sub>⊲అల్-వలదు</sub> తబాలుడు (కర్తగా)
ి స్టాహ్లు ⊲బైతుఁ ఏదోఒకఇల్లు(కర్తగా) →	్రే + అల్ →	یث	్ఛీ <sub>-⊲అల్-బైతునిర్ణీత</sub> ఇల్లు. (కర్తగా)
నకిర <sup>తుఁ</sup> ◀ End ఉదాహరణలు:	of Lesson	the	్రీ అల్



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 123 -

#### بس<u>االلهم</u> الرحيم

أَقِمَ الصّلَاةَ لِدُلُوكِ الشّمْسِ إِلَى عَسَقِ اللّيْلِ وَقُرْآنَ الفَجْرِ الْهِ قُرْآنَ الفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا (17:78)

అకి'మిస్-స్సలాత లిదులూకిష్-షమ్-సి ఇ'లా గ'సకిల్ –ల్లైలి , వ కు' ర్ఆ'నల్ ఫ'జ్-రి (.) ఇన్న కు'ర్ఆ'నల్ ఫ'జ్-రి కాన మష్-హూదా . (78) – (సూరతుల్-ఇస్-రా)

Perform As-Salat (Iqamat-as-Salat) from mid-day till the darkness of the night (i.e. the Zuhr, 'Asr, Maghrib, and 'Isha' prayers), and recite the Quran in the early dawn (i.e. the morning prayer). Verily, the recitation of the Quran in the early dawn is ever witnessed (attended by the angels in charge of mankind of the day and the night). (17:78) (- Hilali and Khan-)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 124 -

> ٠﴿٠﴿٠﴿بساللهم ﴾٠﴾٠﴾٠ ع**ئم** ً

# అల్అలము//అలమున్

Alamun - The Proper Noun - Lesson : 10 C:

అలమున్ : మేడ్: నిర్ణీత మనిషిని లేక నిర్ణీత జతువును లేక సృష్టిలోని నిర్ణీత జీవ / నిర్జీవరాసులను కూడా సూచించే సంజ్నానామవాచకాన్ని స్థాతి'లముఁ మేడ్ అంటారు .

్లాలిర బ్లీ proper nouns మైం సంనాజ్నామవాచకాలపై ≽అల్ ఉండకూడదు. మైం సంజ్నానామవాచకాలన్నీ అమఅ రిఫీ లు [definite nouns - నిర్దిష్టములు]. మైందువలన వీటికి ౢలల్ అనవసరం .

ఉదాహరణకు :

<u>ఉదాహరణకు</u> :	<u>అర్థం</u>	[ <u>က်ಣ</u> ]
-------------------	--------------	----------------

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 125 -

[మగ <sub>ె</sub> పేర్లు ]-	ASIIIIS. (41.55° FIIIAII AIR	<u>నామవాచకం</u>
حَامِدٌ ← حَامِدٌ ← طَامِدٌ ← عَامِدٌ ← مُحَمّدٌ ← مُحَمّدٌ طَفْقُونُ وَفَانُونُ وَالْمُؤْدُ اللّٰهِ ﴿	[ పొగడ్త ]←	≼హమ్ద్

స్ట్రీలింగ ≽ ఆ'లముల - మేడ్ -సంజ్పానామవాచకాలపై - ≽తన్వీనుఁ -నిషేదింపబడింది - వాటిగుర్తు –

⊳ ద'మ్మః మాత్రమే..(exg: fatimatu)

#### فاطمة

,(�����)(Exception)(Minahaayimpulu.) ఐతే నామవాచకాల నుండీ మరియూ గుణవాచకాల నుండీ రూపకల్పన చేయబడిన కొన్నిమగ♂ [పేర్లు ] Þ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 126 -

<u>అలములు</u> الملح - {సంజ్నా నామవాచకాలు}ఐనప్పటికీ వాటి చివర్లలో ≽తన్వీనుఁ ను కలిగివుంటాయి .

మినహాయింపులు - exceptions : > త-మర్బూత కలిగియున్న పురుషులనె పేర్లు - వ్యాకరణపరంగా స్త్రీలింగాలైనా వీటిపై తన్వీనుఁ ఉండవచ్చు.

,(IIIII)(Exceptions.)eg: -

 $[\ \ \ \ \ \ ] \triangleright$ ఖలీఫ $^{\underline{\text{to}}}[\ \ \ \ \ ] \triangleright$ హంజ $^{\underline{\text{to}}}[\ \ \ \ \ ] \multimap$ ఆతల్ల $^{\underline{\text{to}}}$ 

خَلِيْقَةٌ	هَمْزَةٌ	طلحة
ර <sup>7</sup> ▶ <u>ෳ ව්ఫ ´</u> <sup>ඡා ′</sup>	o <sup>7</sup> ⊳ <u>హంజ</u> <sup>కు</sup>	ర ⊅త్తల్హ <sup>తుఁ</sup>

సొంత పేర్లన్నీ – ⊳అ'లముఁ ౖౖనే౬్ లే.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 127 -

; ్గ్లో స్ట్రామ్ ప్లాబరాహీము ⇒ (అబిరాం-అబరాహా'మ్)

ఈ కిందివి అన్నీ అరబీ భాషలో

🕨 అ'లముఁలే علم ( సంజ్నానామవాచకాలే).

#### 1.మనుషులసొంతపేర్లు.Names of Persons...eg:

ವಾರ್ ಎ ಹ್ ಮಿದು -Haamidun

్పు ⊳ జైదుఁ *-Zaidun* 

್ತಿ ఉమరు-*Umaru*,

َيِے کے ہے ۔ Aliyyun

أيُوبُ ≽ అయ్యూబు-Ayyoobu.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 128 -

## 2. ద'మీరు, ద'మాఇరు /వైకల్పిక సర్వనామాలు/ Personal Pronouns...eg:

్తు ≽ హువ -Huwa ాేట్ ≽ అన్-త –Anta ్తు ≽ హియ -Hiya

#### 3.Demonstrative Pronouns / అల్అస్మాఉల్ఇషారః.

eg.హాదా'-Haad'aa,ఉలాఇక-Ulaaika,

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 129 -

#### 4.Relative Pronouns ./ అస్మాఉల్-మౌసూలః.

eg:

يٰ الذِي ee මූ దీ ′ - Allaad'ee

يتِاأ / ڪ అల్లతీ -Allatee

آلذين 🗲 అల్లదీ'న-Allad'eena

الوتِي Þ అల్లాయి-Allawaayee

## 5. Vocatives. / నిదా/సంభోదన: eg:

کت کس-Yaa

عِنَا أَيُهَا యాఅయ్యుహ్-Yaa Ayyuhaa عِنَا أَيْتَهَا యా అయ్యుతహ్-Yaa Ayyutahaa

يا عِبَادِي Þ యా ఇబాదీ!-Yaa ibaady! ,

يَا مَرْيَمُ अ యా మర్యము!-Yaa Maryamu!

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 130 -

## 6.All Nouns beginning with (AL)/ {- అల్-}తో ఆరంబమయ్యే నౌన్స్ట్

عُلُولَدُ ఎల్ వలదు-A/-Waladu الرّجُلُ ప్రజులు- Ar-Rajulu బ్రేట్లు అల్-జన్నతు- A/-Jannatu లీత్ అల్-క'మరు- A/-Qamaru

## 7.{{ఇదా'ఫః}}చేయబడిన పై(1-6) ఆరు రకాల అలములూ

.All the above Six categories in Genitive Construction called -Id'aafah-.eg:

اثنابُ هٰدَا ڪ පීతాబు హాదా' -*Kitaabu Haad'aa* 

మ్ مُلْق / 🗲 క'లము బిన్-తిన్- Qalamu Bintin

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 131 -

End of The Lesson





# అరబీ"ఈరాబు<sub>"-</sub> ఉచ్చారణ గుర్తులు

Lesson :11 : కేస్-ఎఁస్డింగ్స్ –

The Diacritical Marks or The Vowel-Signs **#** 

ఈ పాఠంలో--- 1>అద్-ద్ద'మ్మ్<sup>ట</sup>, 2>అల్-ఫ'త్-హో , 3>అల్-కెస్-రో, మరియూ- 4<అస్-స్సుకూను--- లను మాత్రమే చర్చిస్తున్నాం .

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 132 -

\*№2)≼<u>అల్</u>-ఈ'రాబుల్-తక్దీ'రియ్యు -ఈ గుర్తులు రాతలో ఉండవు కానీ -మనం-అవి ఉన్నట్లుగానే [Eembedded- గా ] ఊహించి చదువుకోవాలి.

నోట్: మరి కొన్నిఇతర గుర్తులు ৰతన్వీనుఁ , ৰఅల్-మద్ద్ల్లో మరియు ৰఅష్-షద్ద్ల్లో లు ఇతర పాఠాలలో వివరింపబడ్డాయి

-8-

1⊣అద్-ద్ద'మ్మ్ అక్షరం పైన- ( -॔ ఉ ) గుర్తు

⊠⊲ Reading Exercise / Tamreenul K'iraati : ఉ , బు , తు , వగైరా⊠

1 ب

1<అద్-ద్ద'మ్మ<sup>™</sup> [ఉ, బు,తు,వగైరా<sub>]</sub>

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 133 -

## ت ث خ خ د د د ر ر س

## ش ص ض ظ ظ ع غ ف ق

ك ل م ن ه و ي

1. అద్-ద్ద'మ్మః- గుర్తుకు- ఉదాహరణలు -المثال لعل امات الحركات

☑<: అక్షరం పైన- ( -ఉ) గుర్తు 

</p>

🕅 సహుల ఎథ్డు	సులభమ య్యెను	سَهُلَ
🕅 నజాఫ – نظف	శుభ్రమాయెను	تظف

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 134 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

۱۱۱ <b>కు</b> తిబ نبیت	రాయబడెను	کتیب ٔ	
M <b>జు</b> వుణ క్రాఫే	జమచేయ బడెను	جُمِع	
🏻 🍇 'తిహ ్లాతే	తెఱవబడెను	ڤتنِحَ	
2⊠ <b>⊲</b> అల్-ఫ'త్-హ	<sup>త</sup> అక్షరం	పైన-్ అ - గుర్తు ⊯	

Reading Exercise / Tamreenul
 K'iraati : అ , బ , త , వగైరా
 -2
 అల్-ఫ'త్-హ<sup>త</sup> [అ,బ,త, వగైరా]

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 135 -

اب ت ت ج ح خ د د د ر ر ر ر س س ص ط ظ ع غ ف و ي م ف ق و

## 

🕅 కతబ ఛూర	అతడు రాశాడు	كتب
⊠సదక' ్తువ్యం	అతడు నిజం చెప్పాడు	سدق

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 136 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

⊠ద'రబ ضَرَبَ	అతడు కొట్టాడు	ضرَب
⊠గ'రస –غرَسَ−	అతడు నాట్లు వేశాడు	ڠؘرَسَ
Maane - Úప్ప	అతడు ప్రవేశించాడు	دَخَلَ

Reading Exercise / Tamreenul K'iraati : 3<అల్-కెస్-రఃీ- ఇ , బి , తి , వగైరాబ

اِبِ تِ ثِ جِ حِ خِ دِ ذِ رِ زِ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 137 -

 س
 ش
 ص
 ط
 ط
 ع
 ف

 ق
 ل
 ل
 ل
 ل
 و
 ی

అక్షరం కింద- ఇ - గుర్తు - 🎟

∭ <b>క'బీ</b> ల ౕర్శేత	ఆయన ఒప్పుకున్నాడు	قُبِلَ
<b>(జిల'జి</b> బ - بِجِهَ	అతడు ఆశ్చర్యపడ్డాడు	عَجِبَ
⊠న <b>సి</b> య ్ౕఘ్ము	ఆయన మఱిచాడు	نسِي
⊠అ'లిమ <sup>్ద్మ</sup> ్	అతడు తెలుసుకొన్నాడు	عَلِمَ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 138 -

Mix మీఅ' ్డ్లు ఆయన విన్నాడు-

4४<అస్-స్సుకూను - అక్షరంపై (O) నిశ్శబ్దానికి గుర్తు ڛ

Observation @ Grasping
Exercise / Tamreenul
Tadabburi : 🛚

4<అస్-స్పుకూను ఉదాహరణలు (4) అక్షరంపై (ం) ∅< లేక ألجَرْمُ ఖ్

దీనికి గుర్తు అక్షరం పైన ఒక చిన్న సున్నాలాంటి బిందువు [o]

َ بُ تُ ثُ جُ حُ خُ دُ ذَ دَ اِرْ زُ سُ شُ صُ ضُ طُ ظُ ا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 139 -

ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

◄ అస్-స్సుకూను الْجَرَبُ లేక ◄ <u>అల్-జజ్య్</u>
బ్రీమ్మీ ఉన్నఅక్షరం మీద –పై మూడు గుర్తులలో
అంటే [-1-≼అద్-ద్ద'మ్మ్ -2-◄ అల్-ఫ'ల్-హ' ్
-3- ◄ అల్-కెస్రహ్--]లలో ఏ ఒక్కటీ రాకూడదు..

Þ <u>అస్-స్సుకూను</u> - ( 0 ) اُلسُکُوْنُ – ఇది నిశ్శబ్దూనికి గుర్తు -----గనుక

<u>అస్-స్పుకూను తో ఉన్న అక్షరానికి</u> 
ఉచ్చారణలేదు - కానీ

اُلسَّكُوْنُ - దానికి ముందున్న గతిశీల అక్షరం (dynamic letter) ఉచ్చారణ కలిగి ఉంటుంది.

హాండ్-కెర్చీఫ్

**⊲**మిన్-దీలున్

مِنْدِيْلُ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణ్ణించుమ్మా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 140 -

ఒకవేళ రెండు సుకూనులు వరసగా వస్తే-మొదటి-≽జజ్-ముఁ ను ≽కెస్-రః గా మార్చుకొని , తెగిపోయిన పదప్రవాహాన్ని ముందుకు సాగించాలి..

هَلْ إمْتلأتْ	⊳ (హల్ ఇమ్-తలఅత్ ) = హలి - మ్-తలఅత్ .	⊳సూరతుల్- కాఫ్ -30
فأقبَلَتْ إمْرَاتُهُ	⊳ (ఫ'అక్'బలత్-ఇమ్- రాతుహు) = ఫ'క్'బలతి-మ్- రాతుహు	⊳సూరతుద్- దా'రియాత్- 29

⋖ అస్-స్పుకూను లేక ∢అల్-జజ్'ము

#### ( )కు మరికొన్ని ఉదాహరణలు 🛚

			⊳ŝ'→
بَیْت ؓ	⊳బైతుఁ →	ق	నువ్వు
•	ఇల్లు		భయపడు
	(నౌఁ )		(అభ్యర్థనా
			క్రియ)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 141 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

G.::: 0:	ie of the Musilins.	(41.33- milaii anu Krian	
			∌ఉ'ద్→
تحْنُ	∌నహ్ను→	عُدْ	నువ్వు తిరిగి
	మేము		ರ್
	(ప్రోనౌఁ)		(అభ్యర్థనా
			క్రియ)
	⊳ఖు'జ్-→		
۰ ۹ ۰	నువ్వు		₽
	తీసుకో	ر و و	ಯಿಕ್ತುಬು→
		يسب	రాస్తున్నాడు
	(అభ్యర్థనా		(క్రియ)
	క్రియ)		
ري برالله			

#### بس<u>االلهم</u> الرحيم

يَوْمَ تُبَدّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ وَبَرَزُوا (14:48) مَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ وَبَرَزُوا (14:48) On the Day when the earth will be changed to another earth and so will be the heavens, and they (all creatures) will appear before Allah, #the One, the Irresistible.: తరుగులేని వారు.(14:48) (- Hilali and Khan-)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 142 -

# (డిఫాల్ట్)-( DEFAULT- CASE ENDINGS ᡎ

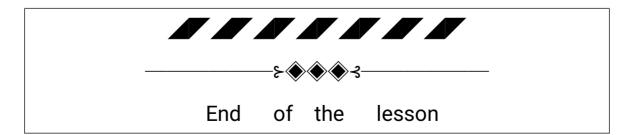
#### DIACRITICAL MARKS)

అంశము	అప్రభావిత- ఉచ్ఛారణగు ర్తులు-(డిఫాల్ట్)	అరబ్బీగుర్తులు
నిర్ణీత నామవాచకము / DEFINITE NOUN	అద్-ద'మ్మ <sup>త</sup>	و
సామాన్యనామవాచకము / INDEFINITE NOUN	తఁ-వీనుద్-ద' మ్మ <sup>®</sup>	19
భూతకాల-క్రియ PAST TENSE VERB	అల్-ఫత్-హ <sup>త</sup>	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 143 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)			
వర్తమాన- క్రియ / PRESENT TENSE VERB	అద్-ద్ద'మ్మ <sup>్ట</sup>	٩	
అభ్యర్థనా– క్రియ /IMPERATIVE VERB	అస్-స్సుకూను	•	
దమాయిరులు/ PRONOUNS	అద్-ద'మ్మ <sup>తు</sup>	٩	
అంశము / PARTICLES ⊅	అప్రభావిత- ఉచ్ఛారణగుర్తులు- (డిఫాల్ట్) ∕ి	∕ా అరబ్బీగుర్తులు	



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9misImseries.పేజీ- 144 -

٠{٠{٠{٠ إبساللهم على ١٠٤٠}٠}٠

తజ్-వీదు-చదివేది "تَجْوِيدُ -

**පර**න:-

అక్షరాల వర్గీకరణ 🖪

:- అల్ హురూఫుల్-క'మరియ్య +

:- అల్ హురూఫుష్-షమ్-సియ్య

Lesson: 12: The Solar Letters and The Lunar Letters

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 145 -

-〖1-కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి) -2-కుల్లుమ్-రియ్యిమ్ బిమా కసబ రహీనుఁ -(సూరతుత్-తూరి-21-)

[[ప్రతిప్రాణీ/మనిషీ తన చేతల సంపాదనకు –mortagage- (తనఖా గిరివీ- rehan) - ఐ ఉన్నది/ఉన్నాడు –Every Soul/ Man is in Pledge for the Earnings of its/ His Own Actions]]

#### అరబీ

వర్ణమాల లోని - 28 అక్షరాలూ రెండు groups గా వర్గీకరింపబడ్డాయి- ప్రతి వర్గంలోనూ -14-అక్షరాలే ఉన్నాయి.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 146 -

( ) చంద్రాక్షరములనే الحُرُوْفُ القَمَرِيَة పేరుపెట్టారు.

﴿ అరబీ -లో 🔆 సూర్యుడిని ((షమ్-సుఁ)) అనటంచేత - ﴿ ((ష్)) అక్షరం ఉన్న రెండోవర్గానికి ناکرُوْفُ القَمَرِيَة نَاكِرُوْفُ القَمَرِيَة - ﴿ الحُرُوْفُ القَمَرِيَة - نَاكِرُوْفُ القَمَرِيَة పెట్టారు.



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 147 -



# 

[Solar or Sun ... Letters]

₩₩

# ت ث د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ل ن

﴿ అల్ ٵ = ﴿ అలీఫుఁ ۖ + ﴿ లాముఁ లను ۚ సూర్యాక్షరములకు ముందు కలిపి , పలికితే అవి దంత్యములు ఐనందున , Ӈ ﴿ లాముఁ -ఆ ⋄ సూర్యాక్షరంలో విలీనం ఐపోతుంది .

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 148 -

తత్పలితంగా 🤯 సూర్యాక్షరము ఒత్తి పలకబడుతుంది , కానీ రాతలో మాత్రం ಮಾಮುಲುಗ್ ರ್ಯಬಡುತುಂದಿ ಹಘ್ಪಾರಣಲ್ ತಿ ⋞ ღූති ე ලූතාය ලූති සహితుంది - ಅಂಟೆ ಅದೆ 🌣 సూర్యాక్షరము వరసగా 🌣 🌣 రెండు పర్యాయాలు ఆసన్నమైనట్లు అనుకోవాలి,

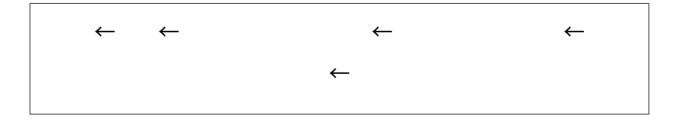
్రి = < అల్ -ఇంగ్లీషు = ద - the కు సమానం.

 $_{\circ} \stackrel{\cdot}{
ightarrow}$  సూర్యాక్షరాలకు

MM

ఉదాహరణలు:-

Examples for Solar 



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 149 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُونًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	am one of the Muslims." (41	:33- Hila	li and Khan)
<ul> <li><a href="#"></a></li></ul>	↔ ألدّرْسُ	ෝ + ම චි	్ డర్-సుఁ బ ←ఒక ఫాఠము – a lesson
<ul> <li>         \[             \frac{\text{\ti}\text{\text</li></ul>	ألشتمْس ُ ↔	ి గీ ఆల ల్	హిమండు షమ్-సుఁ బ ← ఒక సూర్యుడు - a sun
్దు <u>అఁన్నూ</u> రు <u>ఈ</u> నిర్ణీత వెలుగు –	↔ ألنُّورُ	් ් + ම ජි	్రు ప్రే మారుఁ బ ←ఒక కాంతి-

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 150 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُونًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتَّنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	am one of the Muslims." (41	:33- Hila	li and Khan)
The light			a light
<ul> <li>☑ <u>అర్</u>-</li> <li><u>ర్రజులు</u> ↔</li> <li>నిర్ణీత</li> <li>మనిషి –</li> <li>The</li> <li>man</li> </ul>	↔ ألرّجُلُ	ာ် + မာ တ်	్రహలుఁ బ ←ఒక మనిషి- a man
<ul> <li><u>అర్</u>-</li> <li>ర్రసూలు</li></ul>	ألرَسُوْلُ ↔	ل + ھ ح	్రాలు ( ) రసూలుఁ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! ౖ Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 151 -



# 

వీటిమొదటిలో ఈలీఫుఁ + ఈాముఁ అక్షరాలను జొడించినచో రాతలోనూ మరియూ పలకటంలోనూ తేడా ఉండదు , రాతలోఉన్నది ఉన్నలాగే ఉఛ్ఛరింపబడుతుంది,

ా సూర్యాక్టరములకు – ఖమ్మంగా (చంద్రాక్టరాలతో జమ్మ ≼అల్ ్రీ -్లు ≼లాముఁ కూడా ఉచ్చరింపబడుతుంది .

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! ౖ Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 152 -

(men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

#### : Examples for Lunar or Moon letters ₩

నిర్జీత పుస్తకం ↔  ^ ో ్ ్ ్ అల్-కితాబు  ↔	్ర్ = అల్	كِتَابْ
నిర్జీత చంద్రుడు↔	ిJీ = అల్	్రీపే బ కమరుఁ ←ఒక చంద్రుడు
<b>←</b>	<b>←</b>	<b>←</b>
నిర్ణీత ఇల్లు ↔	ిJీ = అల్	بَیْث َ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9misImseries.పేజీ- 153 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

లల్-బైతు ↔		🛚 బైతుఁ - ఒక ఇల్లు
నిర్ణీత కుర్చీ ↔	ిర్రీ = అల్	<b>రోయ్లు</b> బ్ కుర్-సియ్యుఁ - ఒక కుర్చీ
నిర్ణీత బాలుడు ↔ మీ అల్-వలదు↔	్రే = అల్	్తు పలదుఁ ← ఒక బాలుడు

End of the lesson

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 154 -

> بس<u>االلهم</u> الرحيم

#### **⊲**అల్-హ'దీతు' :

#### \_≼ఘరూతుస్-స్ప'లాతి :

\_1-<u>అల్ ఇస్-లాము</u> -2-<u>అల్-అక్-లు</u> -3-అత్ <u>-తమీజు'</u> -4- <u>ర్రఫ'ఉల్ హద్ తి'</u>-5-<u>దుఖూ'లుల్</u> <u>వక్-తి</u> -6-<u>సతరుల్ ఔరతి</u> -7-<u>ఇస్తిక్' బాలుల్</u> <u>కి'బ్ లతి -8-అన్-న్నియ్యతు — మహ'లుహా</u> <u>అల్-క'ల్-బు</u> ,9- ఇజా'లతుఁ-న్నజాసతి మినల్ బదని , వత్సైబి , వల్ బుక్'అతి \*\*\*◄

హ్లు' –స్ప'లాత - ఇల్లా –బిహా\*\*\* .

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 155 -

> .}.}.} اللهم الرحمن (.{.{

## తజ్-వీదు-చదివేది "- تَجْوِيدُ

Hamzatul-Wasli

ఉఛ్ఛారణలో వర్ణ స్వరం మారటం

Lesson 13.A- ...

Hamzatul Wasli -◄ హమ్-జతుల్-వస్-లి = ఉఛ్చారణలో వర్ణ స్వరం రూపాంతరం కావటం

### చంద్రాక్షరాలకు Rule -1 -

వాక్యం మొదటిలో (చంద్రాక్షరాలకు ముందు ్రీ -4అల్ పదం -అంటే (--4 అలీఫుఁ +4లాముఁ -) - వస్తే -4అల్ రాతలో ఉన్నట్లే ఉచ్చరింపబడుతుంది . దాని రాతలో మరియు ఉఛ్ఛారణలో ఏలాంటి తేడా ఉండదు --18

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 156 -

#### ఉదాహరణకు

#### 

	<b>←</b>	<b>←</b>	<b>←</b>
నిర్ణీత మంత్రి సమావేశంలో ఉన్నాడు	الْمَجْلِسَ (అ)ల్ మజ్-లిసి⊲	<sup>ف</sup> ِ \$	<b>ألوزيْر</b> ⊲అల్ వజీ′రు
నిర్ణీత పిల్లవాడు బడిలోఉన్నా డు	المَدْرَسَةِ (ه)ف మద్- రస°∢	<sup>ف</sup> ِ \$	<b>ీ ఏ ్</b> ఎలదు
నిర్ణీత ముస్లిము మస్టిదు లో ఉన్నాడు	الْمَسْجِدِ (అ)ల్-మస్జిది∢	<sup>ۏ</sup> ؚۑ ۵	أَلْمُسْكِمُ طِهوق- ముస్లిము

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9misImseries.పేజీ- 157 -

### చంద్రాక్షరాలకు Rule -2-

వాక్యంలో /మధ్యలో- ఇతర positions / constructions లో / particles / awaamilun ప్రభావం లో (చంద్రాక్షరాలకు ముందు 4అల్-్ర్స్ పదం -అంటే (-4అలీఫుఁ +4లాముఁ -) -3స్తే 4అల్ రాతలో చూపబడుతుంది  $-\frac{1}{2}$ , ఉఛ్ఛారణలో  $-\frac{1}{2}$ 4అలీఫుఁ , దాని తర్వాత ఉన్న పదంలోని మొదటి అక్షరంతో [-44 -3స్ల్ -15 సంధి ] ఐ, అందులో కలిసి పోతుంది. అలీఫుఁ కై ప్రత్యేక ఉఛ్ఛారణ ఉండదు. ఈ [-43స్ల్ -15 సంధి ] స్థితి లో ఉన్న -16 అలీఫుఁ ను -17 -17 -18 పలుస్తారు -18 అని పిలుస్తారు -18 అని పిలుస్తారు -19 అని పిలుస్తారు -18

ఉదాహరణకు

: ﴿ఆబు(ఆ)ల్-వజీ'రి, ﴿ఆఖు'(ఆ)ల్-వలది, ﴿ఫి'(ఆ)ల్ మజ్-లిసి , ﴿ఫి'(ఆ) ల్-మస్టిది □



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 158 -

am one of the Muslims."	(41:33- Hilali and Khan)
-------------------------	--------------------------

మంత్రి నాన్నసమావే శంలో	(అ)ల్-వజీ'రి⊠	ٲڵۅؘڔۣ۬ڽ۠ڔ	<u>ಟ</u> ಅ ಬು	أب
ఉన్నాడు	(అ)ల్-మజ్- లిసి⊠	المَجْلِسَ	న ఫి'	فِي
నిర్ణీత బాలుని సోదరుడు	(అ)ల్-వలది⊠	الوَلدِ	ಕಾು, ಪ	أخو
మస్టిదు లో ఉన్నాడు	(అ)ల్-మస్- జిది	المَسْجِدِ	ఫి'	فِي

### ్ సూర్యాక్షరాలకు Rule -3 -

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 159 -

అలీఫుఁ - దాని తర్వాత ఉన్న పదంలోని మొదటి అక్షరంతో [≼ వస్ల్ - సంధి ] ఐ, అందులో కలిసి పోతుంది. అలీఫుఁ కై ప్రత్యేక ఉఛ్భారణ ఉండదు.

ఈ [∢ వస్ల్ - సంధి ] స్థితి లో ఉన్న - అలీఫుఁ ను − 1 - ళహమ్-జతుల్-వస్-లి- అని పిలుస్తారు

#### *ఉదాహరణకు*

:<అష్టమ్-సు, <అర్రజులు, <అద్దరసు,<అన్నూరు , < అస్సలాః ,<అస్సియాము - వివరాలకు పాఠం - 12 లో ్థ సూర్యాక్షరాలన*ు*్ద పరిశీలించండి 🛭

Hamzatul Wasli - భమ్-జతుల్-వస్-లి : ఆఅలీఫుఁ తో ప్రారంభం అయ్యే ఏడు ప్రత్యేక నామవాచవాచకాలతో వస్తే , భ అలీఫుఁ కు భ కెస్లుతు గుర్తు తప్పక ఉండాలి. ⊯

ٳۨؿڹؾؘٲڹ	إثنان	إمْرَأَةٌ	إمْرُوُ	إبْنَة	ٳڹڹ	ٳڛ۠ؗٛؗٛؗؗڞ
----------	-------	-----------	---------	--------	-----	------------

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 160 -

_	ఇత్'-నతా	ر د م	පුණි	<b>'</b> -	ఇమ్	)-	ఇమ్-		ఇబ్-		ఇబ్-న	<b>\</b>	ఇస్-	
, c	ൃക -ഗക	2	నాని	)	రాత	c	రువుం	•	నతు	c	a∞-v	36	ముఁ	
	ఇద్దరు స్త్రీలు <sub>.</sub>	పు	గద్దరు రుషు లు	ఒ	క స్త్రీ	మ	ఒక ుగవాడు	కు	ఒక ుమార్తె	8	ఒక కొడుకు	2.	ుక పేరు	1

ఇతర సందర్భాలలో ఆ పదంలోని మూడో అక్షరానికి ఉన్న గుర్తే <u>అలీఫ్ల</u>ు కు కూడా వర్తిస్తుంది.

# وقُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ وَلَى مُوْدِيْمُ وَالْ أَمَرَ رَبِّي بِالقِسْطِ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ لَا رَبِي القِسْطِ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ثَكمًا بَدَأُكُمْ تَعُودُونَ (7:29) الدِّينَ ثَكمًا بَدَأُكُمْ تَعُودُونَ (7:29) الدِّينَ ثَكمًا بَدَأُكُمْ تَعُودُونَ (9:3) الدِّينَ ثَكمًا بَدَأُكُمْ تَعُودُونَ (9:4) الدِّينَ عَلَيْ مَسْجِدٍ وَالْمُعُودُ وَنَ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللللْلِهُ الللللللللللللللللِّهُ ا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 161 -

End of the Topic

## ٠{٠{٠﴿ بِسِواللهِمِن ﴾٠}٠}٠

# తజ్-వీదు-చదివేది تجوید ا

వరసగా రెండుమార్లు -లాము-అక్షరం వస్తే

Lesson: 13.B:

Tajweed: Rule of Two Consecutive - Laamun:

అరబీ Text లో వరసగా రెండుమార్లు -

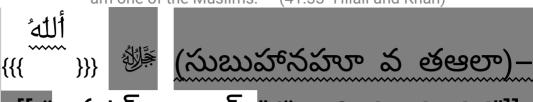
Jలాము-అక్షరం వస్<u>త</u>ే

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 162 -

, అంటే // ఉన్న పదానికి ముందు [ల] ≼ లాముఁ( ృ) అక్షరంవస్తే దాన్ని ≼ లిల్ గా పలకాలి .

లిల్లాహి (సుబుహానహూ వ తఆలా)–	لِلهِ	ألك <sup>م</sup> +	←J
అల్-ల్లాహు (సుబుహానహూ వ తఆలా)– కు చెందిన [ యొక్క]	లిల్లాహి (సుబుహానహూ వ తఆలా)− ←	అల్-ల్లాహు ( సుబుహాన హూ వ తఆలా)– ←	←Ø

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణ్ణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 163 -



## [[ "లఫ్టు'ల్-జలాలప్"/"*Lafzul-Jalaalah*"]]

హెచ్చరిక- అల్-ల్లాహ్ ((సుబుహానహూ వ తఆలా)–)-పేరును <u>అతిశ్రద్ధతో "</u>≼లఫ్జ్లు <u>ల్</u>-జలాలహ్ " అని ఉచ్ఛరించాలి , కానీ వేరే యేదో పదం లాంటిదే అనుకోవటం – ధిక్కారం - క్షమించరాని పాపం .

-1- ⟨ ము ఫ్లబ్లమ్: ⟨ లేక ⟨ :-ఘనంగా - బ్రీ! ఉఛ్ఛారణ: {{{````` అల్ -ల్లాహ-}}}(సుబుహానహూ బ్లీ! వ తఆలా) – , (⟨ ఫల్హతో) మరియూ –{{{````` బ్లీ! ప్లత్ లో ) మరియూ – {{{````` బ్లీ! ప్లత్ లో ) చురియూ – {{{````` బ్లీ! ప్లత్ లో ) చురితో నోటి పై బాగాన్నిబలంగా ఒత్తి చటుక్కున వదిలేసి - ఘనమైన రీతిలో -⟨ లేక ⟨ముఫఖ్లమ్ – స్వరంతో పలకాలి .

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! \$\text{Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.} 9mislmseries.పేజీ- 164 -

లేక-2-﴿ మురక్క'క్' :{{{\bullet} \bullet \bul

#### End of the Topic



# يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا عَرَّكَ بِرَبِّكَ الكريم (82:6)

O mankind, what has deceived you concerning your Lord, the Generous, (82:6)

(-English Sahih Int.-)

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 165 -

తజ్-వీదు-చదివేది **ప్రాం** 

అరబీ తజ్-వీదు-

– మరికొన్ని మెలకువలు

Lesson: 13.C:

Tajweed:

وَإِذَا قَرَأَتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِدْ بِاللّهِ "" [ فَإِذَا قَرَأَتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِدْ بِاللّهِ "" [ مِنَ الشّيْطَانِ الرّجِيمِ (16:98) مِنَ الشّيْطَانِ الرّجِيمِ (-Al Quran-) So when you recite the Qur'an, [first]

seek refuge in Allah from Satan, the expelled [from His mercy]. (16:98) (- Sahih Int.-).

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 166 -

ĭ *⊲అల్-కు'ర్ఆను <u>లోని</u> ఆ\_ఒక్క*\_

☑ బి(ఇ)స్మి-(అ)ల్లాహి-ర్రహ్'మాఁ-ని-ర్రహీ'మి అని షైతా'
మ బారినుండి ప్రభువు రక్షణ కోరుకున్న తర్వాతనేపఠించాలి. –అంటే - ≼బి(ఇ)స్మి-(అ)ల్లాహి-ర్రహ్'మాఁ-ని-ర్రహీ'
మి అని స్మరించాలి.

*మినహాయింపు: ఆసూరతుత్-తౌబః ----ఈ సూరహ్ కు* బస్మలహ్ *-*∢ అఊదు బిల్లాహి మినష్-ష్టైతా 'నిర్-ర్రజీమి*--*

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 167 -

#### చదవకూడదు.



#### End of the lesson



#### بس<u>االله</u>م الرحيم

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالُوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللهُ وَإِلَى الرّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا عَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوَلُوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ أُولُوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ وَلَا يَهْنَدُونَ (حَالَ اللهُ وَلَا اللهُ وَلَا يَهْنَدُونَ (حَالَ اللهُ وَلَا لَا لَا لَهُ اللهُ الله

అల్-కు'ర్ఆను :వ ఇదా' కీ'ల లహుమ్ , తఆ'లౌ ఇ'లా మా అఁ-జ'లల్ల్లాహు వ ఇ'లర్-ర్రసూలి – కా'లూ హ'స్బునా , మా వజద్-నా అ'లైహి ఆబాఅనా – అవలౌ , కాన ఆబాఅహుమ్ లా యఅకి'లూన షైయ్యవ్-వ లా యహ్-

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 168 -

#### తదూన.

.( సూరతుల్ మఅ'ఇదహ్ - 104)When it is said to them: "Come to what Allah has revealed; and, Come to the Messenger": They say: "Enough for us are the ways we found our fathers following." what! even though their fathers were void of knowledge and guidance? (5:104) (- Yusuf Ali-).





وَلَقَدْ صَرَقْنَا فِي هَٰذَا القُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا (18:54)

Al Quran-) And indeed We have put forth every kind of example in this Quran, for mankind.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 169 -

But, man is ever more quarrelsome than anything.(18:54)(- Hilali+ -)



తజ్-వీదు-చదివేది **" ప్రా** 

అరబీ తజ్-వీదు-

లో మరిన్ని అంశాలు

Exclusive Stretch for TAJWEED -న⊮ మరి\_కొన్ని <mark>తజ్వీదు</mark> అంశాలు •ౢ

Lesson.13.D.

Exclusive Stretch for TAJWEED

-∞⊳ మరి కొన్ని తజ్వీదు అంశాలు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 170 -

## ⇒ హ'ర్-పు' – ర / ఆ :

(1) ◀ {{ర/ ఱ}}-అక్షరం పై {{﴿ఫ'త్-హః}} // లేక {{﴿ద'మ్మః}} గుర్తుంటే ◀ { {ర/ఱ}}--ను గట్టిగా -పెద్ద స్వరంతో [ఱ]పలకాలి .

* ర (ఱ)బ్బక	رَبّك	* ర (ఱ) బ్బహు	رَبّه
* రూ(ఱూ) హుఁ'	ڒۅٛڂ	* రు(ఱు) బ్బమా	رُبَّمَا

(2)- ర–అక్షర కింద{{ కెస్రః}} గుర్తుంటే{{- ర-}}ను మామూలు- స్వరంతో పలకాలి . 🛭

ر <b>ج</b> ال پاکستان پاکستان پاکستان پاکستان کا ا	* రిమాహుఁ'	رمَاحٌ
--	------------	--------

## **⊲**అల్ –హు'రూఫు'ల్ –క'ల్-కలః

(ජలకలం-కల్లోలం) : 🛭

{{{﴿ త్త', క', బ , జ , ద﴿}}} -- ఈ ఐదు వర్ణాలను {{{ఆఅల్ –హురూఫుల్ –క'ల్-కలః}}}- అని పిలుస్తారు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమ్మా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 171 -

   <th>⊌ها -ظر أجْرٌ</th> <th><b>⊲</b>కసబ్ ిచ్యువ</th> <th>≼ముహీ త'తుఁ'- مُحِيْطُة ٌ</th> <th>طه′లక్' నా اخَلُقْنَا</th>	⊌ها -ظر أجْرٌ	<b>⊲</b> కసబ్ ిచ్యువ	≼ముహీ త'తుఁ'- مُحِيْطُة ٌ	طه′లక్' నా اخَلُقْنَا
⊲యద్-	జ'జ్-	<b>⊲</b> వక′	≼మత్'	≼తక్"
ఊ'	రతుఁ	బ్	లఉఁ '-	వీమిఁ-
يَدْعُوْ	<b>"స</b> ్సే—్సే	ిల్9	مُطُلُعٌ	تقويم

## **⊲**హ'ర్-ఫు' అలీఫుఁ' : బ

(1). $\triangleleft$ {{{\@లీఫు('}}}పదం మధ్యలో / చివరిలో మాత్రమే వస్తుంది . --కానీ -పదారంభంలో రాదు.  $\triangleleft$ {{{\@లీఫు('}}} ' కు ముందు దృఢ వర్డం వస్తే  $\triangleleft$ {{{\@లీఫు(')}} ను కూడా గట్టిగా పలకాలి .  $\square$ 

∗ ఫా'	* గా'సికి' –	<b>⊹ అ'</b> తా'	: \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	<b>≭ జా'హి'రుఁ</b>
වීරකය –	* ()* 25 -	<b>ම</b> -	∗ వలద్దా'ల్లీఁ-	-

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 172 -

|--|

(2)  $\triangleleft \{\{\{\{\emptyset\}\}\}\}\}$  కు ముందు మామూలు అక్షరం ఉంటే మాత్రం  $\neg (A_{1})$  రణ నార్మల్ గానే ఉంటుంది  $\square$ 

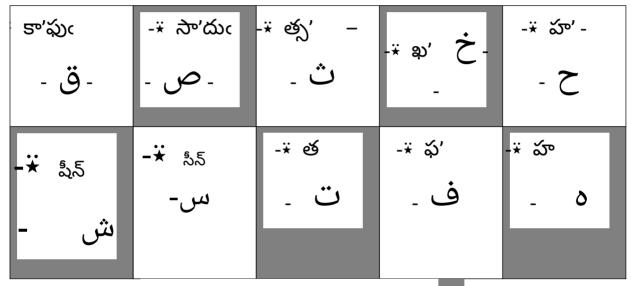
÷ مَالِكٌ ـ مَالِكٌ ـ	* జాలిసుఁ - جَالِسٌ	* عصيع إيّاكَ	* జజా' •ه '- <b>جَزُا</b> ءً	* సవాఉఁ '- ڻــَوَاءُ
-----------------------------	------------------------------	---------------------	------------------------------------	-------------------------------

## **≼**హు'రూపు'ల్–తఫ్కీ'మ్/

* ఖ′	<b>*</b> సా′	<b>∗</b> దా′	∗ გ'ა్ -	÷ 🕰 -	<del>*</del>	÷ జ్ఞ్ °
÷	దుఁ	ထ်း	Ė	ط	కా'ఫ్ -	ظ
	ص	ض			ق	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 173 -

◄ హు'రూపు'ల్ హమ్-సి. : పది వర్ణాలను
పలికేవేళ నోటినుండి గాలి ఊద బడుతుంది .



్.[whistling--"-ఇస్"--శబ్దం తో పలకబడే -3- వర్ధాలు] ⊠

\* సా'దుఁ - అ \* సీనుఁ - ఆ \* జా'ఉఁ- - ప్ర

## ≼ హు'రూపు'ల్ షిబ్-హుల్ ముస్తఅ'

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణ్ణించుమ్మా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 174 -

లియ : వాటికి- ముందున్న అక్షరాలకు అనుగుణంగా ఈ వర్ణాలు --- గట్టిగా లేక మామూలుగా ఉచ్చరింపబడతాయి . 🛭

-E-D-D-3-

بس<u>االله</u>م الرحيم الرحيم

**⊲**అల్-కు'ర్ఆను

وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللهِ وَهُوَ مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللهِ وَهُو شَرِيدُ الْمِحَالِ (13:13).

🛮 వ యుసబ్బిహుర్-ర్రఅ'దు బిహ'మ్-దిహీ వల్-మలాఇకతు మిఁ ఖీ'ఫ'తిహీ వ యుర్సిలుస్-స్స'వాయిక' ఫ'యుసీ'

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 175 -

బుబీహా మయ్--య్యషాఉ , వహుమ్ యుజాదిలూన ఫి' ల్లాహి , వహువ షదీదుల్ మిహా'లి .

Nay, the Thunder repeats His praises, and so do the angels, with awe: HE offlings the loud-voiced thunder-bolts, and therewith HE striks whomsoever He wills.. YET these (are the misbelieving men) who (dare to) dispute about Allah, And HE IS MIGHTY IN STRENGTH AND SUPREME IN POWER. ! (13:13) (modified-Yusuf Ali-)



End of the lesson

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 176 -

#### بس<u>االلهم</u> الرحيم

أَلَّا إِنَّ أُوْلِيَاءَ اللهِ لَا خَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَثُون<sub>َ (10:62)</sub>الذِينَ آمَنُوا وَكَاثُوا يَتَقُون<sub>َ (10:63)</sub>

ప్రతి ముస్లిమూ వలీ అవవచ్చు కోషిష్ చేస్తే:No doubt!

Verily, the Auliya' of Allah [i.e. those who believe in the Oneness of Allah and fear Allah much (abstain from all kinds of sins and evil deeds which he has forbidden), and love Allah much (perform all kinds of good deeds which He has ordained)], no fear shall come upon them nor shall they grieve, (10:62) (Those who believed (in the Oneness of Allah - Islamic Monotheism), and used to fear Allah much (by abstaining from evil deeds and sins and by doing righteous deeds). (10:63) (-Hilali and Khan-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 177 -

٠{٠{٠{٠ أبراللهم على الرحمان على الرحم

తజ్-వీదు-చదివేది ప్రేత

అల్-మస్-దర్స

-క్రియానామవాచకం.

Lesson : 14- కృదంతము : Verbal Noun:

## అల్-మస్-దరు

ఎక్కువ ﴿ {{ఆ' రీ బీ }}} పదాలు , కేవలం మూడు అసలు వర్ణాలనుండి రూపకల్పన చేయబడినవే

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 178 -

ఆ మూడు అక్షరాలూ అ్రల్-మస్-దర్స్. [verbal-noun], క్రియానామవాచకం లేక అసలు అక్షరాలని పిలవబడతాయి

ప్రతిక్రియకూ ఒక సంభందిత المَصْدَرُ – అల్-మస్-దర్ప- క్రియానామవాచకం ఉన్నది. క్రియానామవాచకాల నుండి ఎన్నో నామవాచకాలు (- Nouns -) రూపకల్పన పొంది ఉన్నాయి .

◄ అల్-మస్-దర్పు- కాల సూచనలేని – క్రియ –

గనుక – దీనిలో గడచిన , నడుస్తున్న లేక ముందు 
ముందు కాబోయే పనుల గురించిన సంగతులు

ఉండవు . ఇది - derived- noun - కానే కాదు.

ళ అైల్-మస్-దర్సు - కు చాలా నమూనాలు ఉన్నాయి (చూడండి- lesson -21-) అందులో కొన్నింటిని మాత్రమే ఇక్కడ ఉదహరిస్తున్నాం. ᡎ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 179 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

బచార్ట్ : అల్-మస్'దరు కు ఉదాహరణలుబ		సంబంధిత క్రియ		బెచార్ట్ : అల్-మస్' దరు కు నమూనాలుబ	
÷ ఫ' త్- హుఁ	فَتْحُ	* ఫ' తహ ,	فُتَحَ	∗ఫ'(అ) లుఁ	فعْلُ
* షుక్- రుఁ	شُكُرٌ	* షకర	شکر	* ఫు' (అ) లుఁ	قُعْلٌ
¥ కు' ఊ' దుఁ	ڤعُوْدٌ	* క' అ'ద	قعد	* ఫు' ఊ లుఁ	ڤعُولٌ
* సిద్' కుఁ'	صِدْق	* స' ద'క'	صدق	<del>*</del> ఫి'(ఇ') లుఁ	فِعْلُ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 180 -

# 🛚 3-అక్షరాలు {{-వ-ల-ద-}}లతో

- ఎ + ၂+ ల : అల్-మస్'దరుకు

[[[చూడండి! కమాల్!! ఒక అరబీ -మూలపదం నుండి ఎన్ని ముచ్చటలు తయారౌతాయో---<sub>మాకు తెలియనివి ఇంకా వున్నయ్,!!!</sub>]]]

ఉదాహరణలు🛚

وَالِدُوْنَ عالِمُون عالِمُون - عالِمُون عالِمُ స్ట్రేత మువల్లిద్రీ

--midwife / obstetrician (f)

మే మువల్లిదుఁ --midwife / obstetrician (m)

مُولُوْدٌ <sub>1-మౌలూదుఁ</sub> --infant / baby

ఎ్9 వలద --జన్మనిచ్చెను / procreated

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 181 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (4	41:33- Hilali and Khan)
చిం2-ఉల్లుఁ	
ిస్త్ వల్దతుఁ పుట్టుక - birth	میلات <sub>گنافت</sub> میدادbirthday
ఎ్9వల్లదకానుపు-delivery- చేయించెను/acted as a midwife	ప్రే తవల్లద జన్మనిచ్చుట-to originate
<b>ప్పేర్త్ర</b> విలాద <sup>్ర</sup> పుట్టుక – బర్త్ - birth	పుడుతున్నాడు / పుడతాడు he is being born / will be born
<b>ှါ် ၂</b> ၅ <sub>ဆ</sub> ခ ည ခ ည ခ ည ခ ည ခ ည ခ ည ခ ည ခ ည ခ ည ခ	ోఎ్ వలదుఁ పిల్లవాడు – a boy

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 182 -

**ర్మ్ 9**వాలిదీ --- అమ్మ a mother

ျှော် ရ father

#### 

وَادْكُرْ رَبِّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقُوْلِ بِالْعُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْقَوْلِ بِالْعُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْقَوْلِ بِالْعُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْعَافِلِينَ (7:205)

.(-Al Quran-) కొఅల్-కు'ర్ఆ'ను వద్కు'ర్ ర్రబ్బక ఫీ' నఫ్' సిక తద'ర్రుఅు వ ఖీ'ఫతు వదూనల్-జహ్-రి మినల్ కౌ'లి బిల్ గు'దువ్వి వల్ ఆసా'లి వలాతకుమ్మినల్ గా'ఫి'లీన (సూరతుల్ ఆరాఫి -205)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 183 -



బవ జాహిదూ ఫి'ల్లాహి హ'క్క' జిహాదిహి (.) హువ -జ్-తబాకుమ్ వమా జఅ'ల అ'లైకుమ్ ఫి' ద్దీని మిఁ హ'రజిఁ (.) మిల్లత అబీకుమ్ ఇబ' రాహీమ (.) హువ సమ్మాకుముల్ ముస్లిమీన మిఁ క'బ్-లు వఫీ' హాదా' లియకూనర్-రసూలు షహీదఁ అ'లైకుమ్ వతకూను- ష్టుహదాయ ఆ' లన్నాసి (.) ఫ'అకీ'ముస్-స్స'లాత, వ ఆతుజ్-జ' కాత వ్ఆ'తసిమూ బిల్లాహి హువ మౌలాకుమ్ , ఫ' నిఅ'మల్ మౌలా వ ఫ'నిఅ'మఁన్నసీరు (78) – (సూరతుల్ హజ్జి)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 184 -

**−⊱���**≾−−−

: ⊣ అల్-ఫి'అలు ---అరబీ క్రియ

: Introduction to the Arabic Verb - Lesson : 15

అ'రబీ నిర్వచనం : ≼అల్-ఫి'అలు కుల్లు లఫ్-జిఁ' యెదుల్లు ఆ'లా హు'సూలి అ'మలిఁ ఫీ' జ'మనిఁ ఖా'స్సిఁ , అవ్ లఫ్'జుఁ' యెదుల్లు ఆ'లా హా'లతిఁ అవ్ హ'దతిఁ' ఫీ' జ'మనిఁ ఖా' స్సిఁ

◄७७-ఫి'అలు / ◄ఫి'అ'లు : శ్రీయ-ఏదైనా
జరిగిన / జరుతున్న / కాబోయే / చేయవలసిన -- పనిని
లేక ఘటనను కాలసహితంగా సూచించేపదాన్ని ◄
అల్-ఫి'అలు / ◄ఫి'అ'లుఁ అంటారు.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 185 -

# ≼అల్-ఫి'అలు / ≼ఫి'అ'లుఁ --ముఖ్య లక్షణాలు ఇలా ఉంటాయి ---

♦ క్రియకు ≼అల్ , ≼త – మర్బూతః , ళ తన్వీనుఁ లలో ఏదీ ఉండ కూడదు . క్రియలపై వీటిని ప్రయోగించరాదు.

క్రియల నుండి , క్రియానామవాచకాలను , తయారుచేయవచ్చు పురుషములకు / లింగములకు / వారిసంఖ్యలకూ మరియూ / కాలాలకు , అనుగుణంగా , క్రియారూపాలను (declension) మార్చుకోవచ్చు .

క్రియలతో పాటు పార్టికల్స్ - ను కూడా వాడుకోవచ్చు.

اله هُخَرِّدٌ క్రియా పదాలకు మూడు (3) లేక నాలుగు (4) మూల వర్డ్గాలే ఉంటాయి . వీటిని ఆముజర్రదుఁ مُجَرِّدٌ క్రియలని పిలుస్తారు .

మరికొన్ని $\Leftrightarrow$  ముజర్రదుఁ క్రియలకు , 1/2/3 -

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 186 -

అదనపు అక్షరాలను చేర్చి مَزِيْدُ فِيْهِ ≼మజీ'దుఁ ఫీహి క్రియలను తయారు చేశారు అరబ్బులు -

> مَارِيْدٌ فَيْدٌ فَيْدٍ الْهِهِ ﴿మజీ'దుఁ ఫీహి క్రియలకు - (మూల వర్ణాలను కలుపుకొని) మొత్తం , నాలుగు(४) లేక ఐదు(٦) లేక ఆరు ఓ అక్షరాలు కూడా ఉండవచ్చు.

﴿ముజర్రదుఁ కాని ఇతర క్రియాపదాలను عَزِيْدُ ﴿غِيهِ ﴿మజీ'దుఁ ఫీహి క్రియలని పిలుస్తారు.

\* \* \* అన్ని < రబీ క్రియల చివరిలో ( అంత్య-ప్రత్యయమ్ కాబడే పురుషపద వైకల్పికనామాలను) < అద్దమాయిరుల్-మున్-ఫసిలులను \*\*\* జతచేసి జోడింపవచ్చు,

🖇 ద్దమాయిరుల్-మున్-ఫసిలః 🧩 🛠 🐞 అవి( ೧೪) 14 :

◄> [-హు - హుమా - హుమ్ - హ - హుమా హున్న - క - కుమా - కుమ్ - కి - కుమా - కున్న - య
 - నా -]

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 187 -

క్రియలను గురించి మరిన్ని వివరాలను రాబోయే పాఠాలలో చదవగలరు .

**♦** : **•** 

క్రియ పేరు	అక్షరాల	
	సంఖ్య	Class

V e r b	⊲ అల్-ఫి'అలుల్- తు'లాతీ'-అల్- ముజర్రదు	క్రియ మూడు అసలు(original) అక్షరాలను మాత్రమే కలిగి ఉంటుంది	مُجَرّدٌ
T y p e	⊲ అల్-ఫి'అలుర్- ర్రుబాఈ' అల్ ముజర్రదు	క్రియలో నాలుగు(original) మూల వర్ణాలే ఉంటాయి.	مُجَرّدٌ
V	⊲ అల్-ఫి'అలుర్-	క్రియలో	مَزِیْدٌ فِیْهِ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్రరణించుమ్మా అల్లాహు! \$\text{graph Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 188 -

	am one of t	he Muslims." (41:33- Hilali a	ind Knan)
		(అసలు+అదనం	
	ర్రుబాఈ - అల్-	కలిపి)మొత్తం ఐదు	
	మజీదు ఫీ'హి	<i>ම්క ఆరు                                   </i>	
е		ఉండవచ్చు .	
r		క్రియ మొత్తం	1° 0 2° 1° 1
b	∢ అల్-ఫి'అలుల్-	ఐదు వర్ణాలను	مَزِیْدٌ فِیْهِ
-	ఖు'మాసీ- అల్-	<i>(</i> అసలు <del>/</del> అదనం	
Т	మజీదు ఫీ'హి	కలిపి <i>)కలిగి</i>	
у		ఉంటుంది	
р			
е		క్రియ మొత్తం	مَزِیْدٌ فِیْهِ
s	⋖ అల్-ఫి'అలుల్	<i>(</i> అసలు <del>/</del> అదనం	مريد حيي
	సుదాసీ- అల్	కలిపి <i>)ఆరు</i>	
	మజీదు ఫీ'హి	అక్షరాలనే కలిగి	
		ఉంటుంది	
End of the Topic			

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 189 -

#### بسئم الله الرّحْمَٰنِ الرّحِيم

Has there come upon man (ever) any period of time in which he was a thing insignificant -unremembered? (76:1)



# అరబీ భూతకాలక్రియ<sub>-</sub> దాని నమూనాలు

Etymology of The Arabic Past Tense Verb

(శబ్దోత్పత్తి- నిరుక్తి–యౌగికం-) Lesson : 16 :

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 190 -

అ'రబీ నిర్వచనం : ≼ అల్-ఫి'అలు-ల్- మాదీ' హువ కుల్లు లఫ్-జిఁ యెదుల్లు ఆ'లా హు'సూ'లి అ'మలిఁ ఫీ' జ'మనిఁ మాదిఁ' / ≼ అల్-ఫి' అలు-ల్- మాదీ' యెదుల్లు ఆ'లా హో'లతిఁ అవ్ హ'దతిఁ' ఫీ' జ' మానిఁ' సా'బికిఁ'

عدد - 3- الفِعْلُ- المَاضِي < 1 - 1 الفِعْلُ- المَاضِي < 1

అక్షరాలున్న క్రియకు ఉదాహరణలు

···

* జలస→ఆయన కూర్చున్నాడు	جَلسَ
* క'రఅ → ఆయన చదివాడు	ڤرَءَ
* షరిబ →ఆయన తాగాడు	شرب

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 191 -

* అకల →ఆయన తిన్నాడు	أكل
* కతబ→ఆయన రాసాడు	کتب

- الفِعْلُ- المَاضِي جُصِي جُصِي جُصِي عِنْ

≼ మబ్-నియ్యుఁ ఐనందున-మార్పులకు అతీతం - దాని
ఉఛ్ఛారణ గుర్తు మారదు – పార్టికల్స్ చేత ప్రభావితం
కాదు.

భ్రూతకాలప్పు క్రియ يَالْمَاضِي -లు ----పురుషుపద సర్వనామాలు - (pronouns) తప్ప , యే ఇతర పార్టికల్స్ తో కలసివచ్చినా తన స్థిరత్వాన్ని కోలుపోవు.

ఎటెలే يَالْمَانِ - الْفِعْلُ - الْفِعْلُ - الْفِعْلُ - الْفَعْلُ - الْفِعْلُ - عَنْدُ الْمَاضِي క్రియలు ---పురుషపద సర్వనామాల (pronouns) తో కలిసివస్తేమాత్రం , -Diacritical Marks- ఉచ్చారణ గుర్తులు మారగలవు-۩

شربوا	شربا	شربٹت
∗ షరి-ౠ –	* షరి-బా -	* షరిబ్-త-
వాళ్ళు తాగారు	వాళ్ళిద్దరు తాగారు-	నువ్వు-

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 192 -

( ప్రథమపురుషం-	( ప్రథమపురుషం -	(0 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4
పురుషలింగం)	ద్వివచనం-	(ఒక-పురుషునివి)– తాగితివి
	రెండులింగాలకూ-)	2 (798)

الفِعْلُ- الْمَاضِي: Note: — ﴿ఫిఅలుల్-మాదీ' మొదటి అక్షరం యెల్లప్పుడూ – ﴿ఫత్-హ ్ గుర్తునే కలిగి ఉంటుంది . మధ్యా క్షరం గుర్తు - ﴿ ఫత్-హ ్ / ﴿ద' మ్మ ్ / ﴿కెస్రః ్ –ఈ మూడింటిలో యేదైనా ఒకటి కావచ్చు . 』

<ul><li>▶ \( \begin{align*}</li></ul>	⊠మధ్య – అక్షరం- గుర్తు	నమూ నా⊠
- صغرً-كبُرَ - سَهُلَ- حَسُنَ صعب	<b>خَمَهُ ۔</b> * ద'మ్మతుఁ	<b>َ كُعُلُ</b> * ఫ'ఉ'ల

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 193 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

- أكلَ - كتَبَ دُهَبَ - سَأَلَ صنَعَ	<b>َ كُتْحَكُّ</b> * ఫ'త్-హ'తుఁ	<b>َلُعَفُ</b> ـ * ఫ'అ'ల
- عَلِمَ- شَرِبَ غَضِبَ- فُرِحَ فَهِمَ	<b>کسٹرَۃ</b> عنبیۃ	<b>َ لَٰکِکُ</b> ఫ'ఇ'ల

الْفَعْلُ الْمَاضِي الْفَعْلُ الْمَاضِي الْفَعْلُ الْمَاضِي الْفَعْلُ الْمَاضِي الْمَاضِي الْمَاضِي الْمَاضِي إلى المَاضِي prefixes - ప్రిఫిక్స్ [ఆదిప్రత్యయమ్ ] లు ఉండవు / కూడదు.

🛚 Examples : 🖺 ఫిఅలుల్-మాదీ' పార్టికల్స్ తో

شرب ما شرب إنْ شرب

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 194 -

الوَلدُ	- الوَلَدُ	الوَلدُ
* ఇఁ షరిబ అల్-	∗ మా షరిబ	🛪 షరిబ అల్-వలదు
వలదు-	అల్-వలదు -	( నిశ్చయార్థకం )
(ఇఁ -చేదర్థకం)-	→ಅబ్బాయి	→ಅಬ್ಬ್ರಾಯ
→ఓకవేళ అబ్బాయి	తాగలేదు	తాగాడు-
<i>తా</i> ମର୍ତ୍ତି -	(-నకారం)-	

-۷- کافغال : (2) کی الفاضي کاند الفاضي کاند الفاضي		
అక్షరాల – ఫి'అల	<u> </u>	
¥ తర్-జమ →అనువదించెను	ترْجَمَ	
¥ జ'ల్-జ'ల →కంపించెను	נונ <u>ו</u>	
∗ కా'బల →ముఖాముఖీ అయ్యెను	قابَلَ	
÷ నజ్జ'మ →ఏర్పాటుచేసెను / కవిత్వం అల్లెను	تظم	
∗ రత్తబ →పద్దతిలో పెట్టెను	- رَتْب	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 195 -

	تباعد
దూరమైరి	•
※ ఇక్'తరబ →సమీపించెను	ٳڨؾؘڗڹ
	تقدّم
* ఇస్తలమ→ received	اِسْتَلُمَ

# ((4 ) يفعْل الْفِعْل الْفَعْل الْفَاضِي ( 4 ). అరు- ٤- అక్షరాల - ప్రి అలుల్-మాదీ'

ఇస్తఫ్'సర →సమాచారం	إسْتَقْسَرَ	
అడిగెను-enquired		
※ ఇస్తగ్'ఫర →మన్నింపుకోరెను	ٳڛؾ۫ڠڨٙۯ	
¥ ఇస్-తఅ'మల→ వాడెను /	استنعما	
ఉపయోగించెను	ء ا	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 196 -

¥ ఇస్తక్'బల→ఆహ్వానించెను / కలిసెను

ٳڛ۠ؾؘڨٚؠٙڶ

**-⊱���**⊰-

#### بس<u>ارالله</u> الرحيم

فَمَنْ يُرِدِ اللهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَهُ يَجْعَلْ لِلإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَتْمَا يَصَعّدُ فِي السَّمَاءَ عَدَالِكَ يَجْعَلُ اللهُ الرِّجْسَ السَّمَاءَ عَدَالِكَ يَجْعَلُ اللهُ الرِّجْسَ عَلَى الذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ (6:125) (-Al Quran-)

ఫమయ్యురిది-ల్ల్లాహు అయ్యహ్-దియహూ యష్-రహ్ సద్-రహూ లిల్ఇస్-లామి (\*) వమయ్యురిద్ అయ్-యుది' ల్లహూ యజ్అల్ - సద్-రహూ ద'య్యికఁ' హరజఁ-కఅన్నమా యస్సఅ<sup>®</sup>దు ఫిస్సమాఇ (\*) కదా'లిక యజ్అలుల్ల్లాహుర్-ర్రిజ్-స ఆల ల్లదీ'న లా

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 197 -

#### యూమినూన (సూరతుల్ అల్ఆరాఫి-125)

So whoever Allah wants to guide - He expands his breast to [contain] Islam; and whoever He wants to misguide - He makes his breast tight and constricted as though he were climbing into the sky. Thus does Allah place defilement upon those who do not believe. (6:125)

(- Sahih Int.-)



# \_\_\_نفانے الفغال عبی عنوب الماضی \_\_

రూప పరివర్ధన - (تصريف Declension)

భూతకాలక్రియను : అన్ని ప్రథమ , మథ్యమ, ఉత్తమ పురుషాలకు , ఏక ,ద్వి,బహువచనాలకు , మరియూ పుం , స్త్రీ లింగాలకు తగినట్లు గా రూప కల్పన చేసుకోవచ్చు .

#### అరబీ భూతకాలక్రియ కు -14 –రూపాలున్నాయి

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 198 -

#### ⊳భూతకాలక్రియ రూప పరివర్తన -strong verb తో ఉదాహరణలు ᡎ

#### ⊳భూతకాలక్రియ III<sup>rd−</sup>person- ప్రథమ పురుషం-ాపుంలింగం

అర్థం🛚	strong verb తో ఉదాహరణలు 🛚		
అయన రాశాడునె	* కతబ	کتب	
వాళ్ళిద్దరు (Dual) రాశారు<ె	∗ కతబా	كتبًا	
వాళ్ళందరూ రాశారునె	<b></b> కతబూ	کتَبُوْا	

Þభూతకాలక్రియ III<sup>rd−</sup>person- ప్రథమ పురుషం –స్ట్రీ ♀లింగం . ⋓

అర్థం	strong verb తో	ఉదాహరణలు🛚

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 199 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

ఆమె రాసింది	* కతబత్	كتبَت
<i>వారిద్దరు(Dual</i> * కతబతా <i>-fem)</i> ♀ <i>రాశారు</i>		كتبتتا
<i> </i>	∗ కతబ్-న	كتبن

## ⊳భూతకాలక్రియ -II<sup>nd</sup> Person-మథ్యమ పురుషం – ాపుంలింగం ⋓

అర్థం🛚	strong verb తో ఉదాహరణలు🛚		
నువ్వు రాశావు8ె	∗ కతబ్-త	كتبْت	
మీరిద్దరు(Dual) రాశారు. ♂	* కతబ్-తుమా	كتبْتُمَا	
మీరందరు రాశారు <sub>ె</sub>	* కతబ్-తుమ్	كتبتهم	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9misImseries.పేజీ- 200 -

#### ⊳భూతకాలక్రియ -II<sup>nd</sup> Person- మథ్యమ పురుషం - ♀స్త్ర్మీ లింగం Ψ.

అర్థం	strong ve	rb తో ఉదాహరణలు🛚
నువ్వు రాశావు(fem-sing ular)♀	* కతబ్-తి	كتبثت
మీరిద్దరు (Dual-fem) రాశారు <sup>റ</sup>	* కతబ్-తుమా	كتبْتُمَا
మీరందరు (f) రాశారు	∗ కతబ్-తున్న	كتبتئ

# ⊳భూతకాలక్రియ – రెండు లింగాలకూ २♂ – M + F - ఉత్తమపురుషం -l<sup>st</sup>-person↓

అర్థం🛚	strong verb తో ఉదాహరణలు🛚	
నేను రాశాను	كتبْت	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 201 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

우 ð	<ul> <li></li></ul>	55- Filiali aliu Kliali)	
(రెండు	(రెండు		
ಲಿಂಗಾಲకూ	లింగాలకూ		
-M+F)	-M+F)		
మేము రాసాము			
avaw on aw			
₽♂	∗ కతబ్-నా		
(ద్వివచనం /	(రెండు	كتئنا	
బహువచనం )–	లింగాలకూ –M	سبت	
(	+ F)		
M + F)			

End of the lesson



وَكُمْ أَهْلُكْنَا قُبْلُهُمْ مِنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسُ عنهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكَرًا (But how

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9misImseries.పేజీ- 202 -

many (countless) generations before them have We destroyed? Can you find a single one of them (now) or hear (so much as) a whisper of them? (19:98) (-English Yusuf Ali-)

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

٠{٠{٠ بسااللهم ٢٠٠٠}٠}٠

అల్-ఫి'అలు-ల్-ముదా'రిఉ<sub>:</sub> వర్తమానకాల క్రియ<sub>:</sub> అ'రబీ నమూనాలు

(శభ్తోత్పత్తి-నిరుక్తి- యౌగికం):

-Etymology- of The Present Tense Verb Lesson : 17

Lesson : 17: <mark>వర్తమానకాల క్రియ:</mark>

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 203 -

అ'రబీ నిర్వచనం : \*అల్-ఫి'అలు-ల్-ముదా'రిఉ హువ కుల్లు లఫ్' జిఁ' యెదుల్లు ఆ'లా హు'సూ'లి అ'మలిఁ ఫి' జ్జ'మనిల్ హో ది'రి అవిల్ ముస్తక్'బలి . / \*అల్-ముదా'రిఉ యెదుల్లు ఆ'లా హో'లతిఁ అవ్ హ'దతిఁ ఫిల్ హో'ది'రి అవిల్ ముస్తక్'బలి - వ లాబుద్ద అయ్-కూన మబ్-దూఅఁ బిహ'ర్ఫిఁ మిఁ –అహ్'రఫిల్ ముదా'రిఅి

వర్తమానకాలంలో జరుగుతున్న పనిని లేక ఘటనను సూచించే పదాన్ని -∗అల్-ఫి′అలు అల్-ముదా′రిఉ అంటారు

అరబీలో ఇదే క్రియను ,భవిష్యకాలానికి కూడా వాడుకో వచ్చు .

- (జెనరలీ- ఉమూమన్-)వర్డమానకాల క్రియలకు ప్రారంభంలో---{{{-\* త /- న /- అ /- య \*}}}-లలో ఏదో ఓక అక్షరం అదనంగా ఉంటుంది . ఐతే పై అక్షరాలలో ఏదో ఓక దానిని మొదటి అసలు అక్షరంగా , కలిగి ఉండే ఇతర క్రియల విషయంలో మనం జాగ్రత్తపడాలి..

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 204 -

## 🖸 వర్డమానకాల క్రియలకు 6- 🛭

## నమూనాలు ఉన్నాయి .

వర్తమానక్రియ ఉచ్చారణా గుర్తు - \* రఫహ్ -నామినేటివ్-కేస్- స్థితిలో - {{{\* ద'మ్మః}}}- (Default Vowel Sign-).

ఇతర వ్యాకరణాంశాల ప్రభావం వలన లేక Moods- (క్రియా ప్రవృత్తి) వలన ఈ క్రియలపై -{{{\* ఫత్హు}}} - లేక {{{\* సుకూనుఁ}}} - గుర్తుకూడా రావచ్చు.

ఐతే ఎట్టి పరిస్తితులలోనూ వర్తమాన -క్రియలపై – \*{{{కెస్రః}}}- మాత్రం రాకూడదు .

# ○ Chart showing the - PATTERNS - of the Present Tense Verb □

Present	Chart :	$\leftarrow$
---------	---------	--------------

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 205 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتْنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ - And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites

(men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

Tense Verb⊠ నమూనా→ →	ఉదాహరణలు∑		అ'రబీలో నమూనా⊠
ఫ'అ'ల∗యఫ్' అ'లు ర్రక్త రీకప్ష -	ఫ'తహ'* యఫ్'తహు' (తెరచుట)	فُتَحَ- يَفْتَحُ	- فعل يقعل
ఫ'అ'ల∗యఫ్' ఉ'లు ీరీకిష్ - ౕర్మకత	అకల¥ యఅ'కులు (తినుట )	أكلّ-يَأكُل	- فعَل يقْعُلُ
ఫ'అ'ల∗యఫ్' ఇ'లు రీకిట్ట-(J్కలీ	ద'రబ* యద్'రిబు (కొట్టుట )	ضرَب- يضرب	فعَلَ - يقْعِلُ
ఫ'ఇ'ల∗యఫ్' అ'లు	సమిఆ'÷యస్ -మఉ′	سَمِعَ-يَسْمَعُ	- يَقْعَلُ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శౖరణించుమా అల్లాహు! ౖ Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 206 -

am one of the Muslims."	(41:33- Hilali and Khan)
-------------------------	--------------------------

فُعِلَ -يَفْعَلُ	( వినుట )		فُعِلَ
ఫ'ఇ'ల∗యఫ్' ఇ'లు ీౖలబ్లం	హ'సిబ* యహ్'సిబు (ఆకళించుట )	حَسِبَ يَحْسِبُ	- يڤعِلُ فعِلَ
ఫ'ఉ'ల∗యఫ్' ఉ'లు ీకిబ్చ- Úీకీత	కరువు* యక్- రుము ( మర్యాద పొందుట )	کرُمَ-یَکرُمُ	- يَقْعُلُ فَعُلَ

#### 🛛 Future Tense VERB -1-భవిష్య

కాలానిక్రి కూడా వర్తమానక్రియనే - \*[స-య /// తమ్మ - సౌఫ \*-]- అనే [prefixes ] ఆదిప్రత్యయములను , జతచేసి వాడుతారు . 🛭 అంతేకానీ భవిష్యకాలానికై ఓ ప్రత్యేక క్రియ

అంటూ ఏదీ లేదు.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 207 -

వెనువెంటనే కాబోయేపనికి/చేయబోయేపనికి prefix- [\* స-మ ] ను వర్తమానక్రియ కు ముందు అటాచ్ చెయ్యాలి

్ سَيَكْتُب * సయెక్-తుబు ♂ ←	స+ س	<b>→</b> يَكْتُبُ
[ అతను వెంటనే రాస్తాడు]		
' మీ పిలు కి'అ'లు ♀ ా ←	స+ <sub>س</sub>	→ أقْعَلُ
[ నేను వెంటనే చేస్తాను]		
مُوَّهُمُ * సనఫ్'హ'ము ి إ	స+ س	→ نقهَم
[ మేము వెంటనే అర్థం చేసుకొంటామ్]		

#### ☑ Future Tense Verb-2-భవిష్య

కాలం:కొంత సమయం తర్వాత చేయబోయేపనికి/ కాబోయేపనికి/ prefix –సౌఫ- -తమ్మ ను వర్తమానక్రియ కు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 208 -

#### ಮುಂದು ಜತ ವರ್ಯ್ವಾಲಿ 🛭

سَوْفَ بَكُتُب * సౌఫ' యెక్-తుబు ♂ అతడు కొంత సమయం తర్వాత రాస్తాడు ←	<b>సౌఫ +</b> سؤف	← یکٹب
ాతు పాష్ట్ ప్రామ్ సాఫ్లు తఅ'లమూన ా కొంత సమయం తర్వాత మీరందరూ తెలుసుకొంటారు ←	సౌఫ <b>+</b> అర్థిలు	→ تَعَلَمُوْنَ
ా మంతు బ్రాంకి తర్-జిఉ'ం కొంత సమయం తర్వాత తిరిగివస్తావు←	సౌఫ <b>+</b> అర్దిల	'← ترْجع

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 209 -



وَالنَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أُمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُقْسِدُونَ فِي النَّرْضِ لِ أُولِئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَيُقْسِدُونَ فِي النَّرْضِ لِ أُولِئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدّارِ (13:25)

And those who break the Covenant of Allah, after its ratification, and sever that which Allah has commanded to be joined (i.e. they sever the bond of kinship and are not good to their relatives), and work mischief in the land, on them is the curse (i.e. they will be far away from Allah's Mercy); And for them is the unhappy (evil) home (i.e. Hell). (13:25) (- Hilali and Khan-)



End of the lesson

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 210 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

٠{٠{٠ إبسااللهم على ١٠٤٠}٠}٠

# అల్ఈదాదుల్ అసలియ్య్

#### అరబీ మౌలిక అంకెలు-

The Cardinal Numbers -- Lesson: 18A

🛮 అల్ఈదాదుల్ అసలియ్య్ 🛎

#### మౌలిక అంకెలు

తెలుగులో <u></u> 🛚	¥అ'రబీ లో́⊠	తెలుగు అంకె లు <u>\</u>	∗అ'రబీ అంకెలు⊠
* సి'ఫ్'-రుఁ	صفر ً	0-0	•

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 211 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمِّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes

in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

annoi	ne of the Muslims. (41:33- Hil	iaii and Khan)	T
* వాహి′దుఁ	واحدٌ	1-0	1
¥ ఇత్′-నైని / ఇత్నా′ని	اثنان اثنین	2-౨	۲
* <i>હ</i> ′છ•હ′હાડ	ثلثة	3 -3	٣
* అర్-బఅ′ తుఁ		4-8	٤
* ఖం'సతుఁ	خمسة ً	5 -3	0
* సిత్తతుఁ	ستنّة	6-٤	7
∗ సబఆ′తుఁ	سَبْعَةٌ	7-8	٧

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! \$Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 212 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

* <i>త′మానియతుఁ</i>	ثمَانِيَة ٌ	8-σ	٨
∗ తిస్అ′తుఁ	تسعة ٌ	9-F	٩
∺ అష్-రతుఁ	عشرة	10-00	1.

1.	٩	٨	٧	٦	0	٤	٣	۲	١	•
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
0	۴	σ	S	ى	3	Ç	3	೨	n	0
ప	తొమ్మి	ఎని మిది	ఏడు	ಆ	ಐ	నాలు	మూ	до	ఒక	సు
ය	ది	మిది		ಱು	దు	rs	డు	డు	සී	న్న
te	nine	eight	seve	six	fiv	four	three	two	one	zer
n			n		е					0

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! \$\text{Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.} 9mislmseries.పేజీ- 213 -

ఆంగ్లేయుల( సిఫర్) , (జీరో) లు {{{@'రబీ∢ సి'ఫ్'రుఁ}}} కు అనుకరణలు మాత్రమే .

ఆ'రబీ అంకెలు 1, 2 గుణవిశేషనాలు ఐనందున అవి లింగపరంగా నామవాచకంతో ఏకీభవిస్తాయి.

అల్ఈదాదుల్ అసలియ్య్ల్ల్ అ'రబీ అంకెలు 3 నుండి 10 వఱకు – polarity- పొలారిటీ – అంటే వ్యతిరేక అయస్కాంత ధ్రువాలు పరస్పర ఆకర్షణ చెందే విధంగా – రెండు లింగాల అంకెలూ ≼ముదా'ఫు' – వ – ⊲ ముదా'ఫు' ఇలైహి (genitive- plural) రూపంలో ఉంటాయి.

ৰ త'లాతు' ఫతయాతిఁ ثلث فتياتٍ -(ముగ్గురు అమ్మాయిలు).

MM

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 214 -

## 🛛 అల్ఈదాదుల్ అసలియ్య్ :

#### మౌలిక అంకెలు-లింగములతో

అ'రబీ లో −fem -* ముఅన్నసు'♀ స్త్రీలింగంఠ	మహతీ వాచకం <u>२</u>	అంకె లు🛚	మహ ద్వాచకం ం7™	ె అ'రబీ లో −masc-*ము ద'క్కరుె పుంలింగం
إحَدَي عَشَرَة	* ఇహ్-ద అషరః*	11- ೧೧	∗అహద అషరః	أَحَدَ عَشَرَ
إثنتا عشرة	∺ ఇత్' నతా అషరఃీ	റ <b>ാ</b> - 12	∗ఇత్'నా అషరః	إثنًا عَشَرَ
ثلاث عَشَرَة	* త'లా త' అషరఃీ	13-03	∗త'లాత' అషరః	ثلاثة عَشَرَ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 215 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	am one of the	he Muslims	5. (41.3	3- Hilali and	Khan)
عَشَرَة	أرْبَعَ	* అర్- బఅ′	೧೪-	∺అర్-బ అ' <sup>త</sup>	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
		అషరః	14	అషరః	
َ عَشَرَةً	خَمْس	* ఖమ్స అషరః	15- กว <sub>ั</sub>	∗ఖమ్సో అషరః	خَمْسَةَ عَشَرَ
عَشَرَة	سِت	* సిత్త అషరః*	೧೬-	∗సిత్త <sup>®</sup> అషరః	سِتّةَ عَشَرَ
			16		
عَشَرَةً	سَبْعَ	∗ సబ్అ' అషరఃీ	17-02	∗సబ్అ' <sup>క</sup> అషరః	سَبْعَةَ عَشَرَ
َ عَشَرَةٌ	ثمانِيَ	* &′ మాని	റഗ-	∗త' మానియ <sup>®</sup>	ثماِنِيَةَ عَشَرَ
		య అషరః	18	అషరః	
عَشَرَةً	تِسْعَ	* తిస్త్ అషరః	19- ೧೯	∗తిస్అ' అషరః	تِسْعَةَ عَشَرَ
ؚۺ <b>۠ڔ</b> ؽڹؘ	ç <b>-</b>	* ఇష్-	೨೦-🛚		- عِشْرِيْنَ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 216 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

عِشْرُوْنَ	రూన / ఇష్-రీన	20	రూన / ఇష్-రీన	عِشْرُوْنَ
------------	---------------------	----	------------------	------------

🛚 అల్ఈదాదుల్ అసలియ్వ్ ---

అంశాలు:-యూనిట్స్ ఒఫ్ టెన్స్ 🎚

అ'రబీ లో తెలుగులో యూనిట్స్ కర్తగా / కర్మగా🛭 కర్తగా / కర్మగా🗈

عِشْرُوْنَ - عِشْرِيْنَ	* ఇష్-రూన / ఇష్- రీన	20-౨0
ثلاثونَ – ثلاثِیْنَ	¥ త'లాతూ'న' / త'లాతీ'న	30-30
أَرْبَعُونَ – أَرْبَعِيْنَ	* అర్-బఊన / అర్- బఈన	40-೪೦
خَمْسُوْنَ – خَمْسِیْنَ	∗ఖ'మ్-సూన ∕ ఖ'మ్-	50-30

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 217 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

am one of the Muslims.	(41:33- Hilali and Khan)	1
	సీన	
ستُوْنَ – سِتِیْنَ	*సిత్తూన / సిత్తీన	60-E0
سَبْعُوْنَ – سَبْعِیْنَ	* సబ్-ఊన / సబ్-ఈన	70-80
ثمَاڻُوْنَ –ثمانِیْنَ	* త'మానూన / త' మానీన	80-౮0
تِسْعُوْنَ –تِسْعِیْنَ	* తిస్-ఊన / తిస్-ఈన	90-FO
مِاءَةٌ	* <i>మి'య</i> ***	100-೧೦೦
ألف ً	* అల్-ఫుఁ′	1000-೧೦೦೦
أَلْفُ مِاءَةٍ	* అల్-ఫు మి′యి	100,000- ೧೦೦೦೦
	మి′యి	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమ్మా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 218 -

#### 🛮 కొన్ని సమ్మిళిత అంకెలు :

#### కాంపౌండ్ నంబర్స్ ...

* అల్ఫున్ వ తిస్ఉ మిఅతిఁ వ తిస్ఉ సినీన	1909 — ೧೯೦೯
*	1,001 – ೧೦೦೧ <i>–</i> రాత్రులు
* మీఅత కుతుబిఁ వ కితాబాని	102 – ೧೦೨ – పుస్తకాలు

MM

#### : Fractions:భిన్నములు -

ఇవి \*ఫిఅ'లున్ - త్రిత్త – నమూనాలో ఉంటాయి

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 219 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُوْلًا مِمَنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ - And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites

(men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

∗నిస్ఫు'	<b>∵</b> తు'	<b></b>	¥రుబ్	<b>∗</b> త'లాత'తు
న్	లుతు'న్	(ثلثان) گ	ఉన్	అర్బఇన్
(نصف)	(ثلث) ⅓	2/3	(ربع) ¼	3⁄4 (ثلثة أربع)
1/2	మూడో	మూడింట	నాలుగో	నాలుగింట
సగము	వంతు	రెండు	వంతు	మూడు
		వంతులు		వంతులు

\_Lesson: 18B: Ordinal Numbers.

2- 🛭 క్రమబోధక అంకెలు

- అల్**ఈ**దాదుల్ తర్తీబియ్య<sup>తు :</sup>

- గుణవిశేషణాలు – కాబట్టి , లింగపరంగా ఈ అంకెలు నామవాచకాలకు తగ్గట్లు ఉండాలి -, ఐతే క్రమబోధక అంకెలు

- మోలిక సంఖ్యలకు భిన్నంగా ఉంటాయి. [ –మొదటిది – కాకుండా ] తతిమ్మా క్రమబోధక అంకెలు –

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 220 -

[[ ْغَلَةُ -- عُاعِلَةُ ا -- అనే --నమూనాలలో ఉంటాయి

MM

# -అల్ఈదాదుల్ తర్తీబియ్య<sup>తు</sup>

#### ←Patterns- ినమూనాలు →

[[ ఫా'ఇలుఁ <b>*</b> –		←Patt erns- <sup>®</sup> నమూనా లు →	٠٠٠ فاعِلة ]]	'අව <sup>ණ</sup> ]] 🏻
అ'రబీ లో∂	<sub>ె</sub> పురుష లింగం	ತಲುಗು ಲ್	అ'రబీ లో ి	<sup>♀</sup> స్త్రీంగం

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 221 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

أوّل	* అవ్వలుఁ	మొదటి	أوْلَى	<i>* ⇔</i> ಲ್
ثان	* తా'న <del>ి</del> ఁ	రెండవ	ثانِيَةٌ	¥ తా′ నియీ
<b>ڎ</b> الِث ٌ	* <i>હ્ય</i> ે ટીક્કા	మూడవ	<b>ڎ</b> الِثَة ''	<b>∺ తా′లిత′</b> తుఁ
رَابِعٌ	*සෟඞ්ఉఁ	నాల్గవ	رَابِعَةٌ	* ærel) అ <sup>ණ</sup>
خَامِسٌ	¥ఖా'మిసుఁ	ఐదవ	خامِسنة	* <i>契</i> ァ′ <i>ಮಿಸ್</i> **
سَادِس ٞ	∗సాదిసుఁ	ఆఱవ	سادسة	* సాదిస <sup>తు</sup>
سابع ً	∗సాబిఉఁ	ఏడవ	سابِعَة	¥ సాబి′ ఆ <sup>క</sup> ×
تامِن ً	∗తా'మినుఁ	ఎనిమిద వ	ثامِنَة ٌ	* తా′ మినో
تاسِع ٞ	* తాసిఉఁ	తొమ్మిద వ	تاسِعَة ٌ	* తాసి యో

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 222 -

عَاشِرٌ	* ఆషి	పదవ	عَاشِرَةٌ	* ఆషిర <sub>తు</sub>
<b>J</b>	රාං		Je z	తుఁ

End of the Lesson

# ٠{٠{٠{٠﴿ بسراللهم اللهم عنه الله عنه ا

يَدْعُو مِنْ دُونِ اللهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ۚ دَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ (22:12)

يَدْعُو لَمَنْ ضَرَهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ <sup>5</sup> يَدْعُو لَمَنْ مَنْ نَفْعِهِ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ أَلْمِيْ الْمَوْلَى وَلَبِئْسَ الْعَشِيرِ (22:13) لَبِئْسَ الْعَشِيرِ (22:13) المَوْلَى وَلَبِئْسَ الْعَشِيرِ (22:13)

అల్-కు'ర్ఆ'ను : యద్ఉ' మిఁ దూని-ల్లాహి మా లా యదు' ర్రుహూ వమా లా యన్ఫఉహూ (.) దా'లిక హువల్ ద'లాలుల్

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 223 -

బఈ'దు (12) యద్ఉ' లమన్ ద'ర్రూహూ అక్'రబు మిన్ నఫ'ఇహి (.) లబి'సల్ మౌలా వ లబి'సల్ ఆశీరు(13)-సూరతుల్ హజ్జి

They call on such deities, besides Allah, as can neither hurt nor profit them: that is straying far indeed (from the Right Way)! (22:12) (- Yusuf Ali-)

(Verily) They call on , one whose hurt (Harm) is nearer than his profit

(benefits):

Evil, indeed, is the దాతాPatron, and evil the Seeker ముఅతకిదు (of help)! (22:13) (-Yusuf Ali-)

[[గోరీలు-గొఱ్ఱెలు కూడ అంతే]]

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! (Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 224 -

٠{٠{٠﴿ بسراللهم }٠}٠}٠}٠

తస్-రీఫు---- ఫిఅలుల్-మాదీ'

భూతకాలక్రియ:

–రూప పరివర్తనకు-

–నమూనాలు + ఉదాహరణలు--

Past Tense Verb -

The Declension-1 -మూడు అక్టరాల

క్రియ– తో

Declension of the Past Tense-Verb విత్ :

Tri-literal- Verb

Lesson: 19:

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 225 -

#### భూతకాలక్రియ –రూప

### పరివర్తన (declension)

భూతకాలక్రియను :అన్ని ప్రథమ , మధ్యమ , ఉత్తమ పురుషాలకు , మరియూ ఏక , ద్వి, బహువచనాలకు , మరియూ పుం , స్త్రీ లింగాలకు తగినట్లుగా రూప కల్పన చేసుకోవచ్చు .

> అరబీ భూతకాలక్రియ కు -14 – రూపాలున్నాయి

భూతకాలక్రియ రూప

పరివర్తన - మరియూ -

weak verb తో ఉదాహరణలు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 226 -

#### భూతకాలక్రియ - Past Tense Verb -III<sup>rd−</sup>person- ప్రథమ పురుషం-masculine ♂

అర్థం	weak verb తో ఉదాహరణలు		నమూనాలు
అయన ర <sup>ె</sup> (m) తిన్నాడు	* అకల	أكلَ	فَعَلَ
వాళ్ళిద్దరు ర <sup>ా</sup> (m) తిన్నారు	* అకలా	أكلا	فعَلا
వాళ్ళందరూ ర <sup>1</sup> (m) తిన్నారు	* అకలూ	أكلوا	فَعَلُوا

భూతకాలక్రియ *Past Tense Verb-*III<sup>rd–</sup>person- ప్రథమ పురుషం –స్త్ర్మీ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 227 -

#### feminine 早

అర్థం	weak verb తో ఉదాహరణలు		నమూనాలు
ఆమె <u>్ల</u> (fem) తిన్నది	∗ అకలత్	أكلتْ	ڤعَلَتْ
వారిద్దరు≗్ల (fem)తిన్నారు	∗ అకలతా	أكلتا	فَعَلْتَا
వారందరు∺్ల (fem)తిన్నారు	∗ అకల్-న	أكلنَ	فَعَلْنَ

#### భూతకాలక్రియ *Past Tense Verb-*II<sup>nd</sup> Person-మథ్యమ పురుషం – ర<sup>7</sup> masculine

అర్థం	weak verb తో ఉదాహరణలు		నమూనాలు
నువ్వు ద్రై (m) తిన్నావు	¥ అకల్ -త	أكلت	فَعَلْتَ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శౖరణించుమా అల్లాహు! అద్దారు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 228 -

am one of the Muslims."	(41:33- Hilali and Khan)
-------------------------	--------------------------

మీరిద్దరు 🚮 (m) తిన్నారు	* అకల్ - తుమా	أكلتُمَا	فعَلَتُمَا
మీరందరు ————————————————————————————————————	* అకల్ - తుమ్	أكلتُمْ	ڤعَلتُمْ

#### భూతకాలక్రియ *Past Tense Verb-*II<sup>nd</sup> Person- మథ్యమ పురుషం - స్త్ర్త్రీ feminine . రి

అర్థం	weak ver	నమూనాలు	
నువ్వు ్ల్లి తిన్నావు(fem)	<b></b>	أكلت	فَعَلْت
మీరిద్దరు 🖳 (fem) తిన్నారు	* అకల్ - తుమా	أكلتُمَا	فَعَلْتُمَا
మీరందరు ్ల్లి (fe m)తిన్నారు	∗ అకల్ - తున్న	أكلتُنّ	فَعَلَتُنّ

#### భూతకాలక్రియ *– Past Tense Verb*

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 229 -

#### l<sup>st</sup>-person - ఉత్తమపురుషం -

#### both the genders $-\sigma$ M + F $\varphi$ -

అర్థం	weak verb	తో ఉదాహరణలు	నమూనాలు
నేను తిన్నాను (రెండు లింగాలకూ ర <sup>7</sup> -M+ + F)	∗ అకల్-తు (రెండు లింగాలకూ -M+F)	أكلت	فَعَلْتُ
మేము తిన్నాము (ద్వివచనం) (రెండు లింగాలకూ <b>్</b> M + 午 F)	∗ అకల్-నా (రెండు లింగాలకూ −M + F)	أكلنا	فعَلنَا
మేము తిన్నాము (బహువచనం) (రెండు లింగాలకూ	∗అకల్-నా (రెండు లింగాలకూ	أكلنا	فَعَلْنَا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! \$Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 230 -

 $\sqrt{M+9F}$  -M+F)

End of the Lesson

٠{٠{٠﴿ بسااللهم }٠}٠}٠}٠

తస్'-రీఫు'---

ఫిఅలుల్-ముదా'రిఉ:-

వర్తమానకాలక్రియ:-

Lesson:-20 –రూప పరివర్తనకు-

–నమూనాలు + ఉదాహరణలు--

The Declension-2 -Present

Tense Verb -

Declension - 2 - మూడు అక్షరాల క్రియతో తస్'-రీఫు'–

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 231 -

Declension of the Present Tense-Verb : Tri-literal- Verb

వర్తమాన క్రియకు మొదట్లో ఈ నాలుగు
 [prefixes] ఆదిప్రత్యయ వర్ణాలలో --/[అ]/[త]/[న]/[య]/-ఏదో అక్షరం
 తప్పక ఉండాలి.

ఈ నాలుగూ ప్రోనౌఁలు కావు.

	······································	<u>^~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~</u>	1
[[ မ ]]	][న][	][ 정 ][	][య]]
•	ن	ت	ي
	٠, ١	(ప్రథమ]	[ప్రథమ]
నేను [	మేము	స్త్రీ.లిం-	పుంలింగం
ఉత్తమ ]	[ ఉత్తమ ] (ఇద్దరు/	-2-	- 3-
[రెండు	పలువురు)	రూపాలుమాత్రం	రూపాలుమాత్రం
లింగాలకూ]	[రెండు లింగాలకూ]	+	+ (స్త్రీ,లిం)
-2-రూపాలు	-4-రూపాలు	[ మధ్యమ]	-1-రూపం
		-6-రూపాలూ	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 232 -

#### 🛚 ఫిఅలుల్-ముదా'రిఉ:-

## తస్'-రీఫు' -- --వర్తమానకాలక్రియ:-

The Declension-2 -Present Tense Verb :మూడు అక్షరాల క్రియకు –( Tri-literal-Verb ) ప్రథమ పురుషం – third person



అర్థం	ఉదాహరణలు🛭	నమూనా లు <sub>\\\</sub>	పురుష ములు / లింగ ములు +¶
్రాహ్హ్ ఆయన రాస్తున్నాడు / రాస్తాడు∂ె	<b>بَكْتُب</b> * యెక్-తుబు	يَقْعَلُ	[ ప్రథ మ] పుం. లిం
్ర స్ట్రాహ్ల్ వాళ్ళిద్దరు(పుం.లిం) రాస్తున్నారు /	بَكْتُبَان * యెక్-తుబాని	يَقْعَلَانِ	్ ప్రథ మ] పుం. లిం

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 233 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

am one of the	e Muslims." (41:33- Hilali and	i Kilali)	
<i>පැ</i> ථු*රා∂*			
స్ట్రేహ్హీ వారందరు(పుం.లిం) రాస్తున్నారు / రాస్తారు రె	بَكْتُبُوْن * యెక్-తుబూన	يَقْعَلُوْنَ	్/ ప్రథ మ] పుం. లిం
్లూరు ఆమెరాస్తున్నది / రాస్తుంది\$	<b>تگتب</b> * తక్-తుబు	تقْعَلُ	[ ప్రథ మ] స్త్రీ9. లిం
نئبان వాళ్ళిద్దరు [స్త్రీ,లిం] రాస్తున్నారు / రాస్తారు ి	ాస్ట్ - ∗తక్-తుబాని	تقْعَلَان	[ ప్రథ మ] స్త్రీశ్ర. లిం
يَكتُبُنَ వారందరు [స్త్రీ9.లిం] రాస్తున్నారు / రాస్తారు♀	<b>بَكْتُبْن</b> *యెక్-తుబ్-న	يَڤْعَلْنَ	[ ప్రథ మ] స్త్రీ, లిం

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 234 -

# 🛮 ఫిఅలుల్-ముదా'రిఉ:-

తస్'-రీఫు'\_--

వర్తమానకాలక్రియ:-

# The Declension-2 - Present Tense Verb -

మధ్యమ పురుషం : second person ₩

అర్థం	ఉదాహరణ లు <sub>\\\</sub>	నమూనా లు <sub>\\\</sub>	పురు షము లు / లింగ ములు +¶
تكتُبُ	تكتب	నమూనా	
నీఒక్కడివి న్ల్లై <u>గ్ల</u> రాస్తున్నావు /	∗ తక్-తుబు	ಲು 🗸	మధ్య మ ] పుం.లిం
<i>రాస్తావు</i> ె		تڤعَلُ	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 235 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

స్ట్రాహ్హ్ మీరిద్దరు ద్రైM రాస్తున్నారు / రాస్తారుచె	تكثبان *తక్-తుబాని	تقْعَلَان	[ మధ్య మ ] పుం.లిం
స్ట్రహాహ్ మీరందరూ <u>ద్</u> ద్ద్లో <u>M.</u> రాస్తున్నారు / రాస్తారు	تكتبؤن * తక్-తుబూన	تقْعَلُوْنَ	/ మధ్య మ / పుం.లిం
تَكَتُبِيْنَ నీఒక స్త్రీవి ౯ౣ౸ రాస్తున్నావు / రాస్తావు ి	<b>ొ కాస్తుల్లో</b> *తక్-తుబీన	تڤعَلِيْنَ	[ మధ్య మ ] స్త్రీశ్రీ.లిం
్రుట్లో మీరిద్దరు౯్ల స్త్రీలు రాస్తున్నారు /	హిహిం * తక్-తుబాని	تقعَلان	[ మధ్య మ ] స్త్రీ,లిం

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 236 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

రాస్తారు?	Te Madiline. (11.00 Tillian all		
మేరందరు <u>F</u> ళ్లి స్త్రీలు రాస్తున్నారు / రాస్తారు.ళ	<b>تگتبْن</b> *తక్-తుబ్-న	تقْعَلنَ	[ మధ్య మ ] స్త్రీని.లిం

## 🛮 ఫిఅలుల్-ముదా'రిఉ:-

తస్'-రీఫు'\_\_\_ వర్తమానకాలక్రియ:-

#### The Declension-2 -Present Tense Verb -

ఉత్తమ పురుషం : first person ♥ both the genders -♂ M + F ♀-

అర్థం	ఉదాహరణలు <sup>II</sup>	నమూ నాలు <sub>\\\</sub>	పురుషములు / లింగములు+¤
-------	---------------------------	----------------------------	------------------------------

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 237 -

اُکتُبُ నేను 🗣 🗗 ఒక స్త్రీ / పురుషుణ్ణి రాస్తున్నాను ' రాస్తాను	<b>أُكْنُبُ</b> * అక్-తుబు	أقْعَلُ	[ఉత్తమ ] 2- లింగాలకూ
మేము ఇ ్రా (ఇద్దరు / పలువురు) స్త్రీ9లం లేక పురుషులం రాస్తున్నాము / రాస్తాము	<b>ా చాపా</b> * నక్-తుబు	تڤعَلُ	[ఉత్తమ ] రెండులింగా లకూ

#### بس<u>راللهم</u> الرحيم

إِنَّ وَلِبِّيَ اللهُ الذِي نَرِّلَ الْكِتَابَ ُ وَهُوَ يَتَوَلَى الصَّالِحِينَ (7:196).

{{{ఇన్న వలియ్యియల్ల్లాహుల్లదీ'నజ్జల-ల్-కితాబ (.) వహువ యతవల్లస్-

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 238 -

స్సాలిహీన }}} (సూరతుల్ ఆరాఫి-196)

ఏకైక వలీ:Indeed, my protector is Allah ీ, who has sent down the Book; and He is The ally వలీto the righteous. ఏకైక వలీ:(7:196) (- Sahih Int.-).

End of The Lesson

٠{٠{٠{٠{. الرحمان }٠}٠}٠}٠

అరబీ క్రియ...

--నమూనాలు

- Different Patterns of The Arabic Verb -

Lesson: 21

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 239 -

Chart -1- తు'లాతీ' ముజర్రదు మరియు తు'లాతీమజీదున్ ఫీహి-క్షియల								
	తు'లాత	మజిదు	<u>5</u>	<u> </u>		<u>သ</u> ို့		
నమూ	నాలు <i>.\/e</i>	orb Fa	m	ilies		to1	0	_
fealul	thulaa	thee M	<u>Uj</u>	arradu		and re	<u>a</u>	ted
	Mazee	edun Fe	<u>e/</u>	<u>/////////////////////////////////////</u>	<u>/e/</u>	rbs		
المصدر	اسم	اسم	ع	المضار		الماضي		
	المفعول	الفاعل						
అల్-మస్	ఇస్ముల్-	ఇస్ముల్-		అల్-	હ	ల్-మాదీ'		
-దరు	మఫ్ఊలి	ఫాఇలి	మ	ນ <b>ದా</b> රිఉ	Pa	ist Tense		
Verbal-	Passive	Active	Р	resent		Verb		
Noun	Participle	Participl	٦	Tense				
		е		Verb				
	1 V	erb Patteri	า -					
فِعَلُ	مَقْعُوْلٌ	عُاعِلٌ ه	j	يَقْعلُ		فَعَلَ	,	1 నమూనా
ఫి"ಲು	మఫ్'ఊలు	क्र'क्रथ	c	ထန်'		ఫ'అ'ల		
అలు								
نصْرٌ	صُورٌ 📗	صِرٌ مَنْ	تا،	نُصُرُ	ینا	نصر		1

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 240 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	am one of the M	iusiims. (41:	33- Hilali and K	nan)						
నస్-రున్ = సహాయం	మన్-సూరున్ = సహాయం పొందిన వాడు	నాసిరున్ = సహాయం చేసిన వ్యక్తి	యన్-సురు =సహాయం చేస్తున్నాడు	నసర= సహాయం చేశాడు	ఉదా:					
	Verb Pattern-2									
تقْعِيلُ	مُفَعّلُ	مُفَعِّلُ	ؠؙڡٛٙعؚٙڶ	فُعّلَ	2 నమూనా					
తఫ్'ఈలుఁ	ముఫ'అి'లుఁ	ముఫ'య్యి'లుఁ	యుఫయ్యి'లు	ఫ'అ°ల						
تعْلِيمٌ	مُعَلَمٌ	مُعَلِّمٌ	يُعَلِّمُ	مَلْمَ	2					
తఅలీమున్ = విద్య	ముఅల్లమున్ = స్టూడెంట్	ముఅల్లిమున్ = టీచర్	యుఅల్లిము = నేర్పిస్తున్నాడు	అల్లమ = నేర్పించాడు	ఉదా:					
		Verb Patte	rn-3							
ئفاعَلة فِعَالٌ	مُ مُفاعَلُ	مُفاعِلُ	يُفاعِلُ	فاعَلَ	నమూ 3 నా					
ఫి'ఆలుఁ /ము	ముఫా'	ముఫా'	యుఫా'	ఫా'అల						
ఫా'అలో	ಅಲು	අහැ	ఇలు							
قِتَالٌ	مُقاتلٌ	مُقَاتِلٌ	يُقاتِلُ	قاتل	3					

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! \$Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 241 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ - And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites

(men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	arri one or the N	10.0	33- milali aliu N							
కి'తాలున్ = యుద్ధం / చంపటం- చావటం	ముకా'తలున్ = చంపబడ్డ వాడు	ముకా'తిలున్ = చంపేవాడు	యుకా'తిలు = పోరాడుతున్నా డు	కా'తల = పోరాడెను	ఉదా					
Verb Pattern -4										
إقعال	مُقْعَلُ	مُڤعِلُ	يُڤعِلُ	أفْعَلَ	4					
ఇఫ్'ఆలుఁ	ముఫ్'	ముఫ్'	యుఫ్'ఇలు	అఫ్'అల	నమూనా					
	ಅಲು	<b>න</b> ුහා								
إرْساَلٌ	مُرْسَلٌ	مُرْسِلُ	یرْسِلُ	ٲڔ۠ڛؘڶؘ	4					
ఇర్సాలున్ = పంపటం	ముర్సలున్= పంపబడిన వాడు	ముర్సిలున్ = పంపేవాడు	యుర్సిలు – పంపుతున్నా డు	అర్శల – పంపెను	ఉదా					
	,	Verb Patter	n - 5							
تفعُلُ	مُتَفَعّلُ	مُتَفَعِّلُ	يَتَفَعَّلُ	تفعّل	5 నమూ నా					
తఫ'ఉౕిలు	ముతఫ'	ముతఫ'	యతఫ'	తఫ'అ"ల						
	ಅಿಲು	ಇ <sup>ಿ</sup> ಲು	ಅ್ಅಲು							
تَصَدُقٌ	مُتَصَدّقٌ	مُتَصَدِّقٌ	دّق ٔ	تصدق	5 ఉదా					

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 242 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	Č	am one of the N	/iusiiiiis. (41.	33- Hilali ar	iu n	Hall)			
తసద్దకు'న్ దానంచెయ టం		ముతసద్దకు'న్ = దానగ్రహీత	ముతసద్దికు'న్ = దానకర్త	యతసద్దకు' దానం చేస్తున్నాడ		తసద్దక' = దానం చేశాడు			
	Verb Pattern - 6								
تفاعُلُ	•	مُتَفَاعَلُ	مُتَفَاعِلُ	تَفاعَلُ	ڍَ	تفاعَلَ	నమూ 6 నా		
తఫా'ఉల	ນເ	ముతఫా'	ముతఫా'	యతఫా	ക	తఫా'అల			
		ക്കാ	අలාఁ	ಲು					
تنَارَعٌ		مُتنَازَعٌ	مُتنَازِعٌ	يَتَنَازَعُ	ڍ	تنازع			
తనాజు'ఉన్ వాదన-dispu		ముతనాజ'ఉన్ =ప్రతివాది	ముతనాజి'ఉన్ = వాది	యతనాజ'ఉ ఇద్దరు వాదిస్తున్నార		తనాజ'అ = ఇద్దరు వాదించుకున్నా రు	_ 6		
			Verb Pattern -	- 7					
ِنْفِعالُ	]	مُنْفَعَل	مُنْفَعِل	بَنْفَعِلُ	ڊ	ٳٮٝڡٛۼڶ	7 నమూ నా		
ఇఢి'	వ	ယံအု'မေပး	ముఢు'	యఢు'	8	గఢ'అల			
<b>ക്കാ</b>			ಇಲು	ఇలు					
ثکِسارٌ	۽	مُنكسَرٌ	مُنْكسِرٌ	نکسِرُ	يَ	إثكسرَ	7		
ఇన్-కిసారు /పగులు	న్	మున్-కసరున్ /పగిలినది	మున్-కసిరున్/ పగలగొట్టేవాడు	యన్-కసిర పగులును	-	ఇన్-కసర/ పగిలెను	ఉదా		

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 243 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)											
	,	Verb Patter	n - 8								
اِفْتِعَالُ	مُفْتَعَلُ	مُفْتَعِلُ	يَقْتَعِلُ	ٳڨؾؘۘۼڶ							
ಇಭೆ'తಿಆ'	ముఫ్'	ముఫ్'	యఫ్'	ఇఫ్-	8 నమూనా						
ಲು	తఅలుఁ	తఇలుఁ	తఇలు	తఅల	10000 10						
ٳڿؾؘڹٙٵڹ	مُجْتَنَبٌ	مُجْتَنِبٌ	يَجْتَنِبُ	إجْتنَبَ	8 ස්ධ <u></u>						
ఇజ్-తనాబున్ / కాపాడుకొనుట	ముజ్-తనబున్ / కాపాడబడినది	ముజ్-తనిబున్ / కాపాడుకొనేవా డు-కాపు	యజ్-తనిబు/ కాపాడుకొను ను	ఇజ్-తనబ/ కాపాడుకొనె ను							
			Verb Pattern - 9								
11155											
إِفْعِدُالُ	مُقْعِلٌ	مُقْعَلُ	يَقْعَلُ	ا افْعَلَ							
ఇఫ్ఇలా				్రీకత్స్ ఇఫ్'అల్ల							
ఇఫ్ఇలా											
අఫ්ఇలా లుఁ		ముఫ్అల్లుఁ		ఇఫ్'అల్ల	ఉదా9						
ఇఫ్ఇలా లుఁ హి.ది'రారున్/ ఆకుపచ్చకావ	ညယ်နာမ္ဘား - 	ముఫ్అల్లుఁ నీసాపిం ముఖ్-ద'ర్రున్/ ఆకుపచ్చగచేసే	యఫ్'అల్లు ఆకుపచ్చఅగు ను/యఖ్-ద'ర్రు	ఇఫ్'అల్ల         ఇఖ్-ద'ర్ర/         ఆకుపచ్చ	ఉదా9						

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfeguar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 244 -

ఇస్తిఫ్'ఆలుఁ	ముస్తఫ్' అలుఁ	ముస్తఫ్' ఇలుఁ	యస్తఫ్' ఇలు	ఇస్తఫ్' అల	మూ నా
ٳڛؾؘڠڨٲڗؙ	مُسْتَغْفَرُ	مُسْتَغْفِرٌ	يَسْتَغْفِرُ	ٳڛؾؘڠ۠ڡٛٙۯؘ	
ఇస్తగ్-ఫా'రున్/ తౌబ చెయ్యటం	ముస్తగ్- ఫ'రున్/ తౌబ చేసేవ్యక్తి	ముస్తగ్-ఫి'రున్/ తౌబaccept చేసేవారు	యస్తగ్-ఫి'రు/ తౌబచేస్తాడు	ఇస్తగ్-ఫ'ర/ తౌబ చేసెను	10ఉదా

Chart -2 -- రుబాఈ ముజర్రద్సు మరియు రుబాఈ మజీదున్ ఫీహీ-క్రియల నమూనాలు.Patterns of Fealur-Rubaaie and relative Mazeedun feehi

	Fealur Rubaaie						
౧ న మ మా	فعْللة ً		مُفَعْلِلٌ	يُفَعْلِلُ	فعثل		
౧ న మ మా	ఫ'అ'లల <sup>తున్</sup>		ముఫ'అ'లిలున్	యుఫ'అ'లిలు	ఫ'అ'లల	_ 1	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 245 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	am	one o	t the Muslims." (41:3	33- Hilali and Khan)				
C & G	تَرْجَمَةٌ		مُتَرْجِمٌ	يُتَرْجِمُ	ترْجَمَ			
റ ക മ :	తర్-జమ <sup>తున్</sup> /అనువాదం-Translation		ముతర్-జిమున్/ అనువాదకుడు	యుతర్-జిము/ తర్జుమ చేస్తాడు	తర్-జమ/ తర్జుమ చేసెను			
			Fealur Ruba	aaie				
ව න න ක්	تَفَعْلُلُ	_	مُتَفَعْلِلٌ	يَتَقلِلُ	تفعلل			
೨ ನ ಮ ಸಾ	తఫఅ'లులున్		ముతఫఅ'లిలున్	యతఫఅ'లలు	తఫ'అ'లల	2		
១ ቈ ចំ	تْمَضْمُضٌ	-	مُتَمَضْمِضٌ	يَتَمَضْمَضُ	تمَضْمَضُ			
න ස ධි	తమద్'-ముదున్'/ పుక్కిలింత		ముతమద్'మిదు'న్/ పుక్కిలించేవ్యక్తి	యతమద్'మదు' పుక్కిలించును	తమద్'-మద'/ పుక్కిలించెను			
	Fealur Rubaaie							
3 న మ సూ	إقعِلَالٌ	_	مُقْعَلِلٌ	يَقْعَلِلُ	إفُعَلُلّ	3		

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 246 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

	alli	one o	t the Muslims." (41:3	33- Hilali and Khan)		, ,
3 న మ సూ	ఇఫ్-ఇలాలున్		ముఫ్-అలిల్లున్	యఫ్-అలిల్లు	ఇఫ్-అలల్ల	
3 & ದ್	إطمِنان ٌ	-	مُطْمَعِنُنٌ	يَطْمَإِنٌ	إطمأن	
3 ස ධ <u>ි</u>	ఇత్-మినఅ'నున్/ త్రుప్తి-ఇత్మినాన్ <sub>.</sub>		ముత్-మఇన్నున్/ త్రుప్తిపడ్డ మనిషి	యత్-మఇన్ను/ త్రుప్తిపడును	ఇత్-మఅన్న / త్రుప్తిపడెను	
			Fealur Ruba	aaie		
౪ న మ ౠ	ٳڡ۠ۼڹڶٲڶ	-	مُڤْعَنْلِلٌ	يَقْعَنْلِلُ	ٳڨۼٮ۠ڶڶ	
౪ న మ ౠ	ఇఫ్-ఇన్- లాలున్		ముఫ్-అన్- లిలున్	యఫ్-అన్-లిలు	ఇఫ్-అన్-లల	4
ပ္ နဲ <sup>ြ</sup>	إحْرنْجَامٌ	_	مُحْرَتْجِمٌ	يَحْرَتْجِمُ	ٳڂۯٮٝڿؘؘٙڡؘ	
ပ္ (အ (အ)	ఇహ్-రిన్-జామున్		ముహ్-రన్-జిమున్	యహ్-రన్-జిము	ఇహ్-రన్-జమ	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 247 -

٠{٠{٠{٠ بسااللهم ٢٠٤٠}٠}٠

# అల్-ఫి'అలుల్- అమ్-రు.

ఆజాపక/అభ్యర్ధనాక్రియ.

The Verb of Command./Request.

Lesson: 22

౪ఀఅ'రబీ నిర్వచనం : ౪ఀ ఫిఅ'లుల్ అమ్-రి హువ కుల్లు ఫిఅ'లిఁ యుత్'లబు బిహి హు'సూ'లి షైఇఁ ఫి'జ్జ'మనిల్ ముస్తక్'-బలి -///- అల్అమ్-రు యదుల్లు ఆ'లా హో'లతిఁ అవ్ హు'సూ'లి షైఇఁ బఅ'ద త్తకల్లుమి .

అల్-ఫి'అలుల్- అమ్-రు ను--1- అభ్యర్థనకూ - 2-ఆజ్ఞాపించటానికీ –మరియూ -3- దుఆ – చేయుటకై -మూడువిధాలుగా వాడుకోవచ్చు .

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 248 -

الأَمْرُ الْأَمْرُ అల్-ఫి'అలుల్- అమ్-రు మార్పుచెందని నిశ్చల-క్రియ – కాబట్టి – దాని ఉచ్చారణ గుర్తు -అన్నిస్తితులలోనూ - ఒకే లాగా ఉంటుంది.---

అల్-ఫి'అలుల్- అమ్-రు మధ్యమ పురుషానికి మాత్రమే పరిమితం– దీనిని లింగ –వచనాలకు -అనుకూలంగా రూపాంతరం చేసుకోవచ్చు.

ప్రథమ – ఉత్తమ -పురుషములకు - పని ప్రాముఖ్యాన్ని తెలియచేయటానికై - వర్తమాన క్రియకుముందు - లాముఁ - ను చేర్చివేరే విధంగా అభ్యర్థన చేయబడుతుంది ..

ఉదా ; లయఫ్-అల్ (-అతను చెయ్యాలి )

#### ليَقْعَلْ

**△** 

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 249 -

<u>-</u>మూడక్షరాల-క్రియ--strong verb − ఫిఅలుఁ- సహీ'హుఁ' తో[ చార్ట్ రూపంలో]

 $\underset{\sim}{\Downarrow}$ 

అల్-ఫి′ఆ	ి తయ్యార	←వర్తమాన	$\leftarrow$
<i>ဃဗ်-</i>	ಯ್ಯೆ	-క్రియ-[ ∢	భూతకాలక్రి
అమ్-రు	్ర క్రమం∢	మధ్యమ <i>్ద్ర</i> ]-	<i>∞</i> [€
అభ్యర్ధన	ס	[ ఒకవ్యక్తికి	మధ్యమ]-
දුීయ ∢		<i>J</i> -	[ ఒకవ్యక్తికి
			J-
	గ్రమాన-క్రియ-[ మధ్యమ ువేసి దాని స్థానంలో [ప		
ఉక్-తుబ్⊲ ిచాపో [నీవు ] రాయి	Step-2 🛚 *** క్రియ మూడో అక్షరంపైన – [ద'మ్మతుఁ] ఉంటే , [హంజ] పైకూడా [ద'మ్మతుఁ] మాత్రమే ఉండాలి	≼తక్తుబు ← ౕౖౖౖౖౖౖౖౖౖౖౖౖ నువ్వు రాస్తున్నావు/ రాస్తావు	← ౕ హ్హూహ్హ్హ్ కతబ్త

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 250 -

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنْنِي مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

ఇజ్-లిస్⊲ ໍ إجْلِسْ [నీవు]	Step-2 ☑*** క్రియ మూడో అక్షరంపైన – [ఫ'త్-హ'తుఁ లేక కెస్రఃతుఁ] ఉంటే, [హంజ] పై [కెస్రఃతుఁ] మాత్రమే ఉండాలి. [ఫ'త్-హ'	- Hilail and Knan) - ఆతజ్-లిసు← హార్చుంటున్నా వు/ కూర్చుంటావు	← جَلُسْتَ జలస్త ط మవ్వు కూర్చున్నావు
కూర్చొ	తుఁ రాకూడదు ]		
ఇక్-ర <b>⊲</b> [లి] [నీవు ] చదువు	Step-2 ☑*** క్రియ మూడో అక్షరంపైన – [ఫ'త్-హ'తుఁ లేక కెస్రఃతుఁ] ఉంటే [హంజ] పై [కెస్రఃతుఁ] మాత్రమే ఉండాలి . [ఫ'త్-హ' తుఁ రాకూడదు ].	≼ తక్-రఉ ← గ్రీపౌ నువ్వుచదువు తున్నావు/ చదువుతావు	← ౕబ్రీం ఆక'ర <sup>అ</sup> త నువ్వు చదివావు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 251 -

#### అల్-ఫి'అ'లుల్- అమ్-రు తయారయ్యే విధానం-Text

వర్తమాన - [ మధ్యమపురుష ] క్రియ మొదట ఉన్న [ త ] ను తీసివేసి - [ త ] స్థానం లో హంజీ మ చేర్చాలి.

కొత్తగా తయాయారైన అభ్యర్ధనాక్రియ అల్-ఫి'అ'లుల్-అమ్-రు లోని రెండవ అక్షరం - అస్-స్సుకూను - తో ఉంటుంది అలాగే దాని చివరి అక్షరం కూడా అస్-స్సుకూను – తో ఉండాలి .

అభ్యర్ధనాక్రియ అల్-ఫి'అ'లుల్- అమ్-రు లోని మూడవ అక్షరంపై ఉన్నఉఛ్ఛారణా గుర్తునే మొదటి అక్షరానికి కూడా వాడాలి .

మూడవ అక్షరం పై ద'మ్మ<sup>క</sup> ఉంటే మొదటి అక్షరానికి కూడా ద'మ్మ<sup>క</sup> నే వాడాలి .

మూడవ అక్షరం పై ఫ'త్-హ' ీ లేక కెస్-ఈ ఉంటే మాత్రం మొదటి అక్షరం కింద కూడా కెస్-ఈ మాత్రమే ---తప్పక ఉండాలి . ఫ'త్-హ' మ ఉపయోగించరాదు.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 252 -

అల్-ఫి'అ'లుల్- అమ్-రు చివరి అక్షరం అస్ స్సుకూను తోనే ఉండాలి .

Weak Verbs తో- అల్-ఫి'అ'లుల్- అమ్-రు - derive చేసే విధానాన్ని , separate పాఠంగా -book -పార్ట్-2- లో, చదవండి

## ▲అభ్యర్థనాక్రియ అల్-ఫి'అ'లుల్- అమ్-రు 🍿

<b>४</b> 、 <b>४</b> 、⋈		←వర్తమాన-క్రియ-[ మధ్యమ ]-[
గుర్తుబ	అభ్యర్ధనాక్రియ 🛚	ఒకవ్యక్తికి ]- 🛚

∗ద'మ్మ <sup>త</sup> ో కు కుదాహర ణ	<b>ఉక్-తుబ్</b> * أُكتُبُ [ నీవు ] రాయి	<b>ుతక్తుబు تکثب</b> నువ్వురాస్తున్నావు/రాస్తావు
*ఫ'త్-హ <sup>కు</sup> కు ఉదాహర ణ	<b>ఇఫ్,తప్<sub>, గీవు తె</sub></b> రు * <sup>హ</sup> ీ	* <b>తఫ్'తహు</b> ' ేాపుపో నువ్వు తెరుస్తున్నావు/

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 253 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

		తెరుస్తావు
<b> ∗</b> కెస్- ఈ <sup>త</sup> 'కు	ఇజ్-లిస్	∗తజ్-లిసు
ఉదాహర	ٳڿڵؚڛ۫٭	تجْلِسُ
ಣ	[ నీవు ] కూర్చొ	నువ్వు చదువుతున్నావు/ చదువుతావు
	<b>▲</b> ₩	

## దాని ఆరు రూపాలు- 6 –Forms of The Command Verb 🛭 మధ్యమ పురుషం

వచనం🛚	అర్థం🛚	తెలుగు	క్రియ -	నమూ
		లోన	క్రియ - జలస-తో	నాలు⊠
			_	
			అభ్యర్ధ	
			అభ్యర్ధ నాక్రియ	
			$\downarrow$ $\boxtimes$	

కుల్లు నఫ్-సిఁ :	బిమ్మా క్రస్టబ్డ్మ్త్ రపీ	ానతుఁ (38-సూరతుల్	ముద్దత్తి'రి)Every soul w	ill be (held)
in <b>ఏ</b> ട්න්ge	for its geeds(7	4:38) Yus <u>u</u> f Ali <u>)</u> -რმē	ముద్దత్తి'రి)Every soul w కేని దార్జిత్తే ప్రదేహాసమాం ఓ అల్లాహు! శ్వరణ్ణించుమ <i>Begum.</i> 9mislmseries	మ్ బతుకు 🔞
క్షణ <b>చ్రనం</b> -సాం	తిలేధే! <u>ఆస్ట</u> ్రద్దినమ	ు శ <b>≽ఇజ్-అిస్</b> జ్ంచు	ఓ అల్లాహు! శైరణించువు	<u>, అల్లాహు!</u>
<u>் Brல்லght t</u>	o you by m.Zulfe	eguar Ali and Khatija	<i>Begum.</i> 9mislmseries	<u> పేజీ- 254 -</u>
లింగం	10,			

وَمَنْ أَحْسَنُ قُولًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِتْنِى مِنَ المُسْلِمِينَ

- And who is better in speech than he who says: "My Lord is Allah (believes in His Oneness)," and then stands straight (acts upon His Order), and] invites (men) to Allah's (Islamic Monotheism), and does righteous deeds, and says: "I

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

			5- man and Khan)	
ద్వివచ నం పుంలిం గం	మీరిద్దరూ కూర్చోండి- [ పుంలింగం ] ె	⊳ఇజ్-లిసా⊠	<b>إ</b> جْلِسَا	إقْعَل
బహు వచ నం- పుం లింగం	మీరందరూ కూర్చోండి- [ పుంలింగం] <sub>ె</sub>	⊳ఇజ్-లిసూ	ٳڿڶؚڛؙۅ۫ٵ	إقْعَلُوْا
ఏకవచ నం - స్త్రీృలిం గం ♀	నువ్వుకూ ర్చో [ స్త్రీలింగం ]	⊳ఇజ్-లిసీ⊠	ٳڿڵؚڛؚۑ	ٳڡ۠ٛڡٙڸؚؽ
ద్వివ చనం- స్త్రీలిం గం 🎗	మీరిద్దరూ కూర్చోండి [ స్త్రీలింగం ]	⊳ఇజ్-లిసా⊠	ا جْلِسَا	إقْعَلا
బహు వచ నం- స్త్రీలిం గం <del>१</del>	మీరందరూ కూర్చోండి [ స్త్రీలింగం ]	⊳ఇజ్లిస్-న≬	ٳڿڵؚڛڽؘ	ٳڨ۫ۼڶڹؘ
ll s	්ර්පැ' ]]	లో ఉన్న అసాథ	ారణమెన మరికొని	)

[[ కు'ర్ఆఁ' ]] లో ఉన్న అసాథారణమైన మరికొన్ని సంబోధనలు౪౪౪

⊳అల్-ల్లాహుమ్మ	ألائمة	≽హా	lá
ఓ ! అల్లాహ్	1-6-	చూడు	~

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 255 -

aiii oi	ie of the Musilins.	(41.33- milali aliu Kilali	)
<mark>&gt;హైత-లక</mark> ఇలా రా	ھَيْتَ لك	<b>⊳</b> <u>హయ్యా</u> <u>ఇలా రా</u>	حَيّا
⊳వైలుల్-ల్లక నీకునాశనం .	وَيْلٌ لك	⊳హలుమ్మ <u>ఇలా</u> <u>రా∕</u> ఇలా తే / చూపించు	هَلُمّ

# القد أضلني عن الذّكر بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ُ وَكَانَ الْقَدْ أَضلنِي عَنِ الذِّكَرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ُ وَكَانَ اللهِ مُن الذّكر بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ُ وَكَانَ (-Al Quran-) (25:29) الشّيْطانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا (25:29) He indeed led me astray from the Reminder (this Quran) after it had come to me. And Shaitan (Satan) is ever a deserter to man in the hour of need.(25:29)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 256 -

**-**⊱����-3:

(Hilali.Khan-)

#### **Quranic Verses**



وَتُوكَلُ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَتُوكَلَى عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۚ وَكَفَى ٰ بِهِ بِدُتُوبِ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۚ وَكَفَى ٰ بِهِ بِدُتُوبِ عَبِيرًا (25:58)

(-Al Quran-) {{{ <u>వతవక్కల్ - ఆలల్ - హయ్యు-ల్లదీ' లా</u> <u>యమూతు - వ సబ్బిహ్ బిహమ్-దిహీ –వకఫా'</u> <u>బిహీ బిదు'</u> <u>నూబి ఇ'బాదిహీ ఖబీరా</u> }}}(సూరతుల్ <u>- ఫుర్-కాని -58)</u>

And put your trust (O Muhammad ) in the Ever Living One Who dies not, and glorify
His Praises, and Sufficient is He as the All-Knower of the sins of His slaves; (25:58)

(- Hilali and Khan-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 257 -



يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا ثُورَ اللهِ بِأَقْوَاهِهِمْ وَاللهُ مُتِمُ ثُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ (61:8)

(-Al Quran-) They intend to put out the Light of Allaahu (i.e. the religion of Islam, this Quran, and Prophet Muhammad (iii) with their mouths. But Allaahu (iii) will complete His Light even though the disbelievers hate (it). (61:8).... Hilali....

الله النوا (-61:10)
 الم النوا النوا النوا النوا النوا النوا (-61:10)

Allaahu :-- Oh you who believe! Shall I lead you to a bargain that will save you from a grievous Penalty?- (61:10)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 258 -

(- Yusuf Ali-)



تُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْقُسِكُمْ أَ دَٰلِكُمْ سَبِيلِ اللهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْقُسِكُمْ أَ دَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (1:10)

(-Al Quran-) That you believe in Allaahu and His Messenger, and that you strive (your utmost) in the Cause of Allaahu, with your property and your persons: That will be best for you, if you, but knew! (61:11)

(- Yusuf Ali-).



فَفِرُوا إِلَى اللهِ ﴿ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ تَذِيرٌ

(-Al Quran-) (51:50)

So flee to Allaahu (from His Torment to His Mercy Islamic Monotheism), verily, I (Muhammad am a plain warner to you from Him. (51:50)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 259 -

(- Hilali and Khan-)

భలే మంచి బేరం! పసందైన బేరం!!! ఇక ఆలస్యం ఎందుకో-----పరుగులు తీయాలె! The most Profitable Business proposition..

َذَالِكَ مَبْلَعُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبِّكَ هُوَ أَعْلَمُ لَاكُ مَبْلُعُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبِّكَ هُوَ أَعْلَمُ لِمَنِ الْمُتَدَى لِمَنْ صَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ الْمُتَدَى (53:30)

(-Al Quran-) That is their sum of knowledge. Indeed, your Lord is most knowing of who strays from His way, and He is most knowing of who is guided. (53:30) (- Sahih Int.-)

وَلِلهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ لِيَجْزِيَ النَّدِينَ أُسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ ليَجْزِيَ النَّدِينَ أُسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ النِينَ أُحْسَنُوا بِالحُسْنَى (53:31) (-Al Quran-)

And to Allah belongs all that is in the heavens and

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 260 -

all that is in the earth, that He may requite those who do evil with that which they have done (i.e. punish them in Hell), and reward those who do good, with what is best (i.e. Paradise). (53:31)

(- Hilali and Khan-)

الذينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمَ وَالْقَوَاحِشَ إِلَّا الْلَهُمَ ۚ إِنَّ رَبِّكَ وَاسِعُ الْمَعْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ اللَّهُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ اللَّرْضِ وَإِدْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ لِكُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ اللَّرْضِ وَإِدْ أَنْتُمْ أَجِنَةٌ فِي كُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ اللَّرْضِ وَإِدْ أَنْتُمْ أَجِنَةٌ فِي كُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الثَّقَى اللَّهُ مِنَ اتّقَى اللَّهُ مِنَ اتّقَى اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّلَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّلَّا الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّ

Those who avoid great sins (see the Quran, Verses: 6:152, 153) and Al-Fawahish (illegal sexual intercourse, etc.) except the small faults, verily, your Lord is of vast forgiveness. He knows you well when He created you from the earth (Adam), and when you were fetuses in your mothers' wombs. So ascribe not purity to yourselves. He knows best him who fears Allah and keep his duty to Him

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 261 -

[i.e. those who are Al-Muttaqun (pious - see V. 2:2)]. (53:32) (-Hilali and Khan-)

أَلُا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ٰ (53:38)

(-Al Quran-) وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى (53:39) (-Al Quran-)

That no burdened person (with sins) shall bear the burden (sins) of another. (53:38) (- Hilali and Khan-)

That man can have nothing but what he strives for; (53:39)(- Yusuf Ali-)

-⊱**���**⊰-

Ana hai to a rah me,Kuchh pher nahi hai Malik ke ghar der ho, magar andher nahi hai,Ana hai to aa

Jab tujhase na,Sulajhe teri uljhehuwe dhandhe Malik khud hi teri,Mushkilo ko asan karega Jo tu nahi kar payaga,To Allaaha karega Jo tu nahi kar paya,To Allaaha karega --Malik karega Ana hai to aa raah me,Kuchh pher nahi hai Malik ke ghar der,Ho andher nahi hai Ana hai to aa

Kahane ki zarurat,Nahi ana hi bahut hai Is dar pe tera sajda,karna hi bahut hai Jo kuchh hai tere dil meWo sab usko khabar hai Bande tere har hal pe,Malik ko nazar hai Bande tere har hal pe,Malik ko nazar hai

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 262 -

> --Malik ko nazar hai Ana hai to aa raah me, Kuchh pher nahi hai

Malik ke ghar der Ho, andher nahi hai, Ana hai to aa

Bin mange bhi milati hain, Yaha man ki murade Dil saaf ho jinka wo, Yahan aake sada de Milata hai jahan insaaf wo,Darbar yahin hain Sansar ki sab se badi.Sarakar wohi hain Sansar ki sab se badi.Sarakar wohi hain Sarakar wohi hain Ana hai to a rah me, Kuchh pher nahi hai Malik ke ghar der, Ho andher nahi hai, Ana hai to aa.

సాహిగ్-56

الستام عَلَيْكُمْ

(అలామః / గుర్తు:

పి'అల్ / అఫ్'ఆలు /Verb/s : Prefixes to Verbs

కొన్ని చోట్ల క్రియకు ముందు --"క'ద్" / " లక'ద్" ఉండటం. )షయాన్ని నొక్కి /గట్టిగా/<u>( Stress చేసి)/</u>

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 263 -

# تِلْكَ أُمّةٌ قُدْ خَلَتْ اللهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ اللهِ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمّا كَاثُوا يَعْمَلُونَ كَسَبْتُمْ اللهِ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمّا كَاثُوا يَعْمَلُونَ

(-Al Quran-) (2:141)

(మ్మేఅల్లాహు-శ్రీశ్ల్ )) :- అది ఒక గతించిన జనసమూహం. ఆ జనాలు చేసుకున్నదాని ఫలితం వాళ్ళకే ..

మీరు చేసుకున్నదాని ఫలితం మీకే... వాళ్ళ చేతల గురించి మీరు ప్రశ్నించబడరు. That was a nation which has passed away. They shall receive the reward of what they earned, and you of what you earn. And you will not be asked of what they used to do. (2:141)

By Hilali



قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الأَرْضُ مِنْهُمْ ۗ وَعِنْدَتَا كِتَابٌ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الأَرْضُ مِنْهُمْ ۗ وَعِنْدَتَا كِتَابٌ حَفِيظٌ (50:4).

(మ్మే అల్లాహు- మీక్ )):- భూమి వాళ్ళ (శవాలను) యెంత తగ్గిస్తుందో కూడా మాకు తెలుసు. మా వద్ద అన్నింటినీ భద్రపరిచే పుస్తకం ఉంది.(-50:4)

We know that which the earth takes of them (their dead bodies), and with Us is a Book preserved (i.e. the Book of Decrees).

(50:4) Translation By Hilali



## ُقدْ أَقْلَحَ ٱلْمُؤْمِنُون

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 264 -

> నిశ్చయంగా మోమినులు సఫలులైనారు.. Successful indeed are the believers. (23:1)



قد خسر الذين كذبوا بلِقاء الله حتى إذا جَاءَتهم الساعة بغتة قالوا يلحسرتنا على ما فرطنا فيها وهم يحملون أوزارهم على ظهورهم ألا ساء ما يزرون

(మ్మే.అల్లాపూ- ్ల్ల్ )) ను కలుసుకోవలసి ఉందనే విషయాన్ని నమ్మని వారు నిజంగా చాలా గొప్ప నష్టానికి గురైనారు. చివరికి ఆ నిర్ణీత (చావు)వేళ అకస్మాత్తుగా వచ్చినప్పుడు వాళ్ళు, "అయ్యో! ఈ విషయంలో ఎంతో నిర్లక్ష్యం చేశామే " అని వాపోతారు--- పైగా, (పాపాల) బరువులను తమ వీపులపై మోస్తూ ఉంటారు.... అయ్యో! వారు మోసే బరువులు అతి చెడ్డవే!.

They indeed are losers who denied their Meeting with Allah, until all of a sudden, the Hour (signs of death) is on them, and they say: "Alas for us that we gave no thought to it," while they will bear their burdens on their backs; and evil indeed are the burdens that they will bear! (6:31)Translation By Hilali



قَدْ سَمِعَ ٱللهُ قُوْلَ ٱلتِي تُجَدِلُكَ فِي زَوْجِهَا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 265 -

# آلله و الله يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا وَ الله يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا وَ وَالشَّتُكِى َ إِلَى الله سَمِيعُ بَصِير (ఓ ప్రవక్తా!) తన భర్త విషయమై నీతో వాదిస్తూ, (الله ప్రవక్తా!) కు షికాయః complain చేసుకుంటూ ఉన్న ఆ స్త్రీ మాటను (الله العجب عَنه عَلَيْهُ )) విన్నారు. ఇంకా, అల్లాహ్ మీరిద్దరి మధ్య జరిగిన సంవాదననూ విన్నారు. నిశ్చయంగా (المَا الله العلية الله العلية )) (అన్నీ) వినేవారూ!!! చూసే వారూ!!!

Indeed Allah has heard the statement of her (Khaulah bint Tha'labah) that disputes with you (O Muhammad SAW) concerning her husband (Aus bin As-Samit), and complains to Allah. And Allah hears the argument between you both. Verily, Allah is All-Hearer, All-Seer. (58:1)Translation By Hilali

#### بس<u>االله</u>م الرحيمان الرحيمان

وَلَأَضِلْنَهُمْ وَلَأَمَنِينَهُمْ وَلَآمُرَتَهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَ فَلَيْبَتِكُنَ اللّهِ آذانَ اللَّانْعَامِ وَلَآمُرَتَهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَ خَلَقَ اللهِ وَمَنْ يَتَخِذِ الشّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًانًا مُبِينًا مِبِينًا (4:19) (Al Quran-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 266 -

[[షైతాను-ఇబ్లీసు]] "వారిని తప్పుదారి పట్టించి , బరితెగేలా చూస్తాను , వాళ్ళలో దురాశా- కోరికలను రేకెత్తిస్తాను. .పశువుల చెవులు చీల్చమని పురమాయిస్తాను.

(మ్మేఅల్లాపూ-త్ల్లు) సృష్టిని మార్చివేయమని ఆదేశిస్తాను(...గడ్డాలను అడ్డంగా కోయిస్తాను/ఆడోళ్ళను మగాళ్ళలాగా చేయిస్తాను..సిగ్గుమాలిన చెడ్డపనులు చేయమని వెనకబడతాను.)." ఎవడైతే, అల్లాహ్ను వదలి షైతాన్ను తన స్నేహితునిగా చేసుకుంటాడో,---వాడు--- తీవ్రంగా నష్టపోతాడు. Verily, I will mislead them, and surely, I will arouse in them false desires; and certainly, I will order them to slit the ears of cattle, and indeed I will order them to change the nature created by Allah."

And whoever takes Shaitan (Satan) as a Wali (protector or helper) instead of Allah, has surely suffered a manifest loss.

(4:119)-

Translation By Hilali



لقَدْ كُنْتَ فِي غَقْلَةٍ مِنْ هَٰذَا فَكَشَقْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيد (50:22)

(-Al Quran-)

(పాపులకు ఇట్ల చెప్పబడుతుంది:)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 267 -

నీ నుండి నీ-(carelessness అనేపొరను)-తెరను తొలగించాము. ఈనాడు నీ చూపు నిశితంగా ఉంది."

(It will be said to the sinners): "Indeed you were heedless of this, now We have removed your covering, and sharp is your sight this Day!" (50:22) Translation By Hilali

#### بس<u>راللهم</u> الرحيم

# وَلَقَدْ يَستَرْنَا ٱلقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فُهَلُ مِن مُدّكِرُ

(మ్మే అల్లాహు- మీక్ )): - సందేహమువలదు! మేము ఖుర్ఆన్ను అర్థంతోఆకళింపుచేసుకొనేవాళ్ళకై సులబం చేశాము. మరి సందేశాన్ని గ్రహించగల (ముద్దకిరు) వాడున్నాడా?-(అల్-కు'ర్ఆను-నిశితంగా చదవమని

54:సూరత్-కొమర్ లోని ఈ ఆరు-15/17/22/32/40/51-ఆయాతులలో పదేపదే హితబోధచేయబడింది. ఐనా ఖుర్ఆన్...గ్రహీతల సంఖ్య చాలా తక్కవే......అని పెద్దల అంచనా....?

## పైగా రసూలుల్లాహ ్లోగారు అల్-పు'ర్-కా'ను-25:30 లో మనపై complaint చేయనున్నారే!

And indeed, We have made the Quran easy to understand and remember, then is there any that will remember (or receive admonition)? ... By Hilali

(54:15/17/22/32/40/51)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 268 -

# وَقُالَ الرّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قُوْمِي اتَّخَدُوا هُذَا القُرْآنَ مَهْجُورًا (25:30)

And the Messenger (Muhammad SAW) will say: "O my Lord! Verily, my people deserted this Quran (neither read/ nor listened to it, nor understood+ nor acted on its laws and orders). (25:30)

(- Hilali and Khan-)

#### بس<u>االلهم</u> الرحيم

لقد كانَ لكمْ فِى رَسُولِ ٱللهِ أُسُوَةٌ حَسنَةٌ لِمَن كانَ يَرْجُوا ٱللهَ وَٱلْيَوْمَ اللهَ وَٱلْيَوْمَ اللهَ الْهُ عَلِيرًا اللهَ كثيرًا

నిజంగానే , మీకు --రసూలుల్లాహఊడారిలో గొప్ప నిదర్శనం ఉంది------

ఎవరైతే- ((మ్మేఅల్లాహ్- ఈ)) నూ, ఆఖిరతు దినాన్నీ అభిలషిస్తూ

(مَالِيُّ وَالْمِهُ عَلَيْهُ الْمُعَالِّ فَالْمُعَالِّ فَالْمُعَالِّ فَالْمُعَالِّ فَالْمُعَالِّ فَالْمُعَالِّ

Indeed in the Messenger of Allah (Muhammad SAW) you have a good example to follow for anyone, who hopes in (the Meeting with) Allah and the Last Day and remembers Allah much.

(33:21)

#### Translation By Hilali

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 269 -

#### سرالله الرحيم الرحيم

## لقد خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِي كَبَدٍ

(మ్మేఅల్లాహు-శ్రీశ్ల్ ))-: - నిశ్చయంగా మేము మనిషిని కష్టదశలలో కలిగించి నాము..

Verily, We have created man in toil. (90:4)

Translation By Hilali



لقدْ خَلَقْنَا ٱلإِنسَّنَ فِي ٓ أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۗ

(మ్ల్లో అల్లాహు- మీమ్ మనిషిని అత్యుత్తమమైన రూపంతో కలిగించాము...

Verily, We created man of the best stature (mould), (95:4)

Translation By Hilali



<u>(అలామః / గుర్తు: ) :</u>

కొన్ని చోట్లలో క్రియకు ముందు ల-లామ్ అక్షరం మాత్రమే వుంటుంది.// మరి కొన్ని చోట్లలో (ల+)అదనంగా క్రియకు చివరిలో [[ నృ- నూన్ ముషద్ధః]] కూడా

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 270 -

# <u>వుండవచ్చు.ఇవి కూడా...విషయప్రాముఖ్యతను-నొక్కి /</u> గట్టిగా/(Stress చేసి)/చెప్పటానికే.

#### بس<u>والله</u>م الرحيم

وَإِدْ أَخَدَ اللهُ مِيثَاقَ النّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِئُنَ بِهِ وَلْتَنْصُرُنّهُ ۚ قَالَ أَلْقُرَرْتُمْ مَعَكُمْ لَتُؤْمِئُنَ بِهِ وَلْتَنْصُرُنّهُ ۚ قَالَ أَلْقُرَرْتُمْ وَأَخَدْتُمْ عَلَى لَا لِكُمْ إِصْرِي فَقَالُوا أَقْرَرْنَا ۚ وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشّاهِدِينَ قَالَ الشّاهِدِينَ قَالَ الشّاهِدِينَ قَالَ الشّاهِدِينَ الشّاهِدِينَ

(3:81)

(-Al Quran-) గుర్తుచేసుకోండి!

(మ్మ్. అల్లాహు- ్ర్మిక్)) (తమ) ప్రవక్తల ఒప్పందాన్ని చేబట్టినపుడు, "నేను మీకు కుర్ఆనునూ, మరియూ ఇంగితాన్నీ ఒసగిన తరువాత, మీ వద్ద ఉన్న (తౌరాః,ఇన్-జీలుల)ను ధృవీకరించే ప్రవక్త మీ వద్దకు వస్తే మీరు తప్పకుండా అతన్ని నమ్మాలి, అతనికి అన్నివిధాలా సహాయపడాలి"\_ అనేవిషయం- తరువాత వారు క్లో, "దీన్ని మీరు ఒప్పు కొని, ఆ ఒప్పంద భారాన్ని మోస్తారా- అని అడగగా, "మేము ఒప్పుకుంటున్నాము" అన్నారే! "మరయితే దీనికి మీరు సాక్షులుగా అవండి. మేమూ మీతోపాటు

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 271 -

# విట్-నెస్-- అని (మ్మే. అల్లాహు- శ్రీ ) అన్నారు.

And (remember) when Allah took the Covenant of the Prophets, saying: "Take whatever I gave you from the Book and Hikmah (understanding of the Laws of Allah, etc.), and afterwards there will come to you a Messenger (Muhammad SAW) confirming what is with you; you must, then, believe in him and help him." Allah said: "Do you agree (to it) and will you take up My Covenant (which I conclude with you)?" They said: "We agree." He said: "Then bear witness; and I am with you among the witnesses (for this)."

#### بس<u>االلهم</u> الرحيم

వీళ్లు ((మ్మేఅల్లాహు-<sup>మ్మీ</sup>) పైఅతి గట్టిగా ప్రమాణం చేస్తూ, తమ వద్దకు ఏదైనా సూచన గనక వస్తే <u>తప్పకుండా విశ్వసిస్తామని</u> అన్నారు. (ఓ ప్రవక్తా!) "సూచనలన్నీ ((మ్మేఅల్లాహు-<sup>మ్మీ</sup>)) అధీనంలో ఉన్నాయి" అని వారికి చెప్పు. నీకు అనిపించటం లేదు- ఒకవేళ ఆ సూచనలు వచ్చినా వాళ్ళు మాత్రం నమ్మేవారు కారు-అని

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 272 -

And they swear their strongest oaths by Allah, that if there came to them a sign, they would surely believe therein. Say: "Signs are but with Allah and what will make you (Muslims) perceive that (even) if it (the sign) came, they will not believe?" (6:109)

Translation By Hilali



# وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِٱللهِ ۗ وَٱلرّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقُدْ أَخَدَ مِيثَقَكُمْ إِن كُنتُم مُؤْمِنِينَ

మీకేంమయ్యిందని (మ్ల్ల్ అల్లాహు-శ్రీక్ ))ను నమ్మరు? ప్రవక్త (స.అ.స. మీ ""రబ్బు"ను తప్పక నమ్మమని\_ మిమ్మల్ని పిలుస్తున్నాడు.. ఇదివరకే ,ఆయన మీ దగ్గరినుండి గట్టి ఒప్పందం [["మీసాకు'covenant "]] తీసుకున్నారే!!! మీరు నిజంగా

(الْمِللَّا అల్లాహు-الْهُ الْمَانِيُّةُ ) ను నమ్మినవారే ఐతే {{ మీరు చేసిన బాసను గుర్తు చేసుకోండి}}

And what is the matter with you that you believe not in Allah! While the Messenger (Muhammad SAW) invites you to believe in your Lord (Allah), and He (Allah) has indeed taken your covenant, if you are real believers. (57:8) Translation By Hilali



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 273 -

# لِتُوْمِنُوا بِٱللهِ وَرَسُولِهِۦ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكَرَةً وَأُصِيلًا

(ఓ ముస్లిములారా!) మీరు (మ్లో అల్లాహు- మీస్) ను, ఆయన ప్రవక్తను త్రప్పక <u>విశ్వసించటానికి,</u> అతనికి తోడ్పడటానికి, అతన్ని గౌరవించ టానికి, ఉదయం సాయంత్రం అల్లాహ్ పవిత్రతను కొనియాడుతూ ఉండటానికి గాను (మేము ఈ ఏర్పాటు చేశాము).

In order that you (O mankind) may believe in Allah and His Messenger (SAW), and that you assist and honour him (SAW), and (that you) glorify (Allah's) praises morning and afternoon. (48:9)

Translation By Hilali

#### بس<u>اراللهم</u> الرحيم

మేము వాళ్ళ దగ్గరికి దూతలను పంపించినా, చచ్చిన వాళ్ళు వారితో మాట్లాడినా, అన్నింటినీ మేము వారి కళ్ళ ఎదుటే తెచ్చిపెట్టినా <u>వాళ్ళు</u>

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 274 -

<u>నమ్మేవాళ్ళు కారే!!!</u> — (మ్మోఅల్లాహు-్మీ) అనుకుంటే తప్ప!!! అయితే వాళ్ళలో చాలామంది తెలివిలేనివాళ్ళే!!! And even if We had sent down unto them angels, and the dead had spoken unto them, and We had gathered together all things before their very eyes, they would not have believed, unless Allah willed, but most of them behave ignorantly. (6:111)

Translation By Hilali

#### بس<u>راللهم</u> الرحيم الرحيم

# َــُــُورَبِّكَ لَنَسْــُـٰلنَّهُمْ أَجْمَعِين

నీ ""రబ్బు"" సాక్షిగా! మేము వారందరినీ <u>తప్పకుండా</u> లెక్కల<u>డుగుతామ</u>ు

So, by your Lord (O Muhammad SAW), We shall certainly call all of them to account. (15:92)

Translation By Hilali



قَالَ ٱخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَدْحُورًا لَمْنَ لَمَن قَالَ ٱخْرُجْ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ وَيَعِكَ مِنْهُمْ لَأَمْلُأَنَ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ لَا عَلَى اللَّهِ اللَّهُ اللَّلَّالَّةُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّاللَّالِلَّا الللللَّهُ اللللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللللَّهُ ا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 275 -

ఎవరైతే నిన్ను అనుసరిస్తారో, మీ అందరితోనూ <u>తప్పకుండా</u> ""జహన్నము""ను నింపేస్తా<u>ము.</u>" అన్నారు..

(Allah) said (to Iblis) "Get out from this (Paradise) disgraced and expelled. Whoever of them (mankind) will follow you, then surely I will fill Hell with you all." (7:18)

Translation By Hilali







అల్-కు'ర్ఆ'ను

#### MAJORITY జనాల పరిస్తితి :

وَإِنْ تُطِعْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُوكَ عَنْ شَطِعْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُوكَ عَنْ سَبِيلِ اللهِ ۚ إِنْ يَتَبِعُونَ إِلَّا الظّنّ عَنْ سَبِيلِ اللهِ ۚ إِنْ يَتَبِعُونَ إِلَّا الظّنّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ (6:116) (-AL QURAN-)

# AND IF YOU OBEY MOST OF THOSE UPON THE EARTH, THEY WILL MISLEAD YOU FROM THE WAY

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 276 -

# OF ALLAAHU . THEY FOLLOW NOT EXCEPT ASSUMPTION, AND THEY ARE NOT BUT FALSIFYING. (6:116)

(-ENGLISH SAHIH INT.-)

- .(1) మిన్-హుముల్ ము'మినూన , వఅక్-సరు హుముల్-ఫా'సికూ'న (ఆలిఇ'మ్-రాని -110 )
  - (2) ...వఅక్-సరు హుమ్ లా యఆ'కి'లూన (అల్-మా ఇ'దహ్-103)
- (3) ...వలాకిన్న అక్-సరు హుమ్ యజ్-హ'లూన (అల్-అన్ఆము-111)
- (4) ...వలా తజిదు అక్-సరుర హుమ్ షాకిరీన (అల్-ఆ'రాఫు'-17)
- (5)... వమా యత్తబిఉ అక్-సరు హుమ్ ఇల్లా జ'న్నా (యూనుస్-36)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 277 -



## ఈ పుస్తకం రెండో భాగం లో మరికొన్ని పాఠాలను చదవగలరు---తప్పక చూడండి.

పాఠం -23	అల్-జిన్సు- లింగములు +పుం లింగం -	
మ <sup>9</sup> 00 -23	Masculine Gender -♂	
పాఠం -24	అల్-జిన్సు – స్త్రీలింగం -♀ Feminine	
వ°⊍0 - <u>∠</u> 4	Gender	
పాఠం -25	తజ్-వీద్ - Short vowels – పొట్టి అచ్చులు	
<del></del>	తజ్-వీద్ <b>+</b> అల్-హు'రూఫుల్-మద్ <i>–</i> దీర్ఘం-	
పాఠం -26	Elongation	
పాఠం -27అ-	తజ్-వీద్ - (అ)− తష్-దీద్ -Stress −( బ)	
27బ	అలీఫ్-మక్-సూరహ్ -Shortened Alif-	
	తజ్-వీద్ - అల్-ఇద్గాము మఅ' అల్-గు'న్న-	
పాఠం -28	Nasal Merger & అల్-ఇద్గా'ము బిగై'రిల్-	
	గు'న్న- Simple Merger	
పాఠం -29	తజ్-వీద్ - అల్-ఇక్'లాబు - Change	
<del>``</del> ™⊀~ 20	తజ్-వీద్ – విరామ చిహ్నాలు -	
పాఠం -30	Punctuation Marks	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 278 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)		
పాఠం -31	తజ్-వీద్ - అ'రబీ రాత – మరియు గుర్తులు – Script - Signs	
పాఠం32	వచననాలు - సంఖ్యలు – Persons & Numbers	
పాఠం -33	ఇస్ముల్ ఫా'ఇలి - కర్త - Active Participle	
పాఠం -34	ఇస్ముల్-మఫ్'ఊలి – కర్మ- Passive Participle	
పాఠం -35+ 35a +35b	జమఉ సాలిమిఁ – దృఢ బహువచనం - అ) జమఉ ముద'క్కరు సాలిమిన్ - Sound Masculine Plural. & > బ) జమఉ ముఅన్నతు' సాలిమిఁSound Feminine Plural	
పాఠం -36	జమఉ తక్సీరిఁ - / జమఉ -ముకస్సరిఁ – అస్థిర బహువచనం –Broken plural	
పాఠం -37	అల్-ఇదా'ఫతు – Construct State -OF	
పాఠం -38	అల్-మౌసూ'ఫు' వస్సి'ఫ'హ్ - Adjectival-Clause	
పాఠం -39 / 39A	1-అద్-ద'మాఇరుల్ మున్-ఫ'సి'లహ్-1-Detached Pronouns 2-అద్-ద'మాఇరుల్ మున్-ఫ'సి'లహ్-2-	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! *Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum.* 9mislmseries.పేజీ- 279 -

am one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)

am	one of the Muslims." (41:33- Hilali and Khan)	
	Detached Pronouns	
	1-అద్-ద'మాఇరుల్ ముత్తసి'లహ్పురుషపద	
పాఠం -40	వైకల్పిక సర్వనామాలు −1-Attached	
	Pronoun Suffixes	
	2-అద్-ద'మాఇరుల్ ముత్తసి'లహ్పురుషపద	
పాఠం -41	వైకల్పిక సర్వనామాలు −2-Attached	
	Pronoun Suffixes	
	అల్-అస్మాఉల్ ఇషారతు –నిర్దేశాత్మక	
పాఠం -42	సర్వనామాలు – Demonstrative	
	Pronouns	
పాఠం -43	అల్-అస్మాఉల్ మౌసూ'లహ్ - Relative	
వి <sup>9</sup> 00 -43	Pronouns	
పాఠం -44	ప్రశ్నార్తకములు – interrogatives	
<del>``</del>	అల్-హు'రూఫు'ల్ జర్ర్ – విభక్తి-	
పాఠం -45	ప్రత్యయములు – Particles	
పాఠం -46	అల్-జిహాతు – దిశలు – Directions .	
→ A7	అల్-ముబ్-తదఉ- వల్- ఖ'బరు  –(-Nominal	
పాఠం -47	Sentence-) the Subject + the Predicate	
₹ 10	అల్-అఫ్'ఆలుల్ – ఖం'సు -5- Nouns –5-	
పాఠం -48	సర్వనామాలు	

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 280 -

పాఠం -49	హు'రూఫుఁ' + అవామిలుఁ –	
	ವ್ಯಾకరణాంశాలు - More Particles	
పాఠం -50	The Weak Verbs	
Annexure-1	ನೆಲಲು - Months	
Annexure-2	వారం-రోజులు  –Days of the Week	
Annexure-3	ఋతువులు - Seasons	
Annexure-4	వేళలు - Times	
Annexure-5	పక్కలు - Sides	
Examples	Exclusive tract for Different Examples	

A Note on islamic translations in regional languages.



పెక్కు-"అల్-కు'ర్ఆను"- తర్జుమలు -ఇస్లామీయ Literature---- యధార్హత



ُ فَأَنْزَلَ اللهُ . ﴿ اللهُ اللهُ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 281 -

# وَجَعَلَ كَلِمَةَ الذِينَ كَفَرُوا السُّقْلَىٰ قُلُوكُلِمَةُ اللهِ هِيَ العُلْيَا قُلُواللهُ عَزِيزٌ حَكِيمٍ (9:40)

......And Allaah sent down his tranquillity upon him and supported him with angels you did not see and made the word of those who disbelieved the lowest,

while the word of Allaah #- that is the

highest. And Allaah is Exalted in Might and Wise. (9:40)

(- Sahih Int.-)

لَهُمُ البُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَهُمُ البُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَلَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلِيمً اللَّهِ الْقَوْرُ الْقَوْرُ الْعَظِيمُ (10:64)

For them are glad tidings, in the life of the present and in

#### the Hereafter; No change can there be in

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 282 -

the words of Allaah. This is indeed the supreme felicity. (10:64)(- Yusuf Ali-)

أَفْتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ ۗ ۗ قُدْ كَانَ فُرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ وَ كَانَ أَلْهُ مُنْهُمْ يَسْمَعُونَ وَكَامَ اللهِ ثُمَّ يُحَرِّقُونَهُ مِنْ بَعْدِ كَلَامَ اللهِ ثُمَّ يُحَرِّقُونَهُ مِنْ بَعْدِ كَلَامَ اللهِ ثُمَّ يُحَرِّقُونَهُ مِنْ بَعْدِ كَلَامَ اللهِ ثُمَّ يُحَرِّقُونَهُ مِنْ بَعْدِ (2:75) مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (-Al Quran-)

Can you (o ye men of Faith) entertain the hope that they will believe in you?- Seeing that a party of them heard the Word of

Allaah, and perverted it knowingly after they understood it. (2:75)

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 283 -

> (2:42) (-Al Quran-)

Confound not truth with falsehood, nor knowingly conceal the truth. (2:42)

(- Pickthall-)..

إنّ الذينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيّنَاتِ وَالْهُدَى مِنْ بَعْدِ مَا بَيّنَاهُ لِلنّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ لِلنّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ لِلنّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللّاعِنُونَ (2:159) اللهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللّاعِنُونَ (2:159) (Al Quran-)

Lo! Those who hide the proofs and the guidance which We revealed, after We had made it clear to mankind in the Scripture:

such are accursed of Allaah accursed of those who

(Angels, Prophets...) have the power to curse. (2:159)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 284 -

(- Pickthall-)

# ادْعُوا رَبّكُمْ تَضَرُعًا وَخُفْيَةً ۚ إِنّهُ لَا يُحِبُ الْمُعْتَدِينَ (7:55) (-Al Quran-)

.. Call on your Lord with humility and in

private: for Allaah loves not those who

trespass beyond అల్-ముఅతదీను:

<u>హద్దులుమీరినవాళ్ళు bounds.</u> (7:55) (- Yusuf Ali-)

إِنَّ الدِّبِنَ عِنْدَ اللهِ الإسْلَامُ وَمَا الْحُتَابَ اللهِ الْالْمِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْحُتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْحُتَابَ اللهِ فَإِنّ اللهَ الْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكُفُرْ بِآيَاتِ اللهِ فَإِنّ اللهَ الْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكُفُرْ بِآيَاتِ اللهِ فَإِنّ اللهَ الْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكُفُرْ بِآيَاتِ اللهِ فَإِنّ اللهَ الْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ الْحِسَابِ (3:19)

(-Al Quran-) Indeed, the religion in the sight of Allaah is Islam. And those who were given the Scripture did not differ except after knowledge had come to them -

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! <u>శ్రరణించుమా అల్లాహు!</u>

© Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 285 -

out of jealous animosity between themselves.

And whoever disbelieves in the verses of

Allaah , then indeed, Allaah is swift in [taking] account. (3:19)

وَأَطِيعُوا اللهَ وَالرّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (3:132)

(- Sahih Int.-)

(-Al Quran-)

And obey Allaah and the

messenger, that you may receive

mercy. (3:132)

(- Pickthall-)

مَنْ يُطِعِ الرِّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللهَ وَمَنْ تُولَىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا (4:80)

He who obeys the Messenger

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 286 -

(Muhammad ), has indeed obeyed

Allaah بنه, but he who turns away, then
we have not sent you
(O Muhammad علمه) as a watcher over them.
(4:80)

(- Hilali and Khan-)

.(-Al Quran-)

\* > \* /

يَا أَهْلَ الكِتَابِ لَا تَعْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللهِ إِلَّا الْحَقّ ۚ إِتّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ ۖ فَآمِنُوا بِاللهِ وَرُسُلِهِ اللهِ وَرُسُلِهِ وَرُسُلِهِ وَرُسُلِهِ وَرُوحٌ مِنْهُ ۖ فَآمِنُوا بِاللهِ وَرُسُلِهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاتَهُ ۚ انْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ ۚ إِنّمَا اللهُ إِلَّهُ وَاحِدٌ ۖ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدُ اللهُ إِلَّهُ وَاحِدٌ ۖ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدُ اللهُ إِلَّهُ وَاحِدٌ السّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ اللهُ مَا فِي السّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ اللهُ مَا فِي السّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ اللهُ مَا فِي السّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ اللهِ مَا فِي السّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ اللهِ مَا فِي السّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 287 -

وَكَفَى ٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا (4:171)

.(-Al Quran-) O People of the Scripture!

Do not exaggerate in your religion nor utter

Anything other than The TRUTH, concerning

Allaah ..... (4:171)

(- Marmaduke Pickthall-9muslim..)

import translated verses from eeman docx,.



""పలికెడిది...కుర్ఆను..,

పలికించేవారు ..Allaahu 👺 నే.""

తెలుగులో చాలా-"అల్-కు'ర్ఆను"- తర్జుమాలు, ఇస్లామీయ Literature-పలువిదాల అరబీకి దూరం...

్రకారణం - తర్జుమాలన్నీ"వుర్దూ" నుంచీ translate అయినాయి.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 288 -

తక్కువ అరబీ పరిజానం గల , tranlators చేసిన తర్జుమాలలో తెలుగు బాషా పద అటాటోపానికే -{jargon and diction }- ప్రాముఖ్యత, jobwork లాగా---- వాళ్ళ భాషా నైపుణ్యత గొప్పదే !! వాళ్ళ గురువులు, సలహాదారులూ కూడా పెద్దమనుసులే

III

కాని

----అసలు meaning , messageలు దెబ్బతిన్నవేమా -పైగా[[[ అన్ని పొగడ్తలూ రబ్బుల్ఆలమీన్ -కే

అంటూనే-Al-Mighty-**Allaahu**.s.w.t.ను]]] -..... ఏకవచనంలో{{{..వాడు,}}} అని

రాసారు-blasphemy కాదా.

సుబుహానహు వ తఆలా 'يلايا و تعلي' /سبحانه و تعلي به الله జల్లజలాలుహూ అని యెక్కడా రాయలేదే!!!! ఒంటేలుకు,రెంటేలకు పోయే మనుషులను

మాత్రం"అయ్యా/

ఆర్యా/మీరు/తమరు/ఏలినవారు/దొరవారు/Sir/ Your Highness/Excellency /వీరులు/శూరులు/

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 289 -

అని ఇంకా యెన్నో రకాల పొగుడుతారే/ నౌకరు,జీతగాడు,కూలీలను కూడ ---"వాడు"అని అనలేంకదా?

మరి ఇదేం కుహనా మర్యాద? సింహావలోకనం అవస్యం !!!

ఈ తర్జుమాలలో భావం మాత్రమేవుంది-! ఇగ, పద-అటాటోపం గొప్ప.!.-సంస్క్రుత పదాలు మస్తు!.. చివరకు అరబీ హుందా construction, structure,presentation,grandeur,కరువాయ. కొన్నిపదాల background లో గైరుఇస్లామీయ-షిర్కియ,కుఫ్రియ-తసవ్వురాతుembedded+ encrypted గ వున్నయి,

పిడకలపీడ వేటచేయటం మా ఉద్దేశ్యంకాదు.! అలాగని పాలుతాగినపిల్లిలా కండ్లు మూసుకోలేమే! ఓ ముస్లిం ఇంకో ముస్లింకి, అద్దం-మిర్రః-mirror-

కావున-సలహాలివ్వడం ముస్లింలపై-ఫర్దు'- duty.

ఘఐబు చుంటే-(Heయమన్నారంటే-(Heలుsaid: .).

قالَ ... أَ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్రరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 290 -

اسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ (11:88) (-Al Quran-)

...(Heشعيب said: .).. I only desire reform so far as I can , to the best of my ability. And my guidance cannot come except from Allah, in Him I trust and unto Him I repent. (11:88) (- Hilali and Khan-)

ఒక్క(( "హబ్తతు సూదా -నల్లనిగింజ)(కలోంజీ"-)) ఒక్క సావుకు తప్ప అన్ని జబ్బులనూ కుదర్చగలదే!

1-""అమృతం"" అంటే సచ్చిన మృతున్ని -అంటే ""

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 291 -

మయ్యతు""ను తిరిగి జీవంపోసి బతికించేది. ఈ పని అల్లాహు ఈ - వారుమాత్రమే చేయగలరు, అని ముస్లిముల నమ్మకం ... 2- - ""అమృతం""వెనక రాక్షసులచే-/దేవతలచే-

పామును తాడుగా ,సాగరమంథనం -ఆడదానిరూపంలో దేవుడట (నఊదు'....).ఇంకా మస్తుగ యిందులో షిర్కియ,మునాఫికీయ,కుఫ్రియ mythological ideology వుండె-మరి translators కు యివన్నీ బాగా

యెరుకే...3.--"ప్రసాదు"/ప్రసాదం/ప్రసాదాలు": తెలుగులో ప్రభుత్వ సారా దుకానాన్నీ -"ప్రసాదు" అనంటారా?

్రాలుగ యెక్కడ బడితే అక్కడ మన లిటరేచర్-లోదొరుకుతుందీ ...యిసం...,-ఈ Terminology కి అలవాటు పడిన పండితుల సంఖ్య బండెడే!, తెలుగు రచయిత్రిలు,రచయితలూ మనకు నమూనాలా? పులిని సూసి నక్క , వాతలేయించుకొన్నట్లు...అందరూ సర్కారుజిల్లాల తెలుగునే -standard అసలుతెలుగు-అనుకొంటున్నారు.-అది మీడియా,సినిమా,

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్ర<u>రణించుమా అల్లాహు!</u> 
© Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 292 -

వీడియోల అస్లీలాలకే సరిచెల్లు...సదువరులకూ ఈశైలి-యే నప్పుతోందా! లేక నొప్పి కలిగించదా! మనం సొక్కం 16-annas-పదారణాల బాసలో రాయాల.అందులో అరబీపదాలతో కలిసే అసలు తెలుగు పదాలున్నాయి.

ఇలాంటివి ఇంకా యెన్నో.....మీరేలెక్కేసుకోవచ్చు. ఇక భాష coastal andhra దే సరా? అదీ మీడియాలో చలామణీ అయ్యే భాష.... దానిముందు , అరబీ లఫ్జులతో కలిసే -తెలంగాణా , సీమల అసలు ముచ్చటలు నాసిరకాలా? పద అటాటోప-Jargon and Diction లే ముఖ్యమైతే అసలు అర్థాలు నీరుగారిపోతయ్! , గుడ్డి కన్న మెల్ల (కన్ను )నయం , ఇంకా , సెట్టులేని సోట ఆముదంచెట్టే ....అనే రీతిలో ... నడుస్తాది లోకం .

\*\*\*\*\*

ఐతే (1)ఆలిమ్ అబదుల్ గ'ఫూ'రు సాహబు , (కంభం-).- మాత్రం అరబీ(చదువుకొన్నqualified ) టీచరు--- old District Board High.school-

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 293 -

,-(.now.zphs)Chittoor -A.P.గారి 1937తర్జుమ బాగుంది<sub>.</sub> అయితే బాస కొంచెం పాత బాణీలో...! అయినా meaning కోసం సదవాలె.

(2) Doctor అబదుర్ రహీం మవ్లా,న.. గారికి అరబీ గ్రామరు బాగ తెలుసట! ఇటీవల వారు చేసిన తర్జుమ కూడా బాగుందట...

.ఇక ఆంగ్లభాష లో పుట్టగొడుగులలా యెన్నో translations వున్నయ్!!!

There are many good translations in English.

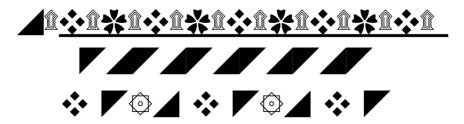
- (1) \*\*a British Revert to islam, Marmaduke Pickthal, principal of Chaderghat high School, Hyderabad 1920s
- (2) Yousuf Ali I.C.S. Officer, 1934 and 1946 .... with commentary -
  - \* the above two are in some what biblical style..
- (3){\*; \*; Women Reverts) Sahih international -American language..simple, meaningful, and very popular.
  - .(4) {\*∰\*}Talal itaany .-an arab-..recent..simple

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 294 -

{\*; \*; modern vocabulary and style but.sometimes not so Lucid...

(5) the best and most popular version is by the duo: Prof.Taqiuddin Hilaali+ Dr.mohsin khan .....Clear,Un-ambiguious ,Lucid, and Closer to the Original Arabic and Self-explanatory.

prof. Taqiuddin Hilaali+Dr.Mohsin Khan --their translation explains briefly the back
ground and context of suras and verses with a
brief tafseer for better understanding.- two
versions are available - a detailed [preferable
as it contains references from Tafaaseer with
Arabic Text also ] and a brief paperback
editions..can be downloaded from the
web.., We have personally benefitted from this
immensely.....



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 295 -

Al-Quran info.

#.\*.

أرقام القرءان

#### [Statistics.] Numbers of :-

Ahzaab: 60

Ajzaau-parts:30

Suurun-[Surahs-]Chapters: 114

Saujood - Places of Prostration : 15

Aayaat- Verses :6236

:- of the above

:- Makki: 4470

:- Madani: 1729

:- Others :37

Kalimaat -Words: 77439

Huroof -Letters :323071 \* written

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 296 -

[335288] \*\*Lafzi

Most mentioned topics : [Number of Times]

Ibaadaat-worship.:4110

Agaaed -Faith in .Allaahu : 1443

Towhweed - Oneness of Allaahu .: 1102

Tauraat-Torah: 1025

Deen - Religion : 826

Aqlaaq - Character :830

Nizamul ijatemaayyi - Social System: 848



أجزاءالقرءان

Aj<sub>ʻ</sub>zaau*:*-

There are 30 Juz (Aj zaau-parts) and 114 Surahs (chapters) in Al-Quran



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శౖరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 297 -

## ألبسملة <u>Al-Basmalah</u>:-

Bismillah Al-Rahman Al-Raheem is mentioned in Al-Quran 114 times.

All Suraas, with the exception of "At-Taubah" start with Bismillah Al-Rahman Al-Raheem.
Bismillah is repeated twice in Surah Al-Naml (Chapter 27)--- One in the beginning (Verse 1) and other in the middle (Verse 30).



أطُوَلُ السورة و أقصر السورة من القرءان <u>The Lengthiest and The Shortest</u> <u>Suraas:-</u>

Surah Al-Baqarah (Chapter 2) is the <u>longest</u>

<u>Surah</u> in The Al-Quran. It has 286 verses.

Surah Al-Kausar (Chapter 108) is the <u>shortest</u>

<u>Surah</u> in The Al-Quran It comprises of 3 verses

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 298 -

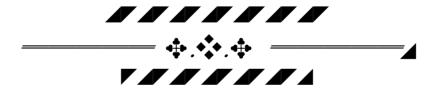
only.



الحروف القرءان

#### Huroof ul Quraan:-

Al-Quran has more than 300,000 letters.
Therefore, whoever reads the Al-Quran will get a reward of more than 3 million good deeds because a person who reads one letter of the Al-Quran gets ten rewards.





أطوَلُ آية و أقصر آية من القرءان

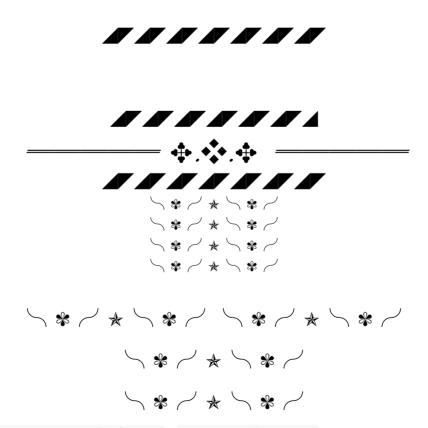
కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 299 -

## The Lengthiest and The Shortest Aayah:-

The longest verse in the Al-Quran is verse no:282 in Surah Al-Baqarah, popularly known as the verse of debt.

The greatest verse in the Al-Quran is

The greatest verse in the Al-Quran is Aayah-tul-Kursi (Verse of the Throne) which is verse no:255 in Surah Al-Baqarah (Chapter 2).



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 300 -

### أسْمَاءُ القرْءَان

#### Other Names of Al-Quran:-

Al-Quranu is known by various names:

Al-Furqaanu (Criterion, as stated in Al-Quran (25:

1))

Tanzilun (Sent down, as mentioned Al-Quran (26: 192))

Ad-Dhikru (Reminder, refer to Al-Quran (15: 9))
Al-Kitabu (Scripture, as indicated in Al-Quran
(21:10))

Al-Haqqu (2:42)

Al-Hudaa (10:57)

Al-Mau-izah (10:57)

Ar-Rahmah (10:57)

Ash-Shifaaa (10:57)

Ahsanul Hadisi (39:23)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 301 -

### مدةنزول القرءان <u>Period of Revelation of Al-Quran.:-</u>

Prophet Muhammad (Sallallahu Alaihi Wasallam)
was 40 Years old when Al-Quran was first
revealed to him through Jibraeel (Alaihis-salaam)
Prophet Muhammad (Sallallahu Alaihi Wasallam)
received the revelation of the Al-Quran in Makkah
for 13 Years and in Madinah for 10 Years. The
revelation was completed in 23 years.

The first verse to be revealed were the first few verses of Surah Al-Alaq (Chapter 96). Prophet Muhammad (Sallallahu Alaihi Wasallam) received the first revelation in the cave of Hira (Makkah)



## أللبن

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 302 -

### {{ The best drink is

. ﴿﴿{Milk}٠}٠} {خَالِصًا سَائِعًا لِلشَّارِبِين

(16:66)

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لَّ تُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لَيْنًا خَالِصًا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فُرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِعًا لِلشّارِبِينَ (16:66) سَائِعًا لِلشّارِبِينَ (16:66) (-Quran Al-)

.(Allaahu):---And verily! In the cattle, there is a

lesson for you. We give you to drink of that which is in their bellies, from between excretions and blood, pure milk; palatable to the

drinkers. (16:66)

(-English Hilali and Khan-)



food is }} {{ The best مصفی food is }} {{ Honey}}}

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 303 -

## (16:69)

ثُمَّ كَلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سَبُلَ رَبِّكِ ذَلْلًا ۚ يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلُوَاتُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً أَلُوَاتُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً أَلُوَاتُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً أَلُواتُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ اللَّا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً أَلُواتُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ اللَّا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَا لَيْهَ لَا اللَّهُ فِيهِ مِتَفَكِّرُونَ (16:69) لِقَوْمٍ يَتَفَكِّرُونَ (Quran Al-)

### (Allaahu ):-commanding the Bee-Al-Nahlu--

Then, eat of all fruits, and follow the ways of your Lord made easy (for you). There comes forth from their bellies, a drink of varying colour wherein is healing for men. Verily, in this is indeed a sign for people who think. (16:69)

(-English Hilali and Khan-)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 304 -

#### شَهْرُ رَمَضَانَ

#### The month of Ramadaan.

(2:185)

شهرُ رَمَضَانَ الذِي أُنْزِلَ فِيهِ القُرْآنُ هُدًى لِلنّاسِ وَبَيّنَاتٍ مِنَ الهُدَى وَالقُرْقَانِ فَمَنْ كَانَ شَهِدَ مِنْكُمُ الشّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَريضًا أَوْ عَلَى سَقرٍ فَعِدّةٌ مِنْ أَيّامٍ أُخَرَ لَّ مَريضًا أَوْ عَلَى سَقرٍ فَعِدّةٌ مِنْ أَيّامٍ أُخَرَ لَّ يُريدُ اللهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُريدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلَا يُريدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلَا يُريدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكَبِّرُوا اللهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلِتُكَبِّرُوا اللهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلِتُكَبِّرُونَ (2:185) وَلِعَلَكُمْ تَشْكُرُونَ (2uran Al-)

(Allaahu ):---The month of Ramadan in which was revealed the Quran, a guidance for mankind and clear proofs for the guidance and the criterion (between right and wrong). So

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 305 -

whoever of you sights (the crescent on the first night of) the month (of Ramadan i.e. is present at his home), he must observe Saum (fasts) that month, and whoever is ill or on a journey, the same number [of days which one did not observe Saum (fasts)

must be made up] from other days. (Allaahu intends) intends for you ease, and He does not want to make things difficult for you. (He wants that you) must complete the same number (of days), and that you must magnify (Allaahu) [i.e. to

say Takbir{{ Glorifying }} (Allaahu-Akbaru; (Allaahu) is the utMost Great) on seeing the crescent of the months of Ramadan and Shawwal] for having guided you so that you may be grateful to Him. (2:185)

(-English Hilali and Khan-)

لِيْلَةٌ ٱلقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ لِيَّالَةٌ القَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ

Laylat ul Qadr [[The Night of Power of Ramadan]] is better than a Thousand



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 306 -

[Al-Quran 97:1-5 + 44:2-6]

بِسْم اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِنَّا أَنْرَلْتُهُ فِى لَيْلَةِ القَدْرِ ﴿ ﴿ ﴾ وَمَا أَدْرَلْكَ
مَا لَيْلَةٌ القَدْرِ ﴿ ﴾ لَيْلَةٌ القَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفَا لَيْلَةٌ القَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفَا لِكِنَةٌ وَالرُّوحُ فِيهَا أَلْفَا شَهْرٍ ﴿ ﴿ ﴾ تَنَرِّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا لِلْوَرْ ﴿ ﴾ سَلَمٌ هِى بَإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ ﴿ ﴿ ﴾ سَلَمٌ هِى جَتَى ٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿ وَ

[97 Chapter Quran]

.Merciful the ,Gracious the ,God of name the In

### *(*Allaahu<sup>∰</sup> *) :---*

.Decree of Night the on down it sent We .1

?is Decree of Night the what you to convey will what But .2

.months thousand a than better is Decree of Night The .3

Lord their of leave the by Spirit the and angels the descend it In .4.

.command every with

.dawn of rise the until; is it Peace .5

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 307 -

وَٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿ ﴿ ﴾ إِتَّا أَنْرَلْتُهُ فِي لَيْلُة مُبَرَكَة ۚ إِتَّا كُتَا مُنذِرِينَ ﴿ ﴿ ﴾ فِيهَا يُقْرَقُ كُلُ أَمْرٍ مُنذِرِينَ ﴿ ﴿ ﴾ فِيهَا يُقْرَقُ كُلُ أَمْرٍ حَكِيمٍ ﴿ ٤ ﴾ أَمْرًا مِنْ عِندِتَا ۚ إِتَّا كُتَا مُرْسِلِينَ ﴿ ﴿ ﴾ أَمْرًا مِنْ عِندِتَا ۚ إِتَّا كُتَا مُرْسِلِينَ ﴿ ﴿ ﴾ ﴿ رَحْمَةً مِن رَبِّكَ كُتَا مُرْسِلِينَ ﴿ ﴿ ﴾ ﴿ رَحْمَةً مِن رَبِّكَ وَتَهُ وَ هُوَ ٱلسّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿ ٢ ﴾ وَالسّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿ ٢ ﴾

[Quran Chapter 44]

### *(*Allaahu<sup>∰</sup> *):---*

- 2. By the Enlightening Scripture.
- 3. We have revealed it on a Blessed Night—We have warned.
  - 4. In it is distinguished every wise command.
- 5. A decree from Us. We have been sending messages.
- 6. As mercy from your Lord. He is the Hearer, the Knower.

#### 

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 308 -



# بدن فرعون

Fir'aun's (Pharaohis) body

(Allaahu). has said in Al-Quran that
Fir'aun's (Pharaoh) body is kept as an admonishing
example for future generations to come.



فَالْيَوْمَ ثُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَكَ آيَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ آيَاتِنَا لَعَافِلُونَ (10:92)

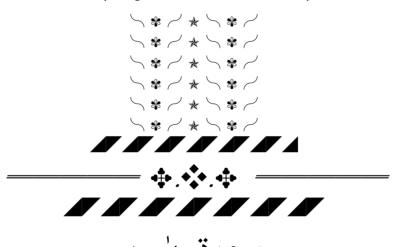
(-Quran AI-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 309 -

### (Allaahu ):---addressing FirAun ::-

.So this day We shall deliver your [[[ FirAun's salvaged dead ]]] body (out from the sea) that you [[FirAun]] may be a sign to those who come after you! And verily, many among mankind are heedless of Our Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.). (10:92)

(-English Hilali and Khan-)



سورة يٰسِن

#### Surah Yaseen

(Chapter 36) is the HEART of Al-Quran (Al-Tirmidhi, 2887)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 310 -

#### سورة النساء

#### Surah Al-Nisaa

(The Women), Chapter 4 speaks about laws of marriage---eligibility, prohibitted relationships and inheritance rules.

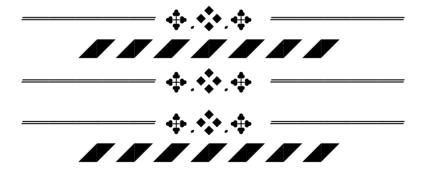


Reading 1 verse in Ramadan is equal to reading the entire Al-Quran in other months



Al-Quran will intercede for people who recited it on Judgment

Day and it will complain of people who didn't recite it.



The Name إسم of 'Allaahu 'has been repeated 2698 times in the Al-Quran.

\* \* \* \* \* \* \* \* \*

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 311 -

هُوَ اللهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ لَهُ اللهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ لَهُ اللهُ الْخُسْنَى فَيُسَبِّحُ لَهُ لَهُ اللهُ الله المُاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَوَهُوَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ اللهُ وَهُوَ اللهَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ اللهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ اللهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ اللهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ اللهُ وَهُوَ اللهُ السَّمَاوَاتِ وَاللَّارِضِ اللهُ وَهُوَ اللهُ السَّمَاوَاتِ وَاللَّوْصِ اللهُ وَهُوَ اللهُ السَّمَاوَاتِ وَاللَّوْصِ اللهُ وَهُو وَهُو اللهُ السَّمَاوَاتِ وَاللَّمْ اللهُ وَهُو اللهُ السَّمَاوَاتِ وَاللَّوْصِ اللهُ وَهُو اللهُ اللَّهُ اللهُ اللهُ وَاللَّهُ اللهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللهُ ا

He is Allah, the Creator, the Inventor of all things, the Bestower of forms. To Him belong the Best Names. All that is in the heavens and the earth glorify Him. And He is the All-Mighty, the All-Wise. (59:24)

(-English Hilali and Khan-)

\* \* \* \* \* \* \* \* \*

وَلِلهِ النَّسْمَاءُ الحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا صُلِهِ النَّسْمَاءُ الخِينَ يُلْحِدُونَ فِي صُلَّودُونَ فِي النَّامِ عَسْمَائِهِ عَسْيُجْزُونَ مَا كَاثُوا الشَّمَائِهِ عَسْيُجْزُونَ مَا كَاثُوا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 312 -

## يَعْمَلُونَ (7:180*)* (-Quran Al-)

And (all) the Most Beautiful Names belong to Allah, so call on Him by them, and leave the company of those who belie or deny (or utter impious speech against) His Names. They will be requited for what they used to do. (7:180)

سَبِيلًا (17:110)

(-Al Quran-)

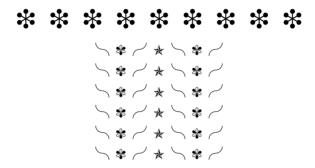
Say (O Muhammad SAW): "Invoke Allah or invoke the Most Beneficent (الرحمان), by whatever name you invoke Him (it is the same), for to Him belong the Best Names. And

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 313 -

offer your Salat (prayer) neither aloud nor in a low voice, but follow a way between.

(17:110)

(-English Hilali and Khan-)



وَ لِله تِسْعَةً و تِسْعِينَ إسماً ، و من أحْصلها دَخَلَ الجَنّة

There are ninety-nine other names {{{
Asmaaul Husnaa}}} of Allah; the one,
who commits them to memory would
enter Paradise
Sahih Al-Bukhaari (2736)





కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 314 -

## سور يسمي بأسمء انبياء

## 6 Surahs or Chapters in Al-Quran are named after Prophets

Muhammad (PBUH)-Suratu-Muhammadin:(Chapter 47)

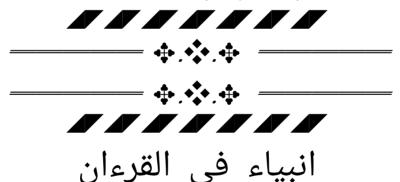
Surah Al-Yunus (chapter 10)

Surah Al-Hood (chapter 11)

Surah Al-Yusuf (chapter 12)

Surah Al-Ibraheem (chapter 14)

Surah Al-Nuh (chapter 71)



#### 25 Prophets are mentioned in the Al-Quran

Aadam, Ayyuub, Daawood, Dhul-Kifl, Haroon, Hood, Ibraheem,
Idris, Ilyaas, Al Yasa, Isaa (Jesus), Ishaaq Ismail, Lut, Muhammad,
Musa (Moses), Nooh, Saleh, Shu'ayb, Sulaymaan, Yahyaa, Yousuf
Ya'qoob, Yoonus, Zakariyyah [[ Alaihimus-Salaam ]]

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 315 -



## The names of 5 mosques are mentioned in the Al-Quran

Masjid-ul-Haraam (2:150)

Masjid-ul-Aqsaa (17:1)

Masjid-uz-Ziraar (9:107)

Masjid-un-Nabawiyyi (18:21)

Masjid-ul-Quba (9:108)



#### Only 5 angels are mentioned in the Al-Quran

Jibraeelu (Alaihis salaam) [2:98] (chapter 10)

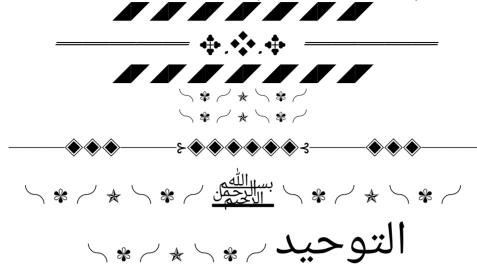
Meekaeelu (Alaihis salaam) [2:98]

Haarootu (Alaihis salaam) [2:102]

Maarootu (Alaihis salaam) [2:102]

Maaliku (Alaihis salaam) [43:77]

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 316 -



Tawheed : అల్లాహు 🐲 అహదు!!!

### <u>(Oneness of Allaahu 🎉). is The Main</u>

Theme of Al-Quran

<u>(((దూరమైనా,భారమైనా,కష్టమైనా,నష్టమైనా-,</u> యేమైనాసరే-)))-"ముస్లింల నమ్మకం-భరోసా" -

""తవక్కలు-""రబ్బుల్ఆలమీన్-అల్లాహు-🖗-

సుబుహానహూ

వ త'ఆలా పైమాత్రమే!!!

بِسْمَ اللهِ الرّحْمَنِ الرّحِيمِ

قُلْ هُوَ ٱللهُ أَحَدُ ﴿١﴾ ٱللهُ ٱلصّمَدُ ﴿٢﴾ اللهُ الصّمَدُ ﴿٢﴾ لمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولِدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن له وَلَمْ يُولِدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن له وَلَمْ يُولِدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن له وَلَمْ المُ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 317 -

[Quran Chapter 112]

In the name of Allaahu , the Gracious, the Merciful.

-{-{-{-{-1. Say, "He is **Allaahu**, the One.

- 2. Allaahu , the Absolute.
- 3. He begets not, nor was He begotten.
- 4. And there is nothing comparable to Him."}-}-}-

It teaches us that those who worshipped Allaahu alone sincerely were successful in this world and will attain salvation in the Hereafter, while those who have no Tawheed [[ Monotheism ]] in their lives are doomed in the hereafter.



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 318 -

(-Al Quran-) (51:56) And, I -(Allaahu ) created not the jinns and humans ,except that they should worship Me (Alone). (51:56)

(- Hilali and Khan-)





కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 319 -

\* <u>少さいできる</u>\* <u>一次では</u>\* <u>一次では</u></l

వ త'ఆలా-వద్ద "దీను":- "అల్ఇస్లామే"

<u>దీన్.!!!</u>.మరేదీ కాదు!!! 🗸 🛊 🦯

إِن الدّبِنَ عِنْدَ اللهِ الْإِسْلَامُ وَمَا الْخُتَلُفَ الذّبِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ الْخُتَلُفَ الذّبِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ فَي وَمَنْ يَكُفُرْ مِنَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ فَي وَمَنْ يَكُفُرْ بِآيَاتِ اللهِ فَإِنّ اللهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ (3:19)

(-Al Quran-) Truly, the religion with Allaahu

is Islam. Those who were given the Scripture (Jews and Christians) did not differ except, out of mutual jealousy, after knowledge had come to them. And whoever disbelieves in the Ayat (proofs, evidences, verses, signs, revelations, etc.) of

Allaahu is Swift Allaahu is Swift

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 320 -

#### in calling to account. (3:19)

(- Hilali and Khan-)

#### \* \* \*

ఇస్టాము సంపూర్ణమైన తరువాత కూడ ఇటూ-అటూ {{ఇల్-తఫా'తు}} చేయటం ఆరోగ్యానికి మంచిది కాదే!!! ದಿನಿಲ್ ಯೆದ್ದನ್ನಾ ವಲಿತ್....??? حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةٌ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكُلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا دَكَيْتُمْ وَمَا دُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تس تقسيمُوا بِالأَرْلَامِ ۚ دَٰلِكُمْ فِسْقٌ ۗ الْيَوْمَ يَئِسَ الذينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فُلَا تَخْشَوْهُمْ اكمَلتُ لكمُ البَوْمَ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 321 -

(-Al Quran-) Forbidden to you (for food) are:

Al-Maytatah (the dead animals - cattle-beast not slaughtered), blood, the flesh of swine, and the meat of that which has been slaughtered as a sacrifice for others than Allaahu, or has been slaughtered for idols, etc., or on which **Allaahu** s Name has not been mentioned while slaughtering, and that which has been killed by strangling, or by a violent blow, or by a headlong fall, or by the goring of horns - and that which has been (partly) eaten by a wild animal - unless you are able to slaughter it (before its death) - and that which is sacrificed (slaughtered) on An-Nusub (stone altars). (Forbidden) also is to use arrows seeking luck or decision, (all) that is

Fisqun (disobedience of Allaahu and sin). This

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 322 -

religion, so fear them not, but fear Me. This day, I have perfected your religion for you, completed My Favour upon you, and have chosen for you Islam as your religion. But as for him who is forced by severe hunger, with no inclination to sin (such can eat these above-mentioned meats), then surely,

Allaahu is Oft-Forgiving, Most Merciful.

(5:3) (- Hilali and Khan-)

 $\searrow \$   $\nearrow \$   $\nearrow \$   $\nearrow \$ 

<u>ముస్లిములకు హుకుం జారీఅయ్యింది!!!</u> కేవలం రసూలు <u>గారినే అనుసరించమని!!!</u>

((మరి అటూ-ఇటూ పరిగెత్తొచ్చా???))

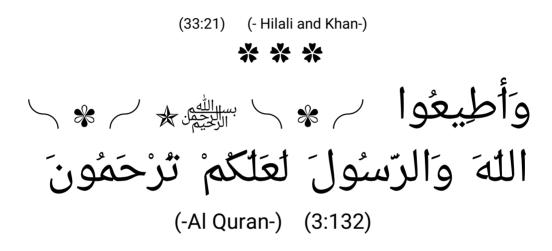
بساللهم الرحيم

لقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللهِ أُسُوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُو اللهَ

وَالْبَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللهَ كثيرًا (33:21)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 323 -

Indeed in the Messenger of Allah (Muhammad SAW) you have a good example to follow for him who hopes in (the Meeting with) Allah and the Last Day and remembers Allah much.



And obey Allaahu and the Messenger (Muhammad that you may obtain mercy.
(3:132) (- Hilali and Khan-)



#### Commandment:

<u>ఎవరైతే రసూలు</u>ఊగారి ""ఇత్తబఅ""చేసారో ,

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 324 -

> ((ఏఅనుమానంలేదు)) <u>అల్లాహుత్త్ర్త్</u>-సుబుహానహూ

<u>వ త'ఆలావారి-</u>""ఇత్తబఅ""కూడా చేసేశారు.!!!

కళ్ళముందున్న ఈ నిజాన్ని ఆకళించాలి!!! (మసిపూసినమారేడుకాయలా మార్చివేయబడుతోందా!!!)

مَنْ يُطِعِ الرّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللهَ مَنْ يُطِعِ الرّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللهَ مُومَنْ تُولَىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا

(-Al Quran-) (4:80) He who obeys the

Messenger (Muhammad ), has indeed

obeyed Allaahu, but he who turns

away, then we have not sent you (O

Muhammad ) as a watcher over them.

(4:80)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 325 -

(- Hilali and Khan-)

\* \* \*

بسالله من الله من الله

మావెనకేరాండోయ్!!!అని కేకేసే శక్తులూవుంటాయి!!! ఫహరా హుషార్!!! రసూలు క్ల్మ్-గారివివరణ: 36అడ్డగీతలు వున్న ఒక నిలువుగీత -ప్రతిఅడ్డగీతకు రెండువైపులా ఒక పిలుపరి తనవైపుకే రమ్మంటాడు.నిలువుగీత starting point వద్ద మనిషివుంటే.-గమ్యస్థానం-జన్నతు నిలువుగీతచివర వుంది మనిషి నేరుగా పక్కదారులను , పిలిచే వాళ్ళను ఖాతరు చెయ్యక -పట్టించుకోకుండా ముందుకుపోతేగాని గమ్యస్థానం-జన్నతు చేరుకోలేడు.ఇదీ మన పరిస్థితి.అలా చేయగలమా??? ఆ 36+36(72)ఏవో మీకూతెలుసు! ఆ73వదే కు'ర్ఆను+సహీహ్ హదీసుల ప్రకారం జీవించే(తాఇఫః నాజియ ః) ఉమ్మః. మిగిలనవన్నీ ఉత్తి లేబుల్స్ మాత్రమే.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 326 -

قُلْ أَنَدْعُو مِنْ دُونِ اللهِ مَا للهِ مَا للهِ يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُنَا وَثَرَدُ عَلَىٰ يَنْفَعُنَا وَلا يَضُرُنَا وَثَرَدُ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللهُ كَالَّذِي الْعُقَابِنَا بَعْدَ الشّيَاطِينُ فِي اللَّرْضِ اسْتَهْوَتُهُ الشّيَاطِينُ فِي اللَّرْضِ حَيْرَانَ لهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إلى اللهِ حَيْرَانَ لهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إلى اللهِ اللهُدَى النّينَا فَقُلْ إِنَّ هُدَى اللهِ هُوَ اللهُدَى النّينَا فَقُلْ إِنَّ هُدَى اللهِ هُوَ اللهُدَى فَا مُرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ وَأُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ (17.6)

(-Al Quran-) Say,{{Oh Prophet .!!!}} "Shall we invoke instead of Allaahu that which neither benefits us nor harms us and be turned

back on our heels after Allaahu has guided us? [We would then be] like one whom the devils enticed [to wander] upon the earth confused, [while] he has companions inviting

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణ్టించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 327 -

him to guidance, [calling], 'Come to us.' " Say,

"Indeed, the guidance of Allaahu is the [only] guidance; and we have been commanded to submit to the

Lord of the worlds. (6:71)(- Sahih Int.-)

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللهِ جَمِيعًا وَلَا تَقَرَّقُوا ۚ وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللهِ

عَلَيْكُمْ إِدْ كَنْتُمْ أَعْدَاءً قَالَفَ بَيْنَ قَلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَاتًا وَكُنْتُمْ قَلُوبِكُمْ قَأْصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَاتًا وَكُنْتُمْ عَلَى قَلُوبِكُمْ قَأْصْبَحْتُمْ مِنْهَا قَالَى شَقَا حُقْرَةٍ مِنَ النّارِ قَأَنْقَدَكُمْ مِنْهَا قَالَى شَقَا حُقْرَةٍ مِنَ النّارِ قَأَنْقَدَكُمْ مِنْهَا قَلَى فَيْدُونِ كَذَلِكَ يُبَيّنُ اللّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَكُمْ تَهْتَدُونِ كَذَلِكَ يُبَيّنُ اللّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَكُمْ تَهْتَدُونِ كَذَلِكَ يُبَيّنُ اللّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَكُمْ تَهْتَدُونِ (3:103)

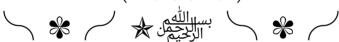
(-Al Quran-) And hold fast, all of you together, to the Rope of Allaahu (i.e. this Quran), and be not divided among yourselves, and

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 328 -

remember Allaahu 's Favour on you, for you were enemies one to another but He joined your hearts together, so that, by His Grace, you became brethren (in Islamic Faith), and you were on the brink of a pit of Fire, and

He saved you from it. Thus Allaahu makes His Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.,) clear to you, that you may be guided. (3:103)

(- Hilali and Khan-)



అల్లాహు 🐲 -సుబుహానహూ

<u>వ త'ఆలావారి మార్ధంలో శాయశక్తులా</u> కష్టపడు-వారే మీకు ""ముస్లిమీన""అనే

<u>పేరుపెట్టారు.</u>

ముస్లిం ఇక ముస్లింగా ప్రవర్తితించాలి గాని, ఎవరివెంటో యేవో ""లేబుల్స్""వేసుకుని, ఏదో

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 329 -

నిజమనుకొని , రాసుకొని,పూసుకొని తిరిగి,తిష్టలువేసి, బస-మజిలీలుచేసి "ఆఖిరతునే" చేజేతులా ఖరాబు కాదా???.

<u> పాదీసు""లు అథ్యయనంచేసి ""ఇల్-ము""ను</u> <u> పెంపొందించుకోవచ్చుగా!!!జీవితాన్ని</u> ""నూర్""వెలుగుతో నింపుకోవచ్చుగా!!!

"సహీహ్"ఇల్-ము""లేకుండా యేఅమలూ సరికాదు!!! "సహీహ్"ఇల్-ము" సిర్ఫ్ ఔర్ సిర్ఫ్ ""అల్-కు'ర్ఆను-సహీహ్ హదీసు""లలో మాత్రమే వుంది!!! ఇతరుల పొట్టకూటి,నోటిదురద-వూసుకబుర్లలో, అసాతీరుల్ అవ్వలీన్-లలో,"కల్పిత మహిమాకబుర్లలో, హర్గిజ్'

<u>లేదు!!!</u>

యెవడోచెప్పిందే"సరి",దేంట్లోనుండోపోస్తేనే ""తీర్థం""అని గుడ్డిగా యెవరివెంటోపోతే యేమి దొరుకుతుంది??? బూడిద కూడ దొరకద్!!!

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 330 -

\* \* \* بساللهم کی بساللهم کی ک هَ أَنَّ حَ وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَعْضَاءُ أَبَدًا حَتِّهِ لِي تُؤْمِنُوا بِاللهِ وَحْدَهُ إِلَّا قُوْلَ إِبْرَاهِيمَ لأبيه لأسْتَغْفِرَنُ لكَ وَمَا أَمْلِكُ مِنْ شَى ْءِ صَّارَبْنَا (-Al Quran-) (60:4) There is for you an excellent example (to follow) in Abraham and those with him, when they said to their people: "We

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 331 -

are clear of you and of whatever ye worship besides Allah: we have rejected you, and there has arisen, between us and you, enmity and hatred for ever,- unless you believe in Allah and Him alone": But not when Abraham said to his father: "I will pray for forgiveness for thee, though I have no power (to get) aught on thy behalf from Allah." (They prayed): "Our Lord! in Thee do we trust, and to Thee do we turn in repentance: to Thee is (our) Final Goal. (60:4) (-Yusuf Ali-)

وَجَاهِدُوا فِي اللهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مَلِهَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ مَهُوَ سَمَاكُمُ المُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَٰذَا لِيَكُمُ المُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَٰذَا لِيَكُمُ وَتَكُونُوا لِيَكُونَ الرِّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا لِيَكُونَ الرِّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 332 -

# شهداء على الناس فأقيموا الصناة وآثوا الزّكاة واعْتَصِمُوا بِاللهِ هُوَ مَوْنَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النّصِيرِ (22:78) (-Al Quran-)

And strive hard in Allaahu s Cause as you ought to strive (with sincerity and with all your efforts that His Name should be superior). He has chosen you (to convey His Message of Islamic Monotheism to mankind by inviting them to His religion, Islam), and has not laid upon you in religion any hardship, it is the religion of your father Ibrahim (Abraham)

(Islamic Monotheism). It is He (Allaahu Who has named you Muslims both before and in this (the Quran), that the Messenger (Muhammad SAW) may be a witness over you and you be witnesses over mankind! So perform As-Salat (Iqamat-as-Salat), give Zakat

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 333 -

#### and hold fast to Allaahu [i.e. have

confidence in Allaahu , and depend upon

Him in all your affairs] He is your Maula (Patron, Lord, etc.), what an Excellent Maula (Patron, Lord, etc.) and what an Excellent

Helper! (22:78) (- Hilali and Khan-)

🥄 🛊 🖊 🛊 📉 ఇదే సిరాతుల్

فاسْتَمْسِكْ بِالذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ صَلَ

إِتَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (43:43)

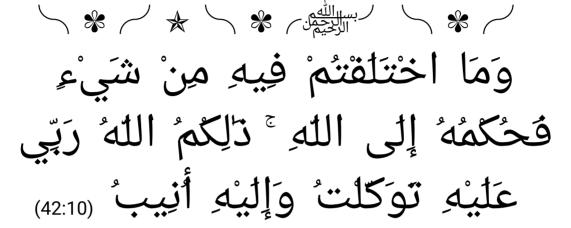
(-Al Quran-) So hold you (O Muhammad (45)) fast to that which is inspired in you. Verily, you are on a Straight Path. (43:43)

""కు'ర్ఆను""నే గట్టిగ పట్టుకోమని ""రసూలు ""
గారికే ఈ ఆజ్న అయినప్పుడు- మనలాటి సామాన్య ముస్లింకు పదేపదే చెప్పాల్సిన అవసరంలేదు!-యెహూదీలలా-సొప్పదంటు ప్రశ్నలడగటం ,

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 334 -

#### అనుమానాలు పెట్టుకోవటం కూడదే !!!!!)

(- Hilali and Khan-)



(-Al Quran-) And in whatsoever matter you differ, the decision thereof is with <u>Allaahu</u> (He is the ruling Judge). (And say O Muhammad

:) Such is <u>Allaahu</u>, my Lord in Whom I put my trust, and to Him I turn in all of my affairs and in repentance. (42:10)

(- Hilali and Khan-)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 335 -



# <u>Talabul ilmi fareedatun likulli Muslimin wa</u> <u>Muslimatin</u>

.[ Seeking of knowledge is ordained for every Muslim man and Muslima lady ]

Utluboo al-ilma .[Seek Knowledge]...

ఏవైనా differences/contradictions
/disagreements/అభిప్రాయభేదాలు
కలిగినా,/తలెత్తినా -ముస్లీములు ఎలా కుదుర్చుకోవాలె!!! ....refer it to Allaahu and
His Messenger ( ), if you believe in
Allaahu and in the Last Day.....(4:59)

Knowledge comes first, before practice"Al-islaamu" ---is the perfect practical way of
life - Mere theoritical knowledge will not avail

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 336 -

the person anything ...and practicing without the Correct and precise knowledge is fatal.\*\*\*<u>"</u>అల్ఇల్ము మారున్" \*\*\*

అసలు ఇల్మే వెలుగు "".-ఈవెలుగుకోసం

ఆరాటపడటం "ముస్లిం,ముస్లలిమః-"లకు

\*\*\*తలబుల్ ఇల్మి 'ఫరీ 'దతున్ ఆలా కుల్లి

<u>ముస్లిమిన్ వ ముస్లిమతిన్ \*\*\*""..</u>

""ఉత్-లుబు-ల్ఇల్మ ""బల్లిగూ అన్-నీ వ

లౌ కాన ఆయః ""కనీసం నా

⁄్రహదీసులలోని}ఒక విషయాన్నైనా

ప్రచారం చేయ్!!!

Hence seeking knowledge from the Original
Source --Al-Quraanu And Ahaadisus -Saheeha
is incumbent upon every muslim.Learning

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 337 -

# Arabic Language is the pre-requisite in this direction.

Without the Light of perfect Knowledge, i will only be groping in the grey areas far away from my destination.



..... فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فُرُدُوهُ إِلَى اللهِ وَالرّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَالرّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَالدّومُ الآخِرِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا وَالدَوْمُ الآخِرِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا وَالدّومُ الآخِرِ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأُويلًا وَالدّومُ الآخِرِ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا (4:59)

(-Al Quran-) ....... (And) if you differ in anything amongst yourselves, refer it to Allaahu and His Messenger (SAW), if you believe in

Allaahu and in the Last Day. That is better and more suitable for final determination. (4:59)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణ్టించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 338 -

(- Hilali and Khan-)

#### Talabul ilmi fareedatun likulli Muslimin wa

#### Muslimatin

.[Seeking of knowledge is ordained for every Muslim man and Muslima lady]

Utluboo al-ilma .[Seek Knowledge]...

#### Shaikh Bukhaari r.a. spent his best years of

life and all his inherited wealth to travel vast distances to collect the traditions of our Prophet, inorder to perfect his knowledge of Ahaadis ..even today we remember him for his for his compilation -Saheeh- al-Bukhaari .

Note: Shaikh Bukhaari r.a. rode animals like donkeys,mules, horses ,camels etc...to travel for years ,from Samarkhand in Uzbekistan to A.R.E-Misr , iraq-Bagadaad+ Koofa, Syria-Damishq , Baitul Maqdisi-jerusalem in Filistine , Mecca ,Madeena.in.K.S.A.-and many other places.---

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 339 -

whereas for us, knowledge

is just one click away.with least efforts.but....? It is ordained that a muslim should learn {{{Al-Qur'aanu}}} and study it daily .and complete it witin a period of 3 to 40days as per the reader's capacity.[[istat'a't]]...but one Juz per day is recommended by the pious ulema... how can a person practice islaam without knowing it's Rules and Regulations? \*\*\*Can a man practice as a Surgeon /Engineer/Medical-man,etc... without proper study, and aquisition of relevant knowledge of the subject ... or simply by taking advices from others blindly by hearsy !!!.. .No! That is not possible! If so, how can I become a true muslim without studying my Lord's book, prescribed and ordained by #HIMSELF. Should i blindly follow someone, risking my eternal future?

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమ్మా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 340 -

## \* కుర్ఆను అభ్యాసం \* --వీలైనంతైన నేర్చుకోవాలి \* -

🗱 (గుడ్డికంటె మెల్లమేలు -సమ్థింగ్ ఈజ్ బెటర్ దేన్ నథింగ్)🎇

بسراللهم اللحماد الرحيم اللهماد الرحيم الرحيم الرحيم الرحيم الرحيم المراد المرا

بسنم الله الرّحْمَٰن الرّحِيم اقرَأُ بِاسْم رَبِّكَ الذي خَلْقَ ﴿﴿وَوَ

Read! In the Name of your Lord, Who has created (all that exists), (96:1)

وَلَقَدْ يَسَرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ

مِنْ مُدَّكِر (-Al Quran-) (54:17)

And We have indeed made the Quran easy to understand and remember, then is there any that will remember (or receive admonition)? (54:17) (-Hilali and Khan-)



بس<u>ارالله</u>م الرحيم

إِنَّ رَبِّكَ يَعْلُمُ أَتُّكَ تَقُومُ أَدْنَى مِنْ ۞

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 341 -

تُلثَى الليْلِ وَنِصْفَهُ وَتُلثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنَ وَ الذينَ مَعَكَ وَاللهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ صَّعَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ ۗ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ الأرْضِ يَبْتَعُونَ مِنْ فَضْلِ اللهِ المِلمُلْمِ اللهِ المِلمُلْمُ اللهِ اللهِ المِلمُلْمُ الله صُ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأُقِيمُوا الصَّلَّاةَ وَآتُوا الرَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللهَ قُرْضًا حَسَنًا وَآتُوا الرِّكَاةِ وَأَقْرِضُوا اللهُ قُرْضًا قُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَن وَعِنْدَ اللهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظُمَ أَجْرًا وَأَعْظُمَ أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا اللهَ اللهَ اللهَ عَقُورٌ رَحِيم .(73:20) (-Al Quran-)

Verily, your Lord knows that you do stand (to pray at

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్రరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 342 -

night) a little less than two-thirds of the night, or half the night, or a third of the night, and so do a

party of those with you, And Allaahu

measures the night and the day. He knows that you
are unable to pray the whole night, so He has turned
to you (in mercy). So, recite you of the Quran
as much as may be easy for you. He knows
that there will be some among you sick, others
travelling through the land, seeking of

Allaahu s Bounty; yet others striving in

Allaahu scause. So recite as much of the

Quran as may be easy (for you), and perform

As-Salat (Iqamat-as-Salat) and give Zakat, and

lend to Allaahu a goodly loan, and
whatever good you send before you for
yourselves, (i.e. Nawafil non-obligatory acts of
worship: prayers, charity, fasting, Hajj and
'Umrah, etc.), you will certainly find it with

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 343 -

Allaahu, better and greater in reward.

And seek Forgiveness of Allaahu. Verily,

Allaahu is Oft-Forgiving, Most-Merciful.

(73:20) *(- Hilali and Khan-)* 



أقِم الصّلاة لِدلُوكِ الشّمْسُ إلى عَسَقِ اللّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ صَلَّ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا مَشْهُودًا (Al Quran-)

Establish worship at the going down of the sun until the dark of night, and (the recital of) the Qur'an at dawn. Lo! (the recital of) the Qur'an at dawn is ever witnessed. (17:78)

(-English Pickthall-)



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 344 -

# لقد أنزلنا إلينكم كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ القَدْ أَنْزَلْنَا إلينكم كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ القَدْ أَفْلًا تَعْقِلُونَ (21:10) (-Al Quran-)

Indeed, We have sent down for you (O mankind) a Book, (the Quran) in which there is Dhikrukum, (your Reminder or an honour for you i.e. honour for the one who follows the teaching of the Quran and acts on its orders).

Will you not then understand? (21:10)

## \*వాళ్ళతెలివికి తాళాలు పడ్డవా???**\***

أَفُلَا يَتَدَبَّرُونَ القُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ الْفُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ الْفُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ الْفُرْآنَ أَمْ عَل قُلُوبِ أَقْفَالُهَا (47:24) (-Al Quran-)

Will they then not meditate on the Qur'an, or are there locks on the hearts? (47:24)

(-English Pickthall-)





కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 345 -

أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِلِ القُرْآنَ تَرْتِيلًا (73:4)

(-Al Quran-) Or a little more; <u>and recite the Qur'an in</u> <u>slow, measured rhythmic tones.</u> (73:4)

\* \* ""<u>దిక్రుల్లాహి "</u>తో.మనసులకు నెమ్మది కలగదా!ఏమిటి ???....

<u>{{{</u>నాకు నెమ్మది కలగకపోతే నాలో లోపం

# <u>ఉన్నట్లేగా!</u>))

الذينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللهِ قَلِّ أَلَّا بِذِكْرِ اللهِ تَطْمَئِنُ القُلُوبُ (13:28)

(-Al Quran-) Those who believe (in the Oneness of Allah - Islamic Monotheism), and whose hearts find rest in the remembrance of Allah,
 Verily, in the remembrance of Allah do hearts

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 346 -

find rest. (13:28) (- Hilali and Khan-)

### 🚜 🗱 కుర్ఆను వింటే...... 🛠

بس<u>اراللهم</u> الرحيم

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَكُمْ تُرْحَمُونَ (7:204)

. So when the Qur'an is recited, then listen to it with utmost attention,

that you may receive mercy. (7:204)
(-Sahih Int.-)

أَفُمِنْ هَٰذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ

Do you then wonder at this recital (the Quran)? (- Hilali and Khan-)

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونِ (53:60)

And will you laugh and not weep,-? (53:60)

(- Yusuf Ali-)

وَأَنْتُمْ سَامِدُونَ (53:61)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తె Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 347 -

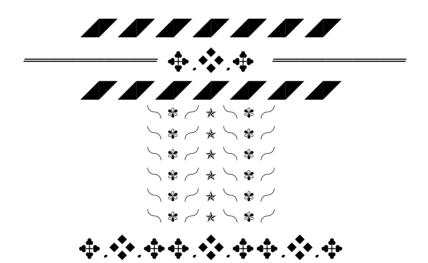
Wasting your (precious) lifetime in pastime and amusements (singing, playing,amusing,etc.). (53:61)

(- Hilali and Khan-)



One who recites the Al-Quran and experiences difficulty in doing so will get double the reward. [[ Hadith.]]





అన్ని మహఫి'లు-లలో- పిలవాల్సిన-కాషిపు' -దాతా,గంజి-బఖ్సుగౌ'తు'ల్-త'కలైని,నిగేబాన్, ముష్కిలుఖుష్కాదస్టుగీరు...వగైరా:

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తిBrought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 348 -

# Allaahu శ్రీమాత్రమే!!!

తతిమ్మా వన్నీ బాతిలు-వ్యర్థాలే!!!

Maintainance of Sanctity of Houses of

Allaahu - Service of Al-Masaajidu-And

Stopping some Ibaad from worship, and *using*the Mosques for purposes other than

As-Salaah, Sujood, Dhikr, Tasbeeh, Takbeer, Etek aaf, and other permissible acts of worship. అర్రహ్మాను, అర్రహ్మీను, అర్రహ్మీను, అర్రహ్మీను, అర్రహ్మీను, అర్రహ్మీను, అర్రహ్మీను, అల్-కాఫీ'య్, అప్రాఫీ'య్, అల్-కాఫీ'య్, అల్-కాఫీ'య్, అల్-వలీ, అల్-వాలీ, దాతా, గంజి-బఖ్బు, గౌ'తు'ల్-త'కలైని, ముష్కిలుఖుష్కాదస్టుగీరు, ఇంకా అన్నీ-

సర్వస్వం-సిర్ప్- Allaahu 🦫 మాత్రమే-తప్ప

యితరాలు సుతరామూ కానేరవ్!!!





కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 349 -

دَّلِكَ بِأَنَّ اللهَ هُوَ الْحَقُ وَأَنَّ مَا . يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللهَ هُوَ

العَلِيُّ الكبيرُ (31:30)

(Al Quran-) That is because Allah, He is the Truth, and that which they invoke besides Him is Al-Batil (falsehood, imagination induced by Satan and his Human kind and Jinnkind (పయాతీ'ను-ల్-ఇన్ఫి-వల్-జిన్ఫి)and all other false Expectations), and that Allah, He is the Most High, the Most Great. (31:30) (Hilaliand Khan-)

\* జిన్ను-మనుషులలోనూ పైతానులు లేవా??!!\* \*

وَكَدَّلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ تَبِيٍّ عَدُوًّا **شَيَاطِينَ** 

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 350 -

الإِنْسِ وَالْجِنِّ بُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضُ وَرَا وَلَوْ بَعْضُ وَرَا وَلَوْ بَعْضُ وَمَا يَقْتَرُونَ شَاءَ رَبُكَ مَا فَعَلُوهُ الْفَدَرْهُمْ وَمَا يَقْتَرُونَ فَيَادُونَ مَا فَعَلُوهُ اللّٰ فَدَرْهُمْ وَمَا يَقْتَرُونَ مِنْ اللّٰهُ الللّٰهُ اللّٰهُ اللّٰ اللّٰ اللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ اللّٰ اللّٰ اللّٰ

(Al Quran-) Likewise did We make for every Messenger an enemy,- evil ones among men and jinns, inspiring each other with flowery discourses by way of deception. If thy Lord had so planned, they would not have done it: so leave them and their inventions alone.

(-English Yusuf Ali-)

(6:112)

నిజం-{{అల్-హక్కు'}}అంటే{{{Allaahu}}} -<u>యే-</u> వారి ముందు అన్ని కల్పనలూ-ఊహలూ బలాదూర్! \* \* \*

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 351 -

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (2:42) وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (2:42)

Confound not truth with falsehood, nor

knowingly conceal the truth. (2:42)

(- Pickthall-)





وَقُلْ جَاءَ الْحَقُ وَرَهَقَ الْبَاطِلُ ۚ إِنَّ الْبَاطِلُ ۚ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ رَهُوقًا النَّاطِلَ النَّاطِلَ عَانَ رَهُوقًا النَّاطِلَ النَّاطِلَ النَّاطِلَ النَّاطِلَ النَّاطِلَ النَّاطِلَ النَّاطِلُ النَّاطِلَ النَّاطِلُ النَّالِ النَّالِ النَّالِيلُ النَّالِ النَّالِيلُ النَّالِيلُ النَّالِيلُ النَّالِ النَّالِيلُ النَّالِ النَّالِيلُ النَّالِيلُولُ النَّالِيلُ النَّلِيلُ النَّالِيلُ النَّالِيلُ النَّالِيلُ النَّالِيلُولُ النَّالِيلُولُ النَّالِيلُ النَّالِيلُ النَّالِيلُ النَّالِيلُ النَّالِيلُولُ النَّالِيلُولُ الْمُعِلِلْ النَّالِيلُ الْمُعِلِيلُ الْمُعِلْلُ الْمُعِلْلُ الْمُعِلْ

(-Al Quran-)

నిజం నిలకడ మీద తెలుస్తాది!

And say: "Truth has (now) arrived, and Falsehood perished: for Falsehood is (by its nature) bound to perish." (17:81)

(- Yusuf Ali-)





وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ ﴿ إِنْ يَتَبِعُونَ إِلَّا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 352 -

## الظنُّ ﴿ وَإِنَّ الظنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ

شَيْئًا ...(53:28)

(-Al Quran-)

But they have no knowledge therein. They follow nothing but

,ఊహలు-కల్పనలు=conjecture; and conjecture avails nothing against Truth. (53:28) (- Yusuf Ali-).

రోజూ పలుమార్లు "కు'ల్-హువల్లాహు

అహదు"! + "ఇయ్యాక నఅబుదు"!! -అంటారే!!!

వాటి అర్ధం మననంచేసుకొంటూ చదవాలి

సుమా!!-ఉచ్చరించాలి కదా.!!!

ఇతర ఆలాపనలూ, కపిత్వాలూ,ప్రేలాపనలూ

-ఇంకా అన్నీ నష్టాలకు దారే!-

సహాబాలు,Ra.A,త'అబఈనులుRh.A.,తబ'అ-

త'అబఈనులుRh.A..- వారి ఆచరణలో

""కొత్తపంధా""లు కొసురుకు కూడ

కనబడవే!

తెహీదు కోరే ముస్లిము(one who is a totally all-time slave ,ever submitting

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 353 -

to Allaahu only) మజూసీ-రాఫి'దీ' -కుబూరీల- నీడలలో నడవొచ్చా!!!

<u>మస్టిదులన్నీ Allaahu మ్మాదివే/</u> <u>వారికే!!!--మరెవరిపేరూ యెత్తగూడదే!!!</u>

بس<u>واللهم</u> الرحيم

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلهِ فُلَا تَدْعُوا مَعَ اللهِ أَحَدًا (81:27)

(-Al Quran-) And the mosques are for

Allaahu (Alone), so invoke not anyone

along with Allaahu (72:18) (- Hilali and Khan-)





وَمَنْ أَظْلُمُ مِمَنْ مَنَعَ مَسَاجِدَ اللهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَى ٰ فِي

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 354 -

خَرَابِهَا ۚ أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۚ لَهُمْ فِي يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۚ لَهُمْ فِي الدَّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الآخِرَةِ الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الآخِرَةِ عَظِيمٌ (-Al Quran-) عَذَابٌ عَظِيمٌ (2:114)

And who is more unjust than those who forbid that Allaahu 's Name be glorified and mentioned much (i.e. prayers and invocations, etc.) in Allaahu 's Mosques and strive for their ruin? It was not fitting that such should themselves enter them (Allaahu 's Mosques) except in fear. For them there is disgrace in this world, and they will have a great torment in the Hereafter. (2:114)





కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 355 -

أَجَعَلَتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللهِ ثَا يَسْتُوُونَ عِنْدَ اللهِ قُواللهُ وَاللهُ لَا يَسْتُوُونَ عِنْدَ اللهِ قُواللهُ وَاللهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّالِمِين

(9:19) (-Al Quran-)

Have you made the providing of water for the pilgrim and the maintenance of al-Masjid al-Haram equal to [the deeds of] one who believes in Allaahu and the Last Day and strives in the cause of Allaahu? ? They are not equal in the sight of Allaahu? . And Allaahu does not guide the wrongdoing people. (9:19)(- Sahih Int.-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 356 -

#### الصدقات

The Al-Quran orders those who are capable

to give **charity**. <u>సదకాలు</u>-



بس<u>االلهم</u> الرجيمان

يَمْحَقُ اللهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ قَاللهُ لَا يُحِبُ كُلُّ كَقَارٍ أَثِيمٍ

(-Al Quran-) (2:276)

Allaahu will destroy Riba (usury) and will give increase for Sadaqat (deeds of charity, alms, etc.) And Allaahu likes not the disbelievers, sinners. (2:276) (-Hilali and Khan-)





إتما الصدقات للفقراء
 والمساكين والعاملين عليها

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 357 -

وَالْمُؤَلِّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِى الرِّقَابِ وَالْعَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللهِ وَابْنِ السبيل شفريضة من الله قوالله

(-Al Quran-) (9:60) مَلِيمٌ حَكِيمٍ (عَلِيمَ اللهِ عَلَيْمَ اللهِ عَلَيْمِ اللهِ عَلَيْمِ اللهِ عَلَيْمِ اللهِ

As-Sadaqat (here it means Zakat) are only for the Fugara' (the poor), and Al-Masakin (the poor who donot seek alms) and those employed to collect (the funds in islamic countries); and for

attracting the hearts of those who have been inclined (towards Islam); and to free the captives; and for those in debt; and for Allaahu 's Cause, and for the wayfarer

(a traveller who is cut off from everything); a duty imposed by Allaahu . And

Allaahu is All-Knower, All-Wise. (9:60)

(- Hilali and Khan-)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శరణించుమా అల్లాహు! © Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 358 -

بساالله بساالله الرحيم

وَ إِنَّ اللهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبَ لَلَمْ الْعَبَى وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبَ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبَ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبَ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبَ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبَ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبَ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكِرُ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْبَعْبِ وَالْمُنْكرِ وَالْمُنْكِرِ وَالْمُنْكِرُ وَلَيْعِيْكُمْ لَعُلِكُمْ لَعُلِكُمْ لَا لَعْلَكُمْ لَا لَالِهُ عَلَيْكُمْ وَلَيْكُمْ وَالْمُنْكِرِ وَالْمُنْكِرِ وَالْمُنْكِرُ وَلِي اللهِ وَالْمُؤْمِنِ اللهُ وَالْمُؤْمِنِ اللهِ وَالْمُؤْمِنِ اللهِ وَالْمُؤْمِنِ اللهُ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنُ اللهُ وَالْمُؤْمِنِ اللهِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنِ وَاللَّهِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنِ وَلِلْمِالِكُومِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُومِ وَالْمُؤْمِنُ وَلِي الْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُلُومِ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُلِمِ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُومِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالِ

Verily, Allaahu enjoins Al-Adl (i.e. justice and worshipping none but Allaahu Alone - Islamic Monotheism) and Al-Ihsan [i.e. to be patient in performing your duties to

Allaahu, totally for Allaahu, 's sake and in accordance with the Sunnah (legal ways) of the Prophet SAW in a perfect

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 359 -

manner], and giving (help) to kith and kin (i.e. all that Allaahu has ordered you to give them e.g., wealth, visiting, looking after them, or any other kind of help, etc.): and forbids Al-Fahsha' (i.e. all evil deeds, e.g. illegal sexual acts, disobedience of parents, polytheism, to tell lies, to give false witness, to kill a life without right, etc.), and Al-Munkar (i.e. all that is prohibited by Islamic law: polytheism of every kind, disbelief and every kind of evil deeds, etc.), and Al-Baghy (i.e. all kinds of oppression), He admonishes you, that you may take heed. (16:90)

(- Hilali and Khan-)

One of the best forms of charity is that which is given to a relative, because it consists of two things; charity and strengthening of family

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 360 -



#### ..Reciting alQuran:-

is only for obtaining Allaahu ్ర్స్ s\_
pleasure and not for worldly gains---,those
doing so may be inviting Divine Wrath and
consequences thereof.
ఆయాతుల సౌదా



وَآمِنُوا بِمَا أَنْرَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ صَلَّمُ وَلَا تَكُونُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَلَا تَشْنَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 361 -

And believe in that which, I --{{{Allaahu -}}-}}}
reveal, confirming that which you possess (of
the Scripture), and be not the first to
disbelieve therein, and trade(sell) not with
My revelations for a trifling price, and

keep your duty unto Me. (2:41)



بس<u>االلَّه</u>م الرحيم

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ إِتَمَا عِنْدَ اللهِ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (16:95)

of Allaahu for a small price. Indeed,

what is with Allaahu is best for you, if only you could know. (16:95)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 362 -

#### 🗱 🏰 ముస్లిముగ అవమని పైనుండి

### ఆర్డర్ దిగిందే!!\*

بس<u>االلهم</u> الرحيم

> العَالَمِينَ (6:71) (-Al Quran-)

Say (O Muhammad :: "Shall we invoke others besides Allaahu (false deities),

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 363 -

that can do us neither good nor harm, and shall we turn on our heels after

Allaahu has guided us (to true

Monotheism)? - like one whom the Shayatin (devils) have made to go astray, confused (wandering) through the earth, his companions calling him to guidance (saying): 'Come to us.' " Say: "Verily,

Allaahu 's Guidance is the only guidance, and we have been commanded to submit (ourselves) to the Lord of the 'Alamin (mankind, jinns and all that

exists); (6:71) (- Hilali and Khan-)



## يَا أَيُهَا النّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 364 -

فاستمعوا له إن الذين تدعون من دون الله لن يخلقوا دُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا له وَإِنْ يَسْلُبُهُمُ وَلُوْ اجْتَمَعُوا له وَإِنْ يَسْلُبُهُمُ الدُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِدُوهُ مِنْهُ وَالدَّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِدُوهُ مِنْهُ وَالدَّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِدُوهُ مِنْهُ وَالمَطْلُوبِ (22:73)

O people, an example is presented, so listen to it. Indeed, those you invoke besides Allah will never create [as much as] a fly, even if they gathered together for that purpose. And if the fly should steal away from them a [tiny] thing, they could not recover it from him. Weak are

the pursuer and pursued. (22:73

(- Sahih Int.-)



رَبِّ اعْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيِّ وَلِمَنْ دَخَلَ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణ్టించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 365 -

# بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا (Al Quran-)

[Prophet Nuh.a.s.prayed like this]:----My Lord!
Forgive me, and my parents, and him who
enters my home as a believer, and all the
believing men and women. And to the Zalimun
(polytheists, wrong-doers, and disbelievers,
etc.) grant You no increase but destruction!

(71:28) (- Hilali and Khan-)

#### Final Exhortations.

الم يأن لِلذِينَ آمَنُوا أَنْ ۞ تَحْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللهِ وَمَا نَزَلَ صَعْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ مِنَ الْحَقِ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 366 -

أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ قُطَالَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ قُطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ عَلَيْهُمْ قُلْسِقُون وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ قُاسِقُون (-Al Quran-)

Has not the Time arrived for the Believers that their hearts in all humility should engage in the remembrance of Allah and of the Truth which has been revealed (to them), and that they should not become like those (yahood and nasaaraa) to whom was given Revelation aforetime, but long ages passed over them and their hearts grew hard? For many among them are rebellious transgressors. (57:16)

ر-Tusur Air) ۩۞۩۩ڰ۩ڹڛ<sub>ٳٳڶڵ</sub>ؙڡؠ ۩۩۩۩ڰ۩ڹڛٳٳڶڵؙڡؠ

سَابِقُوا إِلَىٰ مَعْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 367 -

وَالأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلذِينَ آمَنُوا بِاللهِ وَرُسُلِهِ تَلكَ فَضْلُ اللهِ بِاللهِ وَرُسُلِهِ تَلكَ فَضْلُ اللهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللهُ دُو يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللهُ دُو الفَضْلِ العَظِيمِ (57:21) الفَضْلِ العَظِيمِ (57:21)

(ఇంతకంటే కావాల్సింది వేరే ఏమైనా

#### ఉందా???)

<u>Nace one with another for forgiveness from</u>
<u>your Lord and a Garden</u> whereof the breadth is
as the breadth of the heavens and the earth,
which is in store for those who believe in Allah
and His messengers. Such is the bounty of
Allah, which He bestoweth upon whom He will,
and Allah is of Infinite Bounty. (57:21)

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 368 -

ُوسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُم ۞ وَجَنَةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالأَرْضُ وَجَنَةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالأَرْضُ أَعِدَتُ لِلْمُتَقِينَ (3:133) أُعِدَتُ لِلْمُتَقِينَ (3133)

(ఇక ఈ గొప్పపనికి ఆలశ్యం దేనికో!???)

Be quick in the race for forgiveness from your Lord, and for a Garden whose width is that (of the whole) of the heavens and of the earth,

prepared for the righteous,- (3:133)
(- Yusuf Ali-)

.And march forth in the way (which leads to) forgiveness from your Lord, and for Paradise as wide as are the heavens and the earth, prepared for Al-Muttaqun (the pious - see V. 2:2).

(3:133) (- Hilali and Khan-)

\* \*మక్కలూ పీలికలూ కాకూడదే!!!\*

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 369 -

وَل تكوثوا كالذينَ تقرّقوا وَاخْتَلَقُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ البَيّنَاتُ ۚ وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَدَابٌ عَظِيمٌ (3:105)

(-Al Quran-) Be not like those who are divided amongst themselves and fall into disputations after receiving Clear Signs:

For them is a dreadful penalty,- (3:105)

(- Yusuf Ali-)

. 🛰 🦟 🦯

وَلَا تَكُوثُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْقُسَهُمْ ۚ أُولِئِكَ هُمُ

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! తై Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 370 -

### القاسفون (59:19)

And be not like those who forgot
Allah (i.e. became disobedient to Allah)
and He caused them to forget their
ownselves, (let them to forget to do
righteous deeds). Those are the Fasiqun
(rebellious, disobedient to Allah). (59:19) (-

Hilali and Khan-)

#### 

ثمّ ققينًا عَلَىٰ آثارهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَقَيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قَلُوبِ النَّذِينَ اتْبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيّةً النَّذِينَ اتْبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيّةً ابْنَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتَخَاءَ رضُوانِ اللهِ فَمَا رَعَوْهَا ابْتِغَاءَ رضُوانِ اللهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا اللهِ فَآتَيْنَا الذِينَ آمَنُوا حَقَّ رَعَايَتِهَا اللهِ فَآتَيْنَا الذِينَ آمَنُوا حَقَّ رَعَايَتِهَا اللهِ فَآتَيْنَا الذِينَ آمَنُوا

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Bequm. 9mislmseries.పేజీ- 371 -

## مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ ﴿ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فاسِقُون<sub>َ (57:27)</sub>

(-Al Quran-) Then, in their wake, We followed them up with (others of) Our messengers: We sent after them Jesus the son of Mary, and bestowed on him the Gospel; and We ordained in the hearts of those who followed him Compassion and Mercy. But the Monasticism which they invented for themselves, We did not prescribe for them: (We commanded) only the seeking for the Good Pleasure of Allah; but that they did not foster as they should have done. Yet We bestowed, on those among them who believed, their (due) reward, but many of them are rebellious transgressors. (57:27)

in part 2....

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమా అల్లాహు! Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 372 -



#### <>[This Presentation is Devoid of any Rights] <>

<><><Rights,Delegated freely to all Muslims.<><>

May Allaahu 🐠

Reward these men of real knowlege, whose books are instrumental in helping me to learn Arabic grammar and to transmit it to others

...

Carabic by Radio -Kaahira-Cairo-A.R.Egypt
 6 books-3year distance course).contact
 Arabic by Radio on internet. /can be downloaded from internet also.

Ali Jarim and Mustafa Ameen ,Egyptian Teachers.

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైర్లణించుమా అల్లాహు! త్రి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 373 -

(AnNahu-Al-Waad'eh.6 books-in only Arabic ,meant for the primary and secondary schools in Egypt ,written 100 years ago ) can be downloaded from internet.

W.Abdur Rahim ,former Lecturer,
Hails from Vaaniyambaadi.
(Madina Arabic Books-AlArabiyyatu Lighairi
Naatiqeena Bihaa-3 books -in Arabic Only-)
can be downloaded from internet.

Syed Nabi Saheb ,teacher
(Miftaahul-Arabiyya -5 books in Urdu
only)written60 years back.available at
maktabaislaami,//can be downloaded from
internet also,

Aalim,writer

(2.books-KitaabunNahu and Kitaabus-sarf in

కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శైరణించుమ్మా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 374 -

Urdu only )-written100 years back. can be downloaded from internet.

i pray and supplicate to AlMighty so that these teachers in Absentia ,may be rewarded suitably,for their Excellent services.

\ \* / \* / \* /

Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum..

DTP: m.z.ali.

The Quest for Peace, 17-1-375/E/14/1

SantoshNagar Hyderabad. 500 059 -T.S...india.



కుల్లు నఫ్-సిఁ బిమా కసబత్ రహీనతుఁ (38-సూరతుల్ ముద్దత్తి'రి)Every soul will be (held) in pledge for its deeds(74:38) Yusuf Ali) -గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమైన సాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే! కరుణించు ఓ అల్లాహు! శ్వరణించుమా అల్లాహు! తి Brought to you by m.Zulfequar Ali and Khatija Begum. 9mislmseries.పేజీ- 375 -